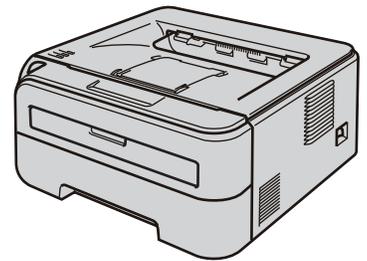


# **SP 1210N**

## **Guide de l'utilisateur**



---

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et gardez-le à la portée de la main pour pouvoir vous y référer plus tard. Pour garantir une utilisation correcte et sans danger, ne manquez pas de lire les informations importantes contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

# Utilisation du guide

## Symboles utilisés dans ce guide

---

Ce guide utilisateur utilise les icônes suivantes :



Les avertissements vous indiquent ce qu'il faut faire pour éviter tout risque de blessure.



Les icônes de risque électrique vous préviennent en cas de possibilité de choc électrique.



Les icônes de haute température vous avertissent de ne pas toucher aux parties chaudes de l'appareil.



Les mises en garde décrivent les procédures à suivre pour éviter ou empêcher des dommages possibles à l'imprimante ou à d'autres objets.



Les icônes de configuration incorrecte vous signalent les appareils ou les fonctions qui ne sont pas compatibles avec l'imprimante.



Les notes vous indiquent comment répondre à une situation donnée ou vous donnent des conseils sur le fonctionnement des options disponibles.

# Consignes de sécurité

## Pour utiliser l'imprimante en toute sécurité

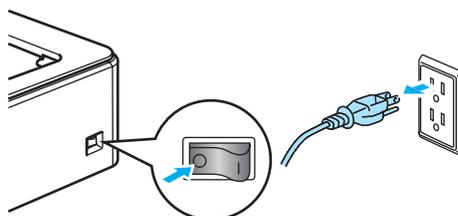
Veillez conserver ces instructions pour consultation ultérieure et lisez-les avant d'entreprendre toute intervention de maintenance.



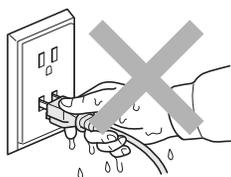
### AVERTISSEMENT



L'imprimante contient des électrodes haute tension. Avant de nettoyer l'intérieur de l'imprimante, veuillez d'abord à la mettre hors tension et à la débrancher de la prise secteur.



NE MANIPULEZ PAS la prise avec les mains mouillées. Vous risqueriez de vous électrocuter.



Veillez à ce que la prise soit bien insérée à fond.

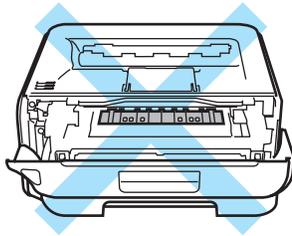
N'UTILISEZ PAS d'aspirateur pour nettoyer le toner dispersé. La poudre de toner risquerait de s'enflammer à l'intérieur de l'aspirateur et de causer un incendie. Nettoyez soigneusement la poudre de toner à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux et jetez-le en respectant la réglementation locale.

N'UTILISEZ PAS de substances inflammables, de bombe aérosol ni de solvant/liquide organique quelconque contenant de l'alcool/ammoniac pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou des chocs électriques. La section *Entretien périodique* à la page 50 explique comment nettoyer l'appareil.

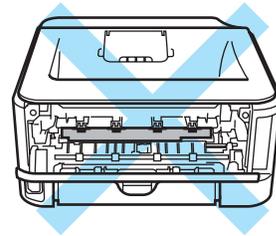




Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Pour éviter de vous blesser quand vous ouvrez le capot avant ou arrière de l'imprimante (plateau d'éjection arrière), **NE METTEZ PAS** les doigts sur les parties représentées en grisé dans les illustrations.



A l'intérieur de l'imprimante  
(vue avant)



A l'intérieur de l'imprimante  
(vue arrière)

L'emballage de votre appareil comprend des sacs plastique. Pour éviter les risques de suffocation, conservez ces sacs hors de portée des bébés et des enfants.

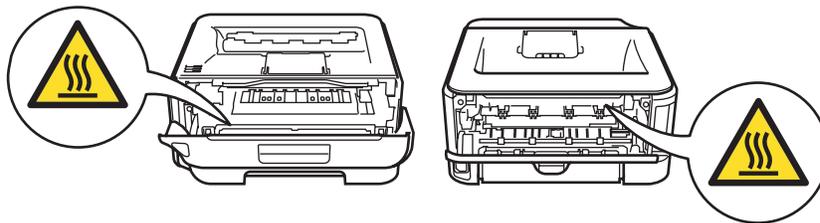
Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante :

- Vérifiez que vous avez débranché l'imprimante de la prise secteur.
- Utilisez des détergents neutres. L'emploi de liquides volatils de type diluant ou alcool à brûler endommagerait le revêtement extérieur de l'imprimante.
- **N'EMPLOYEZ PAS** de produits nettoyants contenant de l'ammoniac.



#### Remarque

**NE RETIREZ PAS** et n'endommagez pas les étiquettes de mise en garde apposées sur ou à proximité de l'ensemble de fixation.



## ATTENTION

Assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et de nettoyer les broches et la zone les entourant au moins une fois par an.

Laisser la poussière s'accumuler sur la prise risquerait de provoquer un incendie.

## **Symboles de l'interrupteur d'alimentation**

---

Conformément à la norme IEC 60417, ce terminal utilise les symboles de l'interrupteur d'alimentation suivants:

-  signifie MARCHE.
-  signifie ARRET.

## Marques commerciales

Le logo Ricoh est une marque déposée de Ricoh Company., Ltd.

Hewlett Packard est une marque déposée et HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II et IIP sont des marques commerciales de Hewlett-Packard Company.

Windows Vista est une marque déposée ou non de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Server sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.

SuSE est une marque déposée de SuSE Linux AG.

RED HAT est une marque déposée de Red Hat. Inc.

Mandrake est une marque déposée de Mandrake Soft SA.

Intel, Intel Xeon et Pentium sont des marques déposées ou non de Intel Corporation.

AMD, AMD Athlon, AMD Opteron et leurs combinaisons sont des marques de Advanced Micro Devices, Inc.

Java et tous les logos et marques reposant sur Java sont des marques déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toute société dont le logiciel est mentionné dans ce guide possède un Contrat de licence logiciel spécifique à ses programmes exclusifs.

Tous les autres termes, noms de marque et de produit mentionnés dans le présent guide de l'utilisateur sont les marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## Note d'édition et de publication

Le présent guide a été édité et publié sous la direction de Ricoh Company., Ltd. Il reprend les descriptions et les caractéristiques les plus récentes du produit. Le contenu de ce guide et les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiés sans préavis. Ricoh se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux caractéristiques et aux éléments contenus dans le présent guide. Ricoh ne saurait être tenu responsable d'un dommage quelconque (y compris en cas de dommages indirects) causé par la confiance accordée aux éléments présentés ici, ceci comprenant, sans pour autant s'y limiter, les erreurs typographiques ou autres liées à la publication.

© 2007 Ricoh Company., Ltd.

## Transport de l'imprimante

Si vous devez transporter l'imprimante pour quelque motif que ce soit, veuillez l'emballer avec soin pour éviter de l'endommager lors du transport. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine à cette fin. Il est également recommandé d'assurer l'imprimante comme il se doit auprès de votre transporteur.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>A propos de l'imprimante</b>	<b>1</b>
	Contenu de l'emballage .....	1
	Câble d'interface.....	1
	Vue avant .....	2
	Vue arrière.....	3
	Choix d'un emplacement pour l'imprimante.....	4
	Alimentation électrique .....	4
	Conditions d'utilisation.....	4
<b>2</b>	<b>Méthodes d'impression</b>	<b>5</b>
	A propos du papier .....	5
	Type et format du papier .....	5
	Papier recommandé .....	6
	Zone non imprimable.....	8
	Méthodes d'impression.....	9
	Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents .....	9
	Impression sur du papier épais, des étiquettes ou des enveloppes.....	16
	Impression duplex.....	20
	Règles à suivre pour l'impression recto verso.....	20
	Impression recto-verso (impression duplex manuelle).....	20
<b>3</b>	<b>Pilotes et logiciel</b>	<b>24</b>
	Pilote d'imprimante .....	24
	Fonctions du pilote d'imprimante .....	26
	Désinstallation du pilote d'imprimante .....	36
	Pilote d'imprimante pour Windows® 2000/XP/7, Windows Vista® et Windows Server® 2003 .....	36
	Logiciels.....	37
	Logiciels pour les modèles réseau .....	37
	Sélection automatique d'interface .....	37
<b>4</b>	<b>Panneau de commande</b>	<b>38</b>
	Témoins lumineux (diodes électroluminescentes).....	38
	Indications d'appel technicien.....	43
	Touche Go.....	45
	Imprimer une page de test.....	46
	Imprimer une page des paramètres de l'imprimante .....	47
	Imprimer polices .....	48
	Paramétrage réseau par défaut.....	49

<b>5</b>	<b>Entretien périodique</b>	<b>50</b>
	Remplacement des consommables.....	51
	Consommables.....	51
	Cartouche de toner.....	51
	Ensemble tambour .....	59
	Nettoyage .....	64
	Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante .....	64
	Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante .....	65
	Nettoyage du fil corona.....	68
<b>6</b>	<b>Diagnostic des anomalies</b>	<b>70</b>
	Identification du problème.....	70
	Messages d'erreur du contrôleur d'état .....	71
	Impression des messages d'erreur.....	73
	Gestion du papier .....	74
	Les bourrages papier et comment les éliminer.....	76
	Amélioration de la qualité d'impression .....	82
	Résolution des problèmes d'impression.....	88
	Problèmes liés au réseau .....	89
<b>A</b>	<b>Annexe</b>	<b>90</b>
	Caractéristiques techniques de l'imprimante .....	90
	Moteur .....	90
	Contrôleur.....	90
	Logiciel .....	91
	Panneau de commande .....	91
	Gestion du papier .....	91
	Spécifications du support .....	92
	Fournitures .....	92
	Dimensions / poids .....	92
	Autre .....	93
	Configuration requise .....	93
	Informations importantes pour choisir votre papier .....	94
	Jeux de symboles et de caractères .....	97
	Comment utiliser la gestion à partir du Web (navigateur Web).....	97
	Liste des jeux de symboles et de caractères.....	98
	Aide-mémoire des commandes de contrôle des codes à barres.....	100
	Impression de codes à barre ou de caractères élargis.....	100
<b>B</b>	<b>Annexe (Europe et autres pays)</b>	<b>107</b>
	Informations importantes : réglementations.....	107
	Perturbations radioélectriques (modèle 220-240 volts uniquement) .....	107
	Spécification CEI 60825-1:2007 (modèle 220-240 volts uniquement) .....	107
	Rayons laser internes.....	108
	Directives européennes 2002/96/CE et EN50419 .....	108
	IMPORTANT - Pour votre sécurité .....	109

---

**C    Annexe (Etats-Unis et Canada) 110**

---

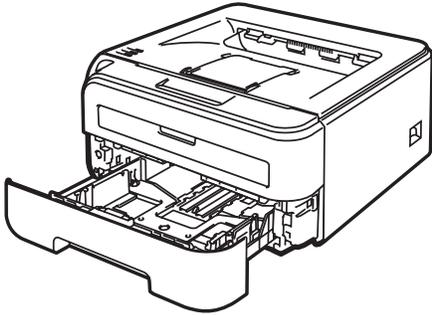
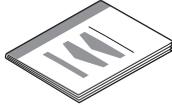
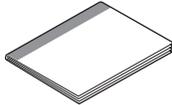
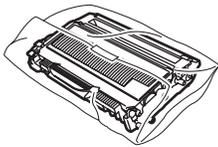
Informations importantes : réglementations.....	110
Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (pour les Etats-Unis).....	110
Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Canada uniquement) .....	110
Déclaration de conformité au programme international ENERGY STAR®.....	111
Avis en matière de sécurité laser.....	112
Sécurité Laser (modèle 110-120 volts uniquement).....	112
Réglementations FDA (modèle 110-120 volts uniquement).....	112
Rayons laser internes.....	112
IMPORTANT - Pour votre sécurité.....	113

**D    Index 114**

---

## Contenu de l'emballage

Quand vous déballez l'imprimante, vérifiez que vous avez bien tous les éléments suivants :

 <p style="text-align: center;"><b>Imprimante</b></p>		 <p style="text-align: center;"><b>Guide d'installation rapide</b> (pour États-Unis et le Canada)</p>
		 <p style="text-align: center;"><b>Guide d'installation rapide</b> (pour l'Europe)</p>
 <p style="text-align: center;"><b>CD-ROM</b> (comprend le Guide de l'utilisateur et le Guide utilisateur-Réseau)</p>	 <p style="text-align: center;"><b>Ensemble tambour et cartouche de toner</b></p>	 <p style="text-align: center;"><b>Câble USB</b></p>

## Câble d'interface

Le câble d'interface n'est pas un accessoire livré en standard. Achetez le câble approprié pour l'interface que vous utilisez.

### ■ Câble USB

Veuillez utiliser un câble d'interface USB 2.0 d'une longueur inférieure à 2,0 mètres (6 pieds).

**NE BRANCHEZ PAS** tout de suite le câble d'interface. Connecter le câble d'interface se fait pendant le processus d'installation du pilote d'imprimante.

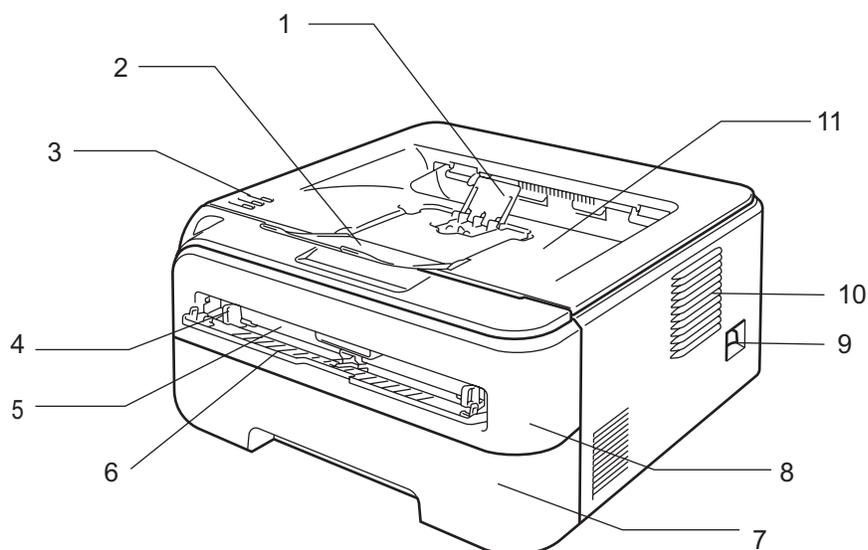
Quand vous utilisez un câble USB, veillez à bien le connecter au port USB de votre ordinateur et non pas au port USB de votre clavier ou d'un hub USB non alimenté.

### ■ Câble réseau

Utilisez un câble direct à paire torsadée de catégorie 5 (ou supérieure) pour un réseau Fast Ethernet 10BASE-T ou 100BASE-TX.

## Vue avant

1

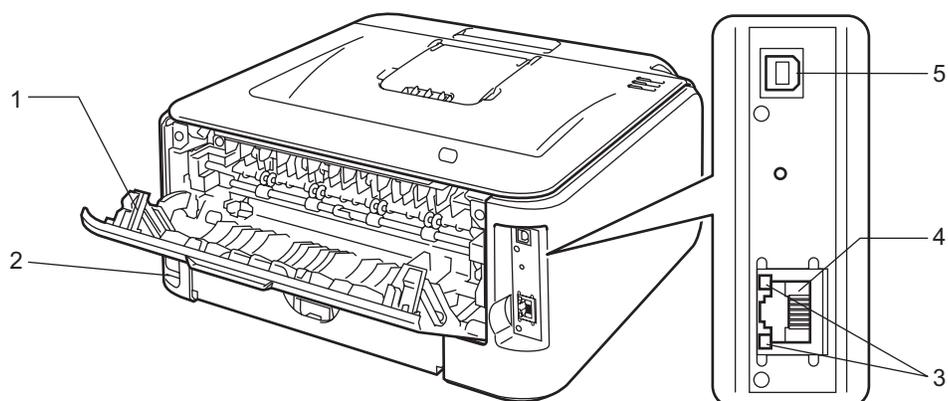


- 1 Rabat de support du plateau d'éjection face imprimée dessous 2 (rabat de support 2) <sup>1</sup>**
- 2 Rabat de support du plateau d'éjection face imprimée dessous 1 (rabat de support 1)**
- 3 Panneau de commande**
- 4 Guide papier d'alimentation manuelle**
- 5 Fente d'alimentation manuelle**
- 6 Capot de la fente d'alimentation manuelle**
- 7 Bac à papier**
- 8 Capot avant**
- 9 Interrupteur d'alimentation**
- 10 Grille de ventilation**
- 11 Plateau d'éjection face imprimée dessous**

<sup>1</sup> Pour obtenir des détails sur le rabat de support 2, voir page 87.

## Vue arrière

1



- 1 Capot arrière (plateau d'éjection arrière)
- 2 Connecteur de l'alimentation secteur
- 3 Témoins lumineux du réseau (diodes électroluminescentes)
- 4 Port 10/100Base-TX
- 5 Connecteur d'interface USB

## Choix d'un emplacement pour l'imprimante

Avant d'utiliser l'imprimante, prenez note des conditions d'utilisation suivantes.

### Alimentation électrique

---

Utilisez seulement votre imprimante dans la plage de tension recommandée.

Alimentation :	Etats-Unis et Canada :	110 à 120 Vca, 50/60 Hz
	Europe et Australie :	220 à 240 Vca, 50/60 Hz

La longueur du câble d'alimentation, rallonges comprises, ne doit pas dépasser 5 mètres (16,5 pieds).

Ne branchez pas votre imprimante sur un circuit qui sert par ailleurs à alimenter des appareils de grande puissance, notamment un climatiseur, une photocopieuse, un destructeur de documents, etc... Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser votre imprimante en même temps que ces appareils, nous vous conseillons d'utiliser un transformateur de tension ou un filtre haute fréquence.

En cas de fluctuations de la tension d'alimentation, utilisez un régulateur de tension.

### Conditions d'utilisation

---

- Placez votre imprimante sur une surface plane et stable telle qu'un bureau non exposé à des vibrations ou à des chocs.
- Placez l'imprimante à proximité d'une prise secteur de façon à pouvoir la débrancher rapidement en cas d'urgence.
- N'utilisez votre imprimante que dans les plages de température et d'humidité suivantes :  
Température : 10 à 32,5°C (50 à 90,5°F)  
Humidité : 20 à 80 % (sans condensation)
- L'imprimante doit être utilisée dans un local bien aéré.
- **NE PLACEZ PAS** l'imprimante à un endroit bloquant sa sortie d'air. Veillez à prévoir un dégagement d'environ 100 mm (4 pouces) entre la sortie d'air et le mur qui la jouxte.
- **N'EXPOSEZ PAS** l'imprimante à un ensoleillement direct, une chaleur excessive, un environnement humide ou poussiéreux.
- **N'INSTALLEZ PAS** l'imprimante près d'appareils contenant des aimants ou générant des champs magnétiques.
- **N'EXPOSEZ PAS** votre imprimante à une flamme nue/découverte ou à des gaz corrosifs.
- **NE DEPOSEZ RIEN** sur le dessus de l'imprimante.
- **NE PLACEZ PAS** l'imprimante près d'un radiateur, un climatiseur, de l'eau ou un réfrigérateur.
- Maintenez l'imprimante à l'horizontale lors de son transport.

## A propos du papier

### Type et format du papier

L'imprimante charge le papier à partir du bac d'alimentation installé ou de la fente d'alimentation manuelle. Les noms des bacs à papier utilisés dans le pilote d'imprimante et dans ce guide sont les suivants :

Bac à papier	Bac 1
Fente d'alimentation manuelle	Manuel

Quand vous consultez cette page sur le CD-ROM, vous pouvez passer directement à la page traitant de chaque méthode d'impression en cliquant sur ⓘ dans le tableau.

Type de support	Bac 1	Manuel	Type de support à sélectionner dans le pilote d'imprimante
<b>Papier ordinaire</b> 75 g/m <sup>2</sup> à 105 g/m <sup>2</sup> (20 à 28 lb)	ⓘ	ⓘ	<b>Papier ordinaire</b>
<b>Papier recyclé</b>	ⓘ	ⓘ	<b>Papier recyclé</b>
<b>Papier fort</b> Papier grenu– 60 g/m <sup>2</sup> à 163 g/m <sup>2</sup> (16 à 43 lb)		ⓘ	<b>Papier fort</b>
<b>Papier fin</b> 60 g/m <sup>2</sup> à 75 g/m <sup>2</sup> (16 à 20 lb)	ⓘ	ⓘ	<b>Papier fin</b>
<b>Papier épais</b> 105 g/m <sup>2</sup> à 163 g/m <sup>2</sup> (28 à 43 lb)		ⓘ	<b>Papier épais ou Papier plus épais</b>
<b>Transparent</b>	ⓘ A4 ou Letter	ⓘ A4 ou Letter	<b>Transparents</b>
<b>Etiquettes</b>		ⓘ A4 ou Letter	<b>Papier plus épais</b>
<b>Enveloppes</b>		ⓘ	<b>Enveloppes</b> <b>Env. fines</b> <b>Env. épaisses</b>

	Bac 1	Manuel
<b>Format du papier</b>	A4, Letter, Legal <sup>1</sup> , B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 (ISO), Folio, Bristol	Largeur : 76,2 à 220mm (3 à 8,7 po.) Longueur : 116 à 406,4 mm (4,57 à 16 po.)
<b>Nombre de feuilles</b> (80 g/m <sup>2</sup> / 20 lb)	250 feuilles	Feuille simple
<b>Taille des enveloppes</b>	S/O	COM10

<sup>1</sup> Le papier au format Legal n'est pas disponible dans certaines régions hors des Etats-Unis ou du Canada.

## Papier recommandé

	Europe	USA
<b>Papier ordinaire</b>	Xerox Premier 80 g/m <sup>2</sup> Xerox Business 80 g/m <sup>2</sup>	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Print (24 lb=90g/m2)
<b>Papier recyclé</b>	Xerox Recycled Supreme 80 g/m <sup>2</sup>	(aucune marque spécifique recommandée)
<b>Transparent</b>	3M CG3300	3M CG3300
<b>Etiquettes</b>	Etiquettes laser Avery L7163	Etiquettes laser blanches Avery #5160
<b>Enveloppe</b>	Série Antalis River (DL)	(aucune marque spécifique recommandée)

- Avant d'acheter de grosses quantités de papier, il est conseillé de procéder à des essais pour vérifier qu'il convient.
- Utilisez du papier conçu spécifiquement pour la copie sur papier ordinaire.
- Utilisez du papier d'un grammage compris entre 75 et 90 g/m<sup>2</sup> (20 à 24 lb).
- Utilisez du papier neutre. N'utilisez pas de papier acide ou alcalin.
- Utilisez du papier sens machine.
- Utilisez du papier d'une teneur en eau d'environ 5 %.
- Cette imprimante permet l'emploi de papier recyclé conforme aux spécifications DIN 19309.

### ⚠ ATTENTION

N'UTILISEZ PAS de papier pour impression à jet d'encre. Il risquerait d'entraîner des bourrages ou d'endommager votre imprimante.

Le papier préimprimé doit utiliser une encre qui supporte la température du processus de fixation de l'imprimante (200 degrés centigrade).

Si vous utilisez du papier fort, du papier grenu ou du papier froissé ou plié, la qualité de l'impression risque d'être dégradée.

### Remarque

Si vous utilisez du papier qui n'est pas recommandé, vous risquez de rencontrer des problèmes d'alimentation dans votre imprimante.

(Pour vous aider à choisir le papier à utiliser avec cette imprimante, voir *Informations importantes pour choisir votre papier* à la page 94.)

## Types d'enveloppes

La plupart des enveloppes conviendront à votre imprimante. Toutefois, certaines risquent d'entraîner des problèmes d'alimentation et d'impression du fait de leur fabrication. Une enveloppe adaptée doit avoir des bords bien droits, des plis bien marqués et le bord d'attaque ne doit pas faire plus de deux épaisseurs de papier. L'enveloppe doit être bien à plat, ne pas faire de poche et être solide. Procurez-vous des enveloppes de qualité auprès d'un fournisseur sachant que les enveloppes seront utilisées avec une imprimante laser. Avant d'imprimer une grande quantité d'enveloppes, faites un essai avec une enveloppe pour vous assurer que le résultat vous convient.

Nous ne recommandons pas d'enveloppes particulières car les fabricants d'enveloppes peuvent modifier leurs spécifications. Vous êtes responsable de la qualité et des performances d'impression des enveloppes que vous utilisez.

- N'utilisez pas d'enveloppes endommagées, gondolées, froissées, de forme irrégulière, très brillantes ou texturées.
- N'utilisez pas d'enveloppes dotées de clips, de pressions, de liens, de bandes de scellage auto-adhésives, de fenêtres transparentes, d'orifices, de découpes ou de perforations.
- N'utilisez pas d'enveloppes de type enveloppes-sacs, dont les plis ne sont pas bien marqués, gaufrées (avec un graphisme en relief) ou préimprimées à l'intérieur.
- N'utilisez pas d'enveloppes qui sont déjà passées dans une imprimante laser.
- N'utilisez pas d'enveloppes qui ne peuvent pas être empilées uniformément.
- N'utilisez pas d'enveloppes faites de papier dont le grammage dépasse les spécifications de l'imprimante.
- N'utilisez pas d'enveloppes de mauvaise qualité, avec des bords non droits ou pas toujours carrés.



L'utilisation de telles enveloppes est susceptible d'endommager votre imprimante. Ce dommage n'est pas couvert par notre garantie ni par un quelconque contrat d'entretien.



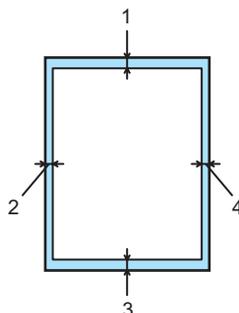
### Remarque

- Ne chargez pas différents types de papier simultanément dans le bac au risque d'entraîner des bourrages ou des problèmes d'alimentation.
- N'imprimez pas d'enveloppes avec la fonction d'impression duplex (recto-verso) manuelle.
- Pour obtenir une impression satisfaisante, vous devez impérativement sélectionner dans votre application la taille de papier correspondant à la taille du papier placé dans le bac.

## Zone non imprimable

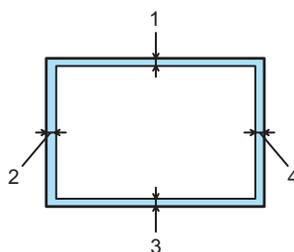
Le tableau ci-dessous indique la zone de papier non imprimable :

### Portrait



	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm (0,16 po.)							
2	6,01 mm (0,24 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,01 mm (0,24 po.)
3	4,23 mm (0,16 po.)							
4	6,01 mm (0,24 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,01 mm (0,24 po.)	6,01 mm (0,24 po.)

### Paysage



	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm (0,16 po.)							
2	5,0 mm (0,19 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,0 mm (0,19 po.)
3	4,23 mm (0,16 po.)							
4	5,0 mm (0,19 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,08 mm (0,2 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,0 mm (0,19 po.)	5,0 mm (0,19 po.)

# Méthodes d'impression

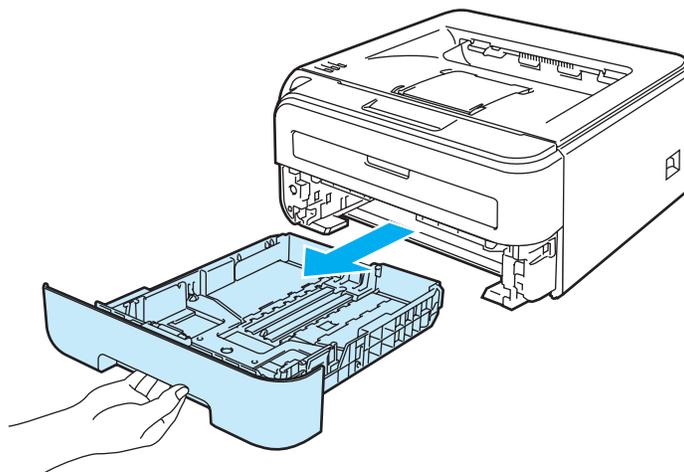
## Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents

2

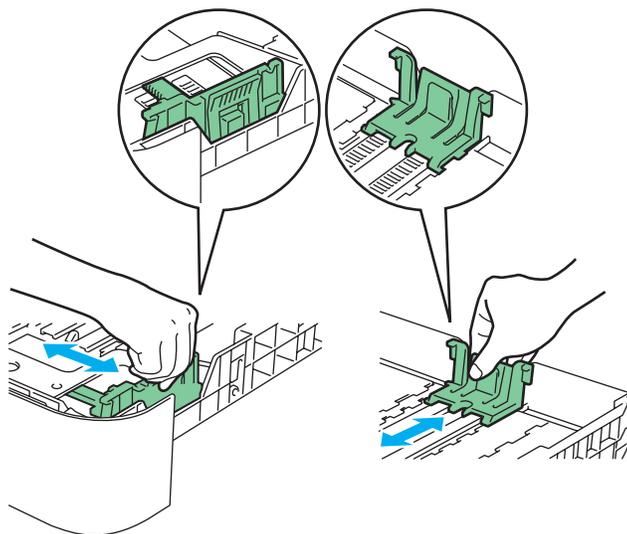
### Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents à partir du bac à papier

(Pour choisir le format de papier recommandé, voir *A propos du papier* à la page 5.)

- 1 Tirez complètement le bac à papier pour le sortir de l'imprimante.

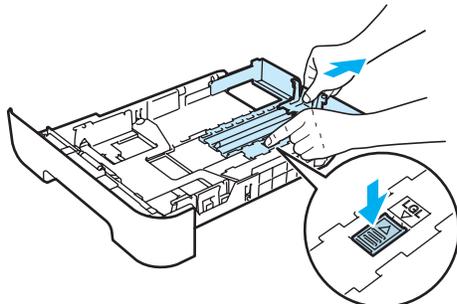


- 2 Tout en appuyant sur le levier vert de déblocage du guide-papier, faites glisser ce dernier pour l'ajuster à la taille du papier. Veillez à ce que les guides soient fermement placés dans leur logement.

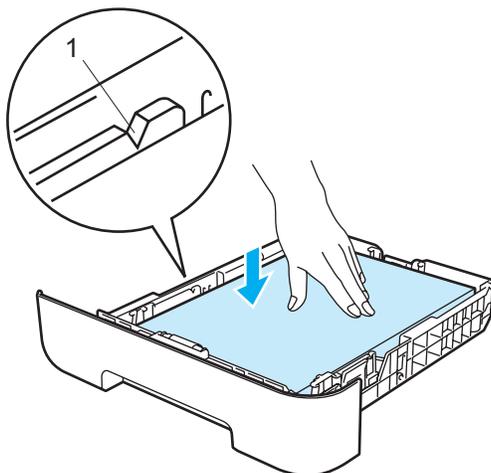


 **Remarque**

Avec du papier au format Legal, appuyez sur le bouton de déblocage au fond du bac à papier puis déployez l'arrière du bac à papier. (Le papier au format Legal n'est pas disponible dans toutes les régions).



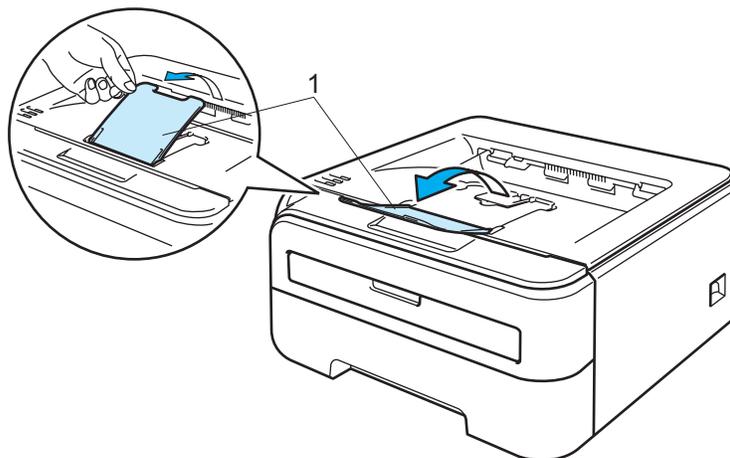
- 3 Placez le papier dans le bac en veillant à ce qu'il ne dépasse pas le repère de hauteur (1). La face à imprimer doit être tournée vers le bas.


 **ATTENTION**

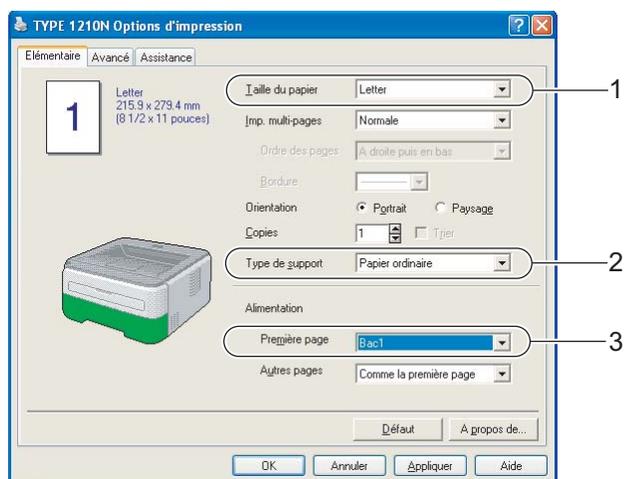
Vérifiez que les guide-papiers sont en contact avec les bords du papier pour que celui-ci puisse s'alimenter correctement. Faute de quoi, votre imprimante risquerait de s'endommager.

- 4 Remettez le bac à papier convenablement dans l'imprimante. Vérifiez qu'il est inséré à fond dans l'imprimante.

- 5 Soulevez le rabat de support 1 (1) pour éviter que le papier ne tombe du plateau d'éjection face imprimée dessous.



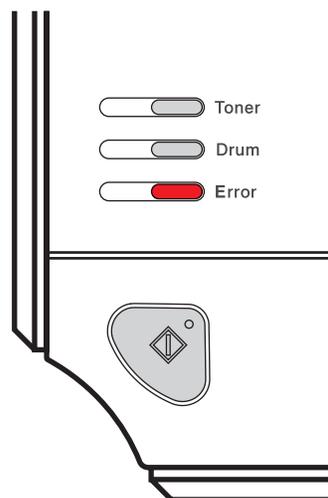
- 6 Sélectionnez les paramètres suivants dans le pilote d'imprimante :
- Taille du papier** .....(1)
  - Type de support** .....(2)
  - Alimentation** .....(3) et tous les autres paramètres.



- Envoyez les données d'impression à l'imprimante.

**Remarque**

- Le témoin Error du panneau de commande s'allumera pour indiquer **Pas de papier** si vous allumez l'interrupteur d'alimentation avant d'insérer du papier ou des transparents dans le bac. Vous pouvez éliminer cette indication d'erreur en appuyant sur la touche **Go**.



- Si vous imprimez sur des transparents, retirez chaque transparent immédiatement après son impression. En cas d'empilement des transparents, ils risquent de se gondoler ou de se coincer.

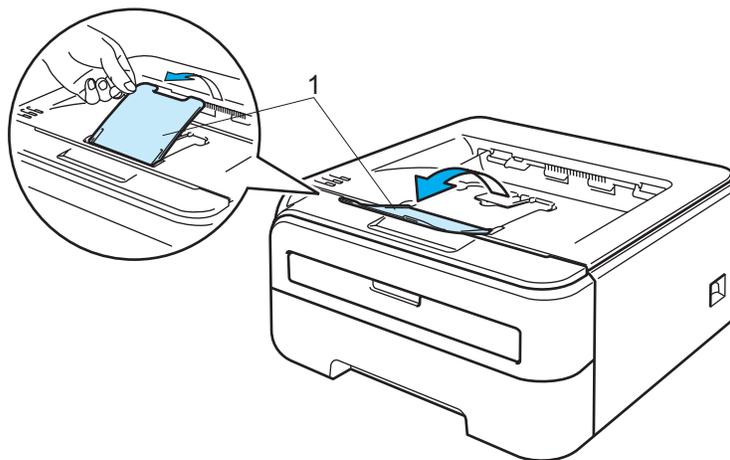
## Impression sur du papier ordinaire, du papier fort ou des transparents à partir de la Fente d'alimentation manuelle

(Pour choisir le format de papier recommandé, voir *A propos du papier* à la page 5.)

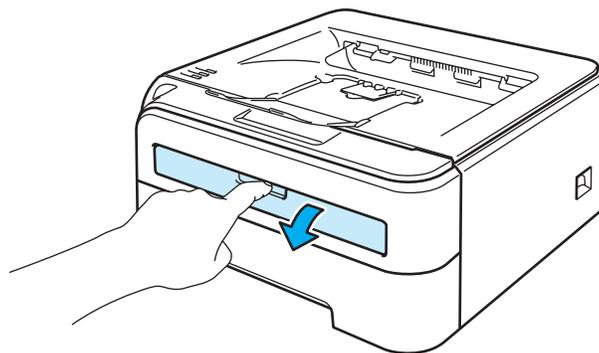
### Remarque

L'imprimante active automatiquement le mode d'alimentation manuelle lorsque vous insérez une feuille dans la fente d'alimentation manuelle.

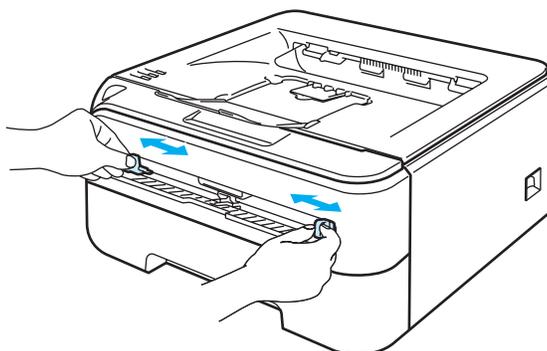
- 1 Soulevez le rabat de support du plateau d'éjection 1 (1) pour éviter que le papier ne tombe du plateau d'éjection face imprimée dessous, ou enlevez chaque page dès qu'elle sort de l'imprimante.



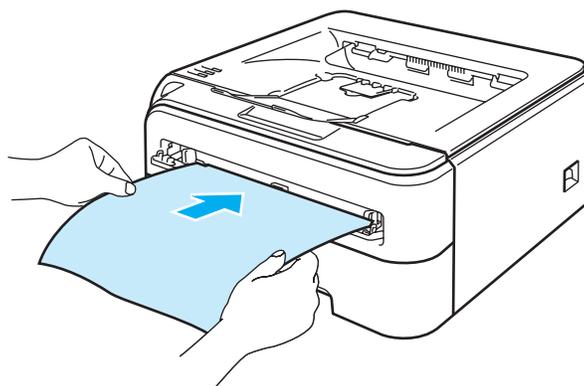
- 2 Ouvrez le capot de la fente d'alimentation manuelle.



- 3 Des deux mains, faites coulisser les guides papier de la fente d'alimentation manuelle jusqu'à la largeur du papier que vous souhaitez utiliser.



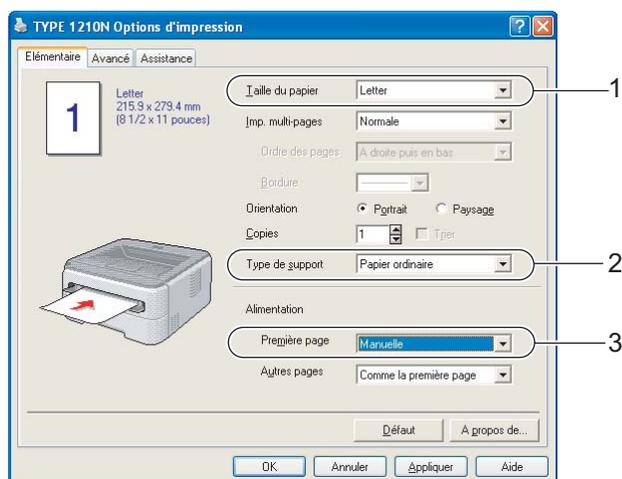
- 4 Des deux mains, insérez une feuille ou un transparent dans la fente d'alimentation manuelle jusqu'à ce que le bord d'attaque du papier ou du transparent entre en contact avec le rouleau preneur. Quand vous sentez que l'appareil tire sur le papier, lâchez-le.



#### Remarque

- Insérez le papier dans la fente d'alimentation manuelle, côté à imprimer tourné vers le dessus.
- Veillez à placer le papier bien droit et à bien le positionner dans la fente d'alimentation manuelle. Sinon, le papier ou le transparent risque de mal s'alimenter, ce qui pourrait entraîner des impressions de travers ou des bourrages.
- Pour éviter les bourrages, ne mettez pas plus d'une feuille de papier à la fois dans la fente d'alimentation manuelle.
- Si vous mettez un support quelconque (papier, transparent etc...) dans la fente d'alimentation manuelle avant que l'imprimante soit dans l'état Prêt, l'imprimante risque de l'éjecter sans l'imprimer.

- 5 Sélectionnez les paramètres suivants dans le pilote d'imprimante :
- Taille du papier** .....(1)
  - Type de support** .....(2)
  - Alimentation** .....(3) et tous les autres paramètres.

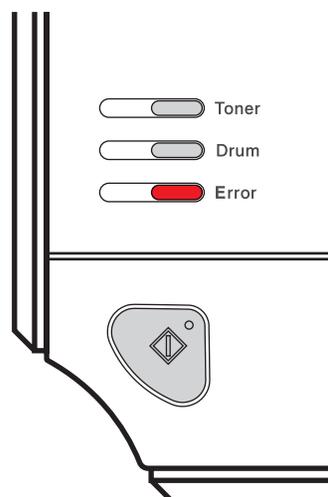


- 6 Envoyez les données d'impression à l'imprimante.
- 7 Lorsque l'imprimante éjecte la page imprimée, insérez une nouvelle feuille de papier ou un transparent en vous reportant à l'étape 4 ci-dessus. Répétez pour chacune des pages que vous souhaitez imprimer.



### Remarque

- Le témoin Error du panneau de commande clignote pour indiquer qu'il n'y a **Pas de papier** dans la fente d'alimentation manuelle jusqu'à ce que vous y insériez une feuille de papier ou un transparent.



- Si vous imprimez sur des transparents, retirez chaque transparent immédiatement après son impression. En cas d'empilement des transparents, ils risquent de se gondoler ou de se coincer.

## Impression sur du papier épais, des étiquettes ou des enveloppes

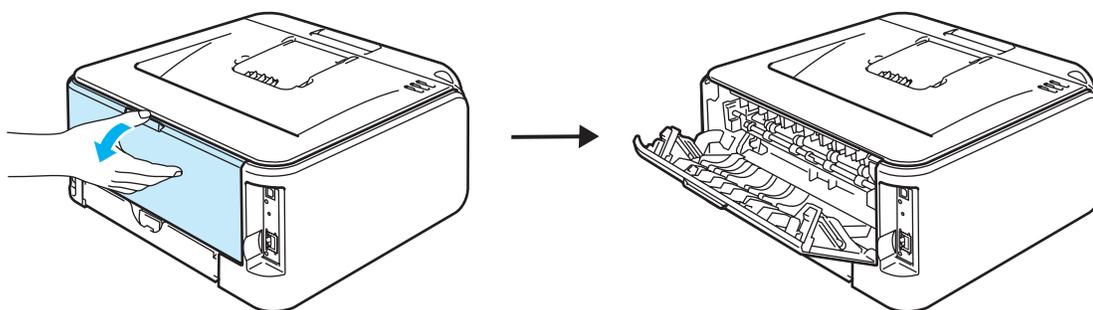
Quand le plateau d'éjection arrière est déployé, on obtient un circuit d'alimentation direct entre la fente d'alimentation manuelle et l'arrière de l'imprimante. Servez-vous de ce mode d'alimentation et de ce circuit d'éjection lorsque vous souhaitez imprimer sur du papier épais, des étiquettes ou des enveloppes. (Pour choisir le format de papier recommandé, voir les rubriques *A propos du papier* à la page 5 et *Types d'enveloppes* à la page 7).



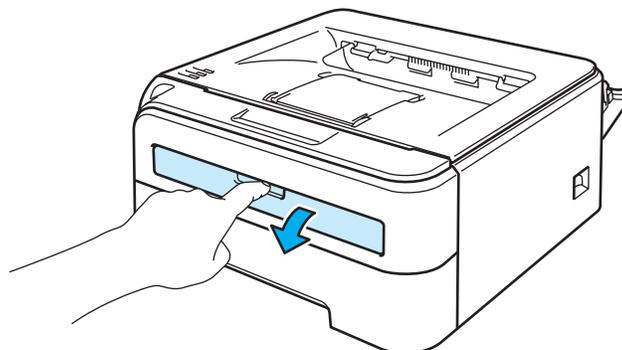
### Remarque

L'imprimante active automatiquement le mode d'alimentation manuelle lorsque vous insérez une feuille dans la fente d'alimentation manuelle.

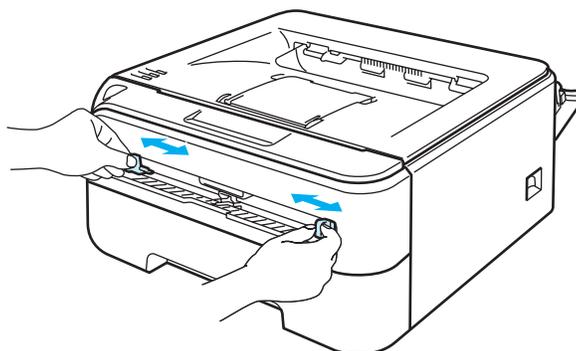
- 1 Ouvrez le capot arrière (plateau d'éjection arrière).



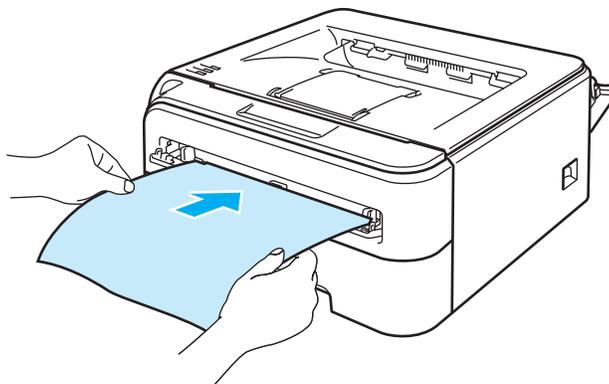
- 2 Ouvrez le capot de la fente d'alimentation manuelle.



- 3 Des deux mains, faites coulisser les guides papier de la fente d'alimentation manuelle jusqu'à la largeur du papier que vous souhaitez utiliser.



- 4 Des deux mains, insérez une feuille ou une enveloppe dans la fente d'alimentation manuelle jusqu'à ce que le bord d'attaque du papier ou de l'enveloppe entre en contact avec le rouleau preneur. Quand vous sentez que l'appareil tire sur le papier, lâchez-le.



2

### Remarque

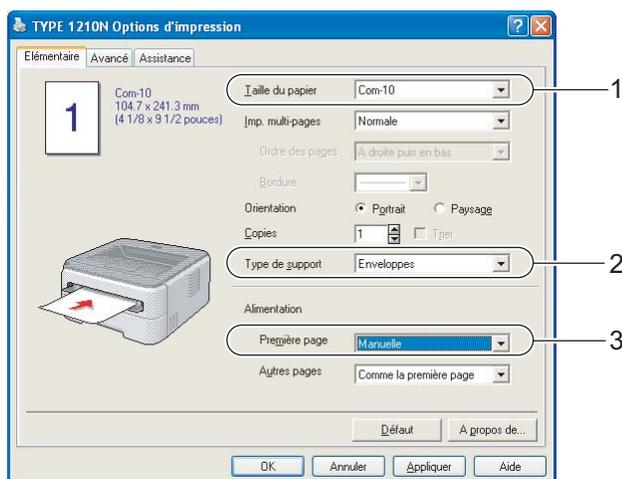
- Insérez le papier dans la fente d'alimentation manuelle, côté à imprimer tourné vers le dessus.
- Veillez à placer le papier ou le transparent bien droit et à bien le positionner dans la fente d'alimentation manuelle. Sinon, le papier ou l'enveloppe risque de mal s'alimenter, ce qui pourrait entraîner des impressions de travers ou des brouillages.
- Pour éviter les brouillages, ne mettez pas plus d'une feuille de papier à la fois dans la fente d'alimentation manuelle.
- Si vous mettez un support quelconque (papier, enveloppe, etc...) dans la fente d'alimentation manuelle avant que l'imprimante soit dans l'état Prêt, l'imprimante risque de l'éjecter sans l'imprimer.

- 5 Sélectionnez les paramètres suivants dans le pilote d'imprimante :

**Taille du papier** .....(1)

**Type de support** .....(2)

**Alimentation** .....(3) et tous les autres paramètres.



### Remarque

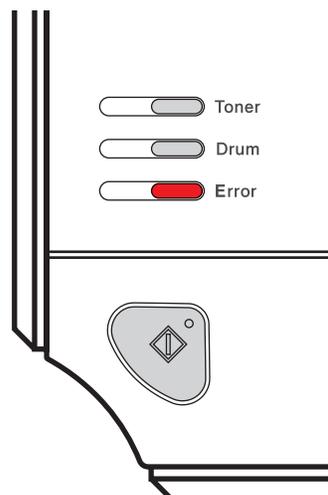
- Quand vous utilisez le format Enveloppe no 10, choisissez **Com-10** dans **Taille du papier**.
- Pour les autres enveloppes qui ne sont pas listées dans le pilote d'imprimante, comme Enveloppe no 9 ou Enveloppe C6, choisissez **Définie par l'utilisateur....** (Pour en savoir plus sur la taille des enveloppes, voir *Format du papier* à la page 96).

6 Envoyez les données d'impression à l'imprimante.

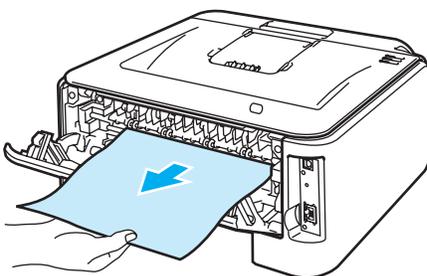
7 Lorsque l'imprimante éjecte la page imprimée, insérez une nouvelle feuille de papier ou une autre enveloppe comme indiqué à l'étape 4 ci-dessus. Répétez pour chacune des pages que vous souhaitez imprimer.

### Remarque

- Le témoin Error du panneau de commande clignote pour indiquer qu'il n'y a **Pas de papier** dans la fente d'alimentation manuelle jusqu'à ce que vous y insériez une feuille de papier ou une enveloppe.

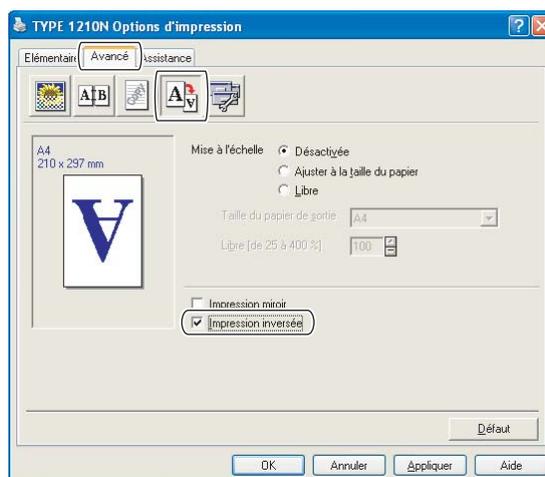


- Retirez chaque feuille ou enveloppe immédiatement après son impression. L'empilage de feuilles ou d'enveloppes risque de gondoler le papier ou de provoquer des bourrages.

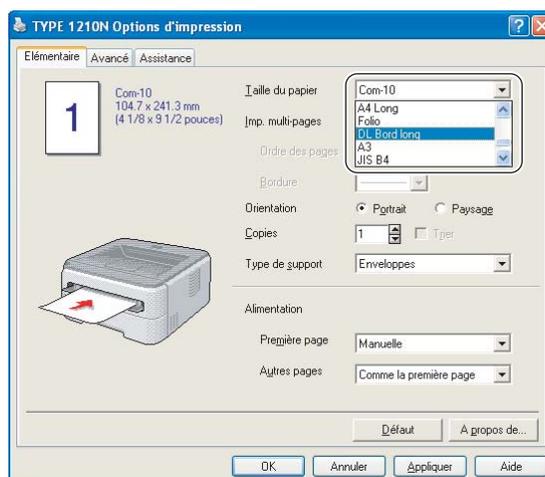


## Remarque

- Si une enveloppe est froissée après avoir été imprimée, tournez l'enveloppe suivante de 180° quand vous l'insérez dans la fente d'alimentation manuelle puis, dans le pilote d'impression, choisissez l'onglet **Avancé**, sélectionnez l'icône **Paramètres de page** et cochez la case **Impression inversée**. Vous pouvez aussi changer le sens de l'impression dans votre application.



- Si des enveloppes DL à double rabat sont plissées à l'issu du tirage, choisissez **DL Bord long** dans le champ **Taille du papier** de l'onglet **Elémentaire**. Mettez une nouvelle enveloppe DL à double rabat dans la fente d'alimentation manuelle en insérant le bord long de l'enveloppe en premier puis retentez l'impression.



- Si les enveloppes se tachent pendant l'impression, définissez le **Type de support** à **Papier épais** ou **Papier plus épais** pour augmenter la température de fixation.
- Les pliures d'enveloppe scellées par le fabricant doivent être collées correctement.
- Tous les bords de l'enveloppe doivent être correctement pliés, sans faux plis ni parties froissées.

## Impression duplex

Les pilotes d'imprimante fournis pour Windows<sup>®</sup> 2000/XP/XP Édition Professionnelle x 64, Windows Vista<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> 7, Windows Server<sup>®</sup> 2003/Windows Server<sup>®</sup> 2003 x 64 Édition, tous valident l'impression recto-verso. Pour en savoir plus sur les réglages de cette fonction, veuillez consulter la rubrique d'**Aide** correspondante dans le pilote d'imprimante.

### Règles à suivre pour l'impression recto verso

- Si le papier est trop fin, il risque de se froisser.
- Si le papier est gondolé, aplatissez-le avant de le mettre dans le bac standard ou la fente d'alimentation manuelle.
- Si le papier ne s'alimente pas correctement, il est peut-être gondolé. Retirez le papier et aplatissez-le.
- Lorsque vous utilisez le mode d'impression duplex manuel, des bourrages sont possibles et la qualité d'impression peut être décevante. (En cas de bourrage, consultez la rubrique *Les bourrages papier et comment les éliminer* à la page 76. Si vous avez un problème de qualité d'impression, consultez la rubrique *Amélioration de la qualité d'impression* à la page 82).



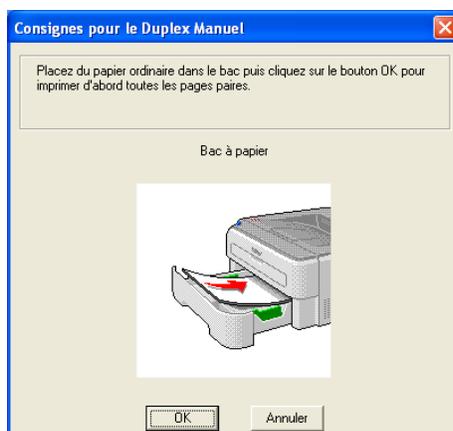
#### Remarque

- Les écrans de cette section correspondent à Windows<sup>®</sup> XP. Les écrans affichés sur votre ordinateur peuvent varier en fonction de votre système d'exploitation.
- Vérifiez que le bac est inséré à fond dans l'imprimante.
- Vous devez utiliser du papier ordinaire, du papier recyclé ou du papier fin. N'utilisez pas du papier fort.

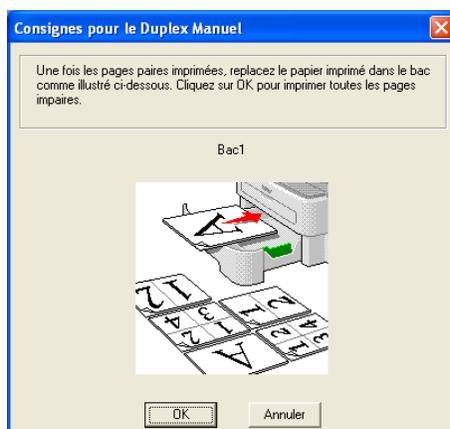
### Impression recto-verso (impression duplex manuelle)

#### Impression manuelle duplex à partir du bac à papier

- 1 Dans le pilote d'imprimante, sélectionnez l'onglet **Avancé**, cliquez sur l'icône Duplex puis choisissez le mode d'impression **Duplex manuel**. Choisissez ensuite **Bac1** dans l'Alimentation de l'onglet **Elémentaire**.
- 2 Envoyez les données à l'imprimante puis cliquez sur **OK** sur l'écran de l'ordinateur. L'imprimante imprime d'abord toutes les pages paires sur une face du papier.



- Retirez les pages paires imprimées du plateau d'éjection et réintroduisez la pile dans le bac, avec la face à imprimer (côté vierge) tournée vers le bas. Suivez les consignes qui s'affichent à l'écran de l'ordinateur.



- L'imprimante imprime alors automatiquement toutes les pages impaires sur le recto des feuilles de papier.



#### Remarque

Quand vous placez du papier dans le bac, commencez par le vider. Ensuite, insérez les pages imprimées en plaçant le côté à imprimer dessus. (N'empilez pas les pages imprimées au-dessus d'une pile de feuilles vierges.)

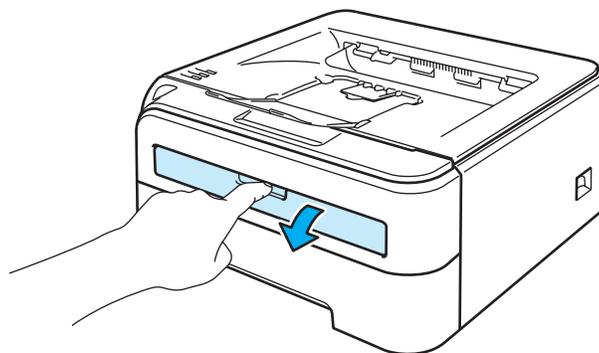
### Impression en mode duplex manuel à partir de la fente d'alimentation manuelle



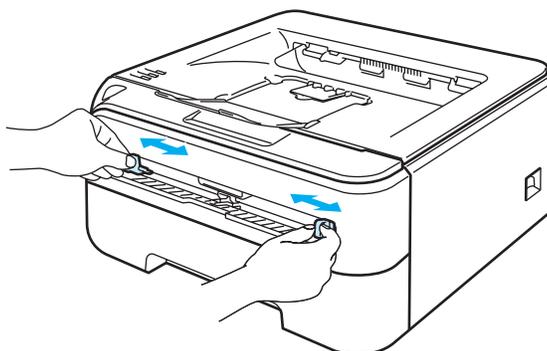
#### Remarque

Utilisez du papier ordinaire ou du papier recyclé. N'utilisez pas de papier fort.

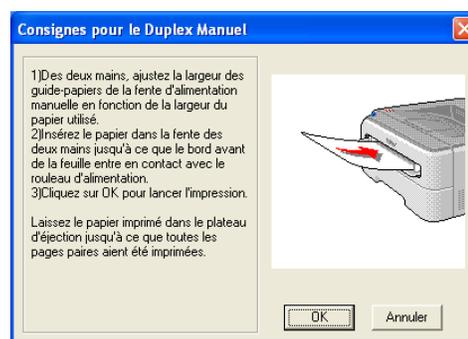
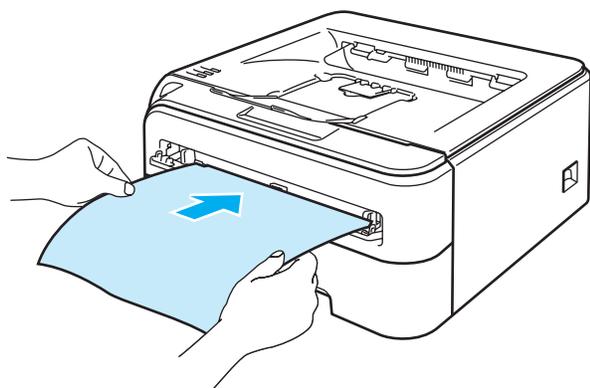
- Dans le pilote d'imprimante, choisissez l'onglet **Avancé**, cliquez sur l'icône Duplex puis choisissez le mode d'impression **Duplex manuel**. Ensuite, dans l'onglet **Élémentaire**, définissez l'**Alimentation à Manuelle**.
- Ouvrez le capot de la fente d'alimentation manuelle.



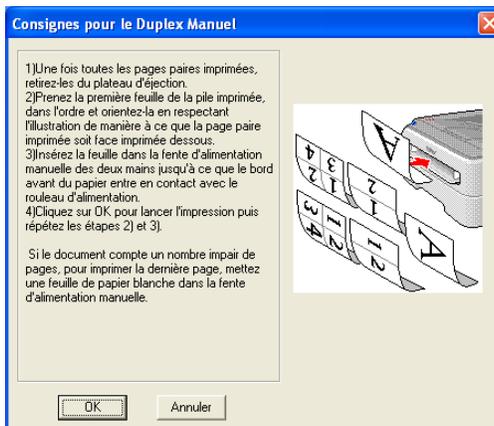
- 3 Des deux mains, faites coulisser les guides papier de la fente d'alimentation manuelle jusqu'à la largeur du papier que vous souhaitez utiliser.



- 4 Des deux mains, insérez la feuille dans la fente d'alimentation manuelle en plaçant la face à imprimer en premier tournée vers le haut. Suivez les consignes qui s'affichent à l'écran de l'ordinateur. Répétez cette opération jusqu'à ce que toutes les pages paires aient été imprimées.



- 5 Retirez les pages paires imprimées du plateau d'éjection puis réintroduisez la première des feuilles imprimées dans la fente d'alimentation manuelle, avec la face à imprimer (côté vierge) tournée vers le haut. Suivez les consignes qui s'affichent à l'écran de l'ordinateur.



- 6 Répétez l'étape 5 jusqu'à ce que toutes les pages impaires aient été imprimées.

## Sens du papier pour l'impression en mode duplex manuel

L'imprimante imprime la deuxième page en premier.

Si vous imprimez 10 pages sur 5 feuilles de papier, l'imprimante imprime la page 2 puis la page 1 sur la première feuille. Elle imprime ensuite la page 4 puis la page 3 sur la deuxième feuille. Enfin, elle imprime la page 6 puis la page 5 sur la troisième feuille et ainsi de suite.

Pour l'impression en mode duplex manuel, il faut positionner le papier de la manière suivante :

### ■ Pour le bac à papier :

- Placez le côté à imprimer face à imprimer dessous, avec le bord d'attaque des feuilles de papier (le haut) à l'avant du bac.
- Pour imprimer sur la deuxième face, placez le papier face à imprimer dessus, avec le bord d'attaque des feuilles de papier (le haut) à l'avant du bac.
- Si vous utilisez du papier à en-tête, vous devez le placer dans le bac avec l'en-tête dessus et à l'avant du bac.
- Pour imprimer la deuxième face, placez l'en-tête dessous et à l'avant du bac.

### ■ Pour la fente d'alimentation manuelle :

- Placez le côté à imprimer face à imprimer dessus, en insérant le bord d'attaque des feuilles de papier (le haut) en premier.
- Pour imprimer sur la deuxième face, placez le papier face à imprimer dessous, en insérant le bord d'attaque des feuilles de papier (le haut) en premier.
- Si vous utilisez du papier à en-tête, vous devez le placer avec l'en-tête dessous et en premier.
- Pour imprimer sur la deuxième face, placez l'en-tête dessus et en premier.

## Pilote d'imprimante

Le pilote d'imprimante est un logiciel qui convertit les données au format utilisé par l'ordinateur en un format qui convient à une imprimante spécifique, en général, au format PDL (Page Description Language).

Les pilotes d'imprimante pour les versions prises en charge de Windows<sup>®</sup> sont sur le CD-ROM fourni ou sur notre site Web. Veuillez installer les pilotes en suivant les consignes du guide d'installation rapide. Le plus récent pilote d'imprimante peut être téléchargé depuis notre site Web.

(Si vous souhaitez désinstaller le pilote d'imprimante, consultez la rubrique *Désinstallation du pilote d'imprimante* à la page 36).

### ■ Pilote d'imprimante Windows<sup>®</sup>

	Pilote d'imprimante Windows <sup>®</sup>
Windows <sup>®</sup> 2000 Professional	①
Windows <sup>®</sup> XP Home Edition	①
Windows <sup>®</sup> XP Professional	①
Windows Vista <sup>®</sup>	①
Windows Server <sup>®</sup> 2003	①
Windows <sup>®</sup> XP Professional x64 Edition	①
Windows Server <sup>®</sup> 2003 x64 Edition	①

<sup>1</sup> Vous pouvez télécharger le plus récent pilote d'imprimante à partir de notre site Web.

Si vous imprimez à partir de votre ordinateur, vous pouvez changer les paramètres d'impression suivants :

- Taille du papier
- Impression multi-pages
- Orientation
- Copies
- Type de support
- Alimentation
- Résolution
- Mode économie
- Paramètres d'impression
- Impression duplex manuelle
- Filigrane
- Mise à l'échelle
- Spouling des tâches
- Configuration rapide d'impression
- Passage en veille
- Macro
- Impression En-tête/Bas de page
- Réglage densité
- Impression des messages d'erreur
- Amélioration de l'impression

## Fonctions du pilote d'imprimante

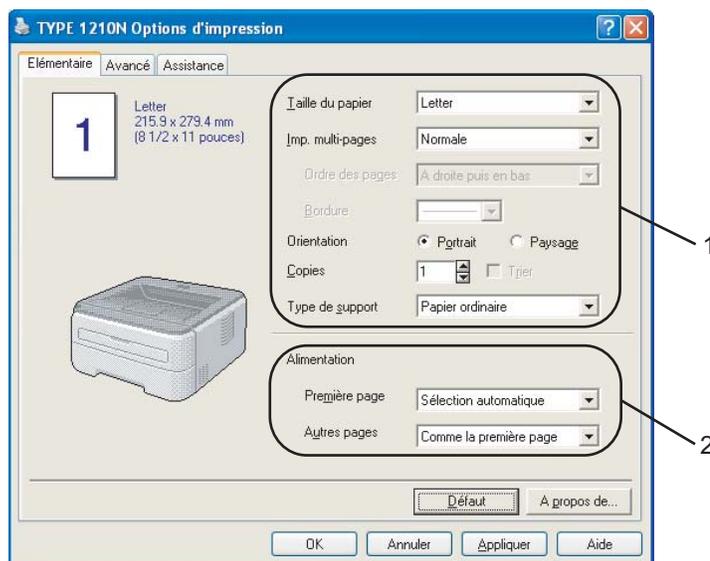
(Pour obtenir de plus amples détails, consultez l'**Aide** du pilote d'imprimante).

### Remarque

- Les écrans de cette section correspondent à Windows® XP. Les écrans affichés sur votre ordinateur dépendent de votre système d'exploitation.
- Si vous utilisez Windows® 2000, XP, 7, Windows Vista® ou Windows Server® 2003, vous pouvez accéder à la boîte de dialogue **Options d'impression** en cliquant sur **Options d'impression...** dans l'onglet **Général** de la boîte de dialogue **Propriétés de l'imprimante**.

### Onglet Élémentaire

Vous pouvez également modifier les paramètres en cliquant sur l'illustration dans la partie gauche de l'onglet **Elémentaire**.



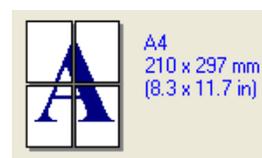
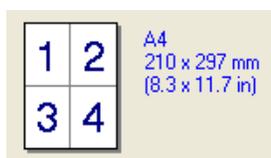
- 1 Choisissez la **Taille du papier**, l'**Imp. multi-pages**, l'**Orientation**, le nombre de **Copies** et le **Type de support** (1).
- 2 Sélectionnez le mode d'**Alimentation** (2).
- 3 Cliquez sur **OK** pour appliquer les paramètres choisis.  
Pour revenir aux valeurs par défaut, cliquez sur **Défaut** puis sur **OK**.

## Taille du papier

Dans la liste déroulante, choisissez la taille du papier que vous souhaitez utiliser.

## Imp. multi-pages

L'option multi-pages peut réduire la taille de l'image d'une page pour imprimer plusieurs pages sur une feuille de papier ou agrandir la taille de l'image pour imprimer une page sur plusieurs feuilles de papier.



## Ordre des pages

Si vous sélectionnez l'option N en 1, vous pouvez choisir l'ordre des pages dans la liste déroulante.

## Bordure

Quand vous imprimez plusieurs pages sur une feuille avec l'option Imp. multi-pages, vous pouvez choisir d'avoir une bordure en trait plein, une bordure en trait discontinu ou pas de bordure du tout autour de chaque page sur la feuille.

## Orientation

L'Orientation permet de sélectionner la disposition d'impression de votre document (**Portrait** ou **Paysage**).

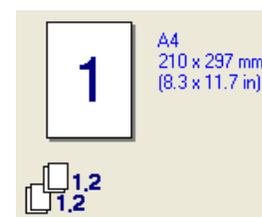
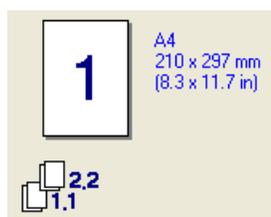


## Copies

Le réglage Copies permet de définir le nombre de copies qui sera imprimé.

## Trier

Si la case Trier est cochée, une copie complète de votre document sera imprimée puis répétée pour le nombre de copies sélectionné. Sinon, chaque page sera imprimée pour toutes les copies sélectionnées avant l'impression de la page suivante du document.



## Type de support

Vous pouvez utiliser les types de support ci-après avec votre imprimante. Pour obtenir une qualité d'impression optimale, veillez à choisir le type de support que vous souhaitez utiliser.

<b>Papier ordinaire</b>	<b>Papier fin</b>	<b>Papier épais</b>	<b>Papier plus épais</b>	<b>Papier fort</b>	<b>Transparents</b>
<b>Enveloppes</b>	<b>Env. épaisses</b>	<b>Env. fines</b>	<b>Papier recyclé</b>		

### Remarque

- Quand vous utilisez du papier ordinaire (72,5 g/m<sup>2</sup> à 95 g/m<sup>2</sup> / 19 à 25 lb), choisissez l'option **Papier ordinaire**. Quand vous utilisez du papier de grammage supérieur ou du papier grenu, choisissez l'option **Papier épais** ou **Papier plus épais**. Lorsque vous utilisez du papier fort, sélectionnez **Papier fort**.
- Lorsque vous utilisez des enveloppes, sélectionnez **Enveloppes**. Si le toner ne se fixe pas correctement au papier avec l'option **Enveloppes**, sélectionnez **Env. épaisses**. Si l'enveloppe est froissée alors que vous avez sélectionné **Enveloppes**, sélectionnez **Env. fines**.

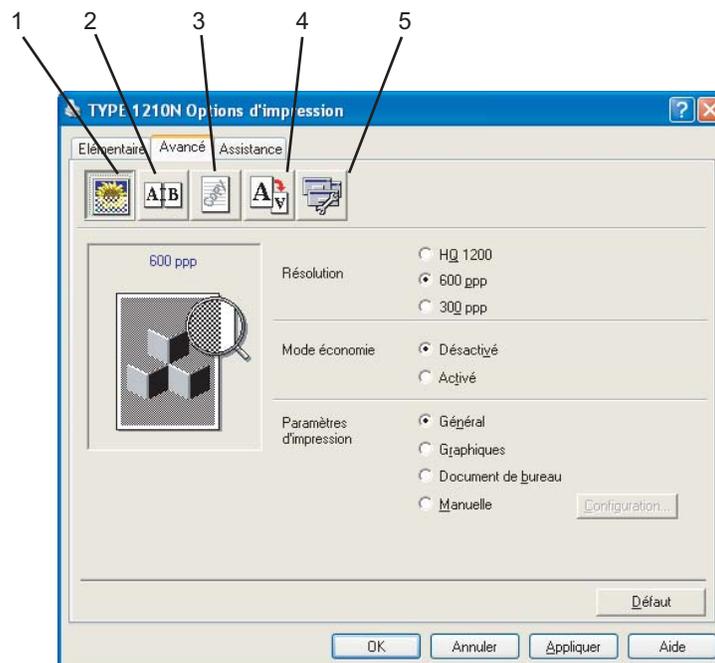
## Alimentation

Vous pouvez choisir entre **Sélection automatique**, **Bac1** ou **Manuelle** et spécifier des bacs différents pour l'impression de la première page et l'impression des pages suivantes.

### Remarque

L'imprimante active automatiquement le mode d'alimentation manuelle lorsque vous insérez une feuille dans la fente d'alimentation manuelle.

## Onglet Avancé



Modifiez les options qui s'affichent sous l'onglet en cliquant sur l'une des icônes suivantes :

- Qualité d'impression (1)
- Duplex (2)
- Filigrane (3)
- Paramètres de page (4)
- Options du périphérique (5)

## Qualité d'impression

### ■ Résolution

Vous pouvez définir le paramètre de résolution aux valeurs suivantes :

- HQ 1200
- 600 ppp
- 300 ppp

### ■ Mode économie

Vous pouvez réduire les coûts d'impression en activant le **Mode économie** de façon à diminuer la densité de l'impression (le texte imprimé est alors plus pâle).

### Remarque

- Nous déconseillons d'utiliser le Mode économie pour imprimer des images de type photo ou échelle de gris.
- **Le Mode économie n'est pas disponible pour la résolution HQ 1200.**

## ■ Paramètres d'impression

Vous pouvez changer les paramètres d'impression manuellement.

- **Général**

Ce mode d'impression convient à l'impression générale des documents.

- **Graphiques**

Il s'agit du mode le mieux adapté à l'impression des documents contenant des graphiques.

- **Document de bureau**

Il s'agit du mode le mieux adapté à l'impression des documents de bureau.

- **Manuelle**

Si vous choisissez l'option **Manuelle**, vous pouvez changer les paramètres manuellement en cliquant sur le bouton **Configuration...** Vous pouvez ajuster la luminosité, le contraste et d'autres paramètres.

## Impression duplex

### ■ Duplex manuel

Cochez la case **Duplex** et choisissez **Duplex manuel**. Dans ce mode, l'imprimante imprime toutes les pages paires en premier. Ensuite, l'imprimante s'arrête et le pilote vous donne les consignes requises pour réinstaller le papier. Quand vous cliquez sur **OK** les pages impaires s'impriment. Chaque orientation propose six types de reliure différents en mode duplex manuel.

### ■ Impression de livret

Utilisez cette fonction quand vous souhaitez imprimer un livret. Pour former le livret, pliez les pages imprimées au milieu après avoir utilisé la fonction livret.

### ■ Marge de reliure

Si vous cochez la case Marge de reliure, vous pourrez aussi spécifier le décalage de reliure en pouces ou en millimètres.

## Filigrane

Vous pouvez insérer un logo ou du texte en filigrane dans vos documents.

Vous pouvez choisir l'un des filigranes prédéfinis ou un fichier bitmap ou texte que vous avez créé.

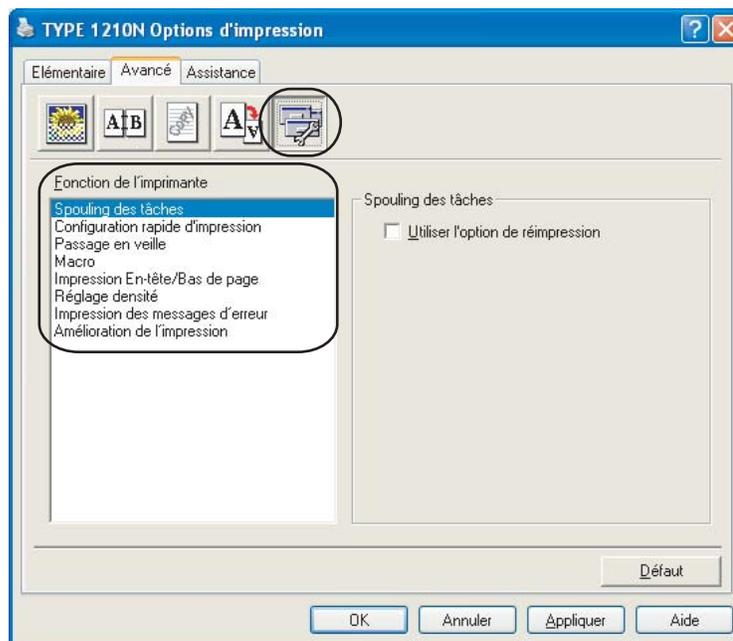
Si vous utilisez un fichier bitmap pour le filigrane, vous pouvez changer la dimension du filigrane et le positionner où vous voulez sur la page.

Si vous utilisez du texte pour le filigrane, vous pouvez changer la police, ajuster la noirceur et modifier l'angle.

## Paramètres de page

Vous pouvez modifier l'échelle de l'image imprimée et sélectionner les options **Impression miroir/inversée**.

## Options du périphérique



Vous pouvez définir les paramètres suivants dans la **Fonction de l'imprimante** :

- Spouling des tâches
- Configuration rapide d'impression
- Passage en veille
- Macro
- Impression En-tête/Bas de page
- Réglage densité
- Impression des messages d'erreur
- Amélioration de l'impression

## ■ Spouling des tâches

L'imprimante conserve la dernière impression envoyée en mémoire.

Pour réimprimer le dernier document, appuyez sur la touche **Go** et maintenez-la enfoncée pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que tous les témoins s'allument dans l'ordre (**Toner, Drum, Error, Ready**) puis relâchez la touche **Go**. Dans les 2 secondes qui suivent, appuyez sur la touche **Go** autant de fois que vous souhaitez imprimer. Si vous n'appuyez pas sur **Go** dans les 2 secondes, un seul exemplaire sera imprimé.



### Remarque

Pour empêcher quiconque de réimprimer vos données à l'aide de la fonction de réimpression, désélectionnez la case **Utiliser l'option de réimpression** dans les paramètres de spouling des tâches.

## ■ Configuration rapide d'impression

Cette fonction vous permet de définir rapidement les paramètres du pilote en cliquant sur une icône de tâche.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Configuration rapide d'impression. En cochant les cases en regard des fonctions suivantes, vous pouvez choisir celles qui seront disponibles pour la configuration rapide d'impression.

- Imp. multi-pages
- Duplex manuel
- Mode économie
- Alimentation
- Type de support

## ■ Passage en veille

Quand l'imprimante ne reçoit pas de données pendant une certaine période de temps, elle passe en mode veille. En mode veille, l'imprimante fonctionne comme si elle était éteinte. Si vous choisissez **Défaut Imprimante**, le délai d'inactivité est réglé sur une valeur définie d'usine qui peut être modifiée dans le pilote. Le mode Veille intelligent permet de régler automatiquement le délai à la valeur optimale en fonction de la fréquence d'utilisation de votre imprimante.

Quand l'imprimante est en mode veille, le témoin **Ready** est éteint mais l'imprimante peut quand même recevoir des données. La réception d'un fichier ou d'un document à imprimer ou l'utilisation de la touche **Go** réveille automatiquement l'imprimante pour démarrer l'impression.

Pour désactiver le mode veille, sélectionnez l'onglet **Avancé**, cliquez sur l'icône **Options du périphérique** puis choisissez **Passage en veille**. Double-cliquez sur **Passage en veille** pour obtenir la fonction Passage en veille désactivé. Cliquez sur **Désactivé** pour empêcher l'imprimante de passer en mode veille. Vous pouvez annuler la fonction Passage en veille désactivé en double-cliquant à nouveau sur le mot Passage en veille. Pour des raisons d'économie d'énergie, nous recommandons de maintenir la fonction de passage en veille activée.

## ■ Macro

Vous pouvez enregistrer une page de document sous forme de macro dans la mémoire de l'imprimante. Vous pouvez également exécuter la macro sauvegardée (vous pouvez vous servir de la macro enregistrée en guise de fond superposé pour un document quelconque). Cette procédure permet de gagner du temps et d'augmenter la vitesse d'impression dans le cas de données fréquemment utilisées de type formulaires, logos de société, papier à en-tête ou factures.

## ■ Impression En-tête/Bas de page

Quand cette fonction est activée, elle imprime la date et l'heure de l'horloge système de votre ordinateur sur votre document ainsi que le nom d'utilisateur de connexion au PC ou le texte saisi. En cliquant sur **Configuration**, vous pouvez personnaliser les informations.

- Impression ID

Si vous sélectionnez **Nom utilisateur**, le nom d'utilisateur de connexion à votre PC sera imprimé. Si vous sélectionnez **Personnaliser** et si vous entrez du texte dans la boîte de saisie **Personnaliser**, le texte saisi sera imprimé.

## ■ Réglage densité

Permet d'augmenter ou de réduire la densité à l'impression.



### Remarque

Le **Réglage densité** n'est pas disponible pour une **résolution** définie à **HQ 1200**.

## ■ Impression des messages d'erreur

Vous pouvez choisir si l'imprimante signale les problèmes en imprimant une page de messages d'erreur. Pour obtenir des informations complémentaires, consultez la rubrique *Impression des messages d'erreur* à la page 73.

Cette option peut être réglée sur **Défaut imprimante** (OUI), **OUI** ou **NON**.

## ■ Amélioration de l'impression

Cette fonction vous permet d'améliorer un problème de qualité d'impression.

- Réduire le gondolement

Ce réglage permet de réduire le risque de gondolement du papier.

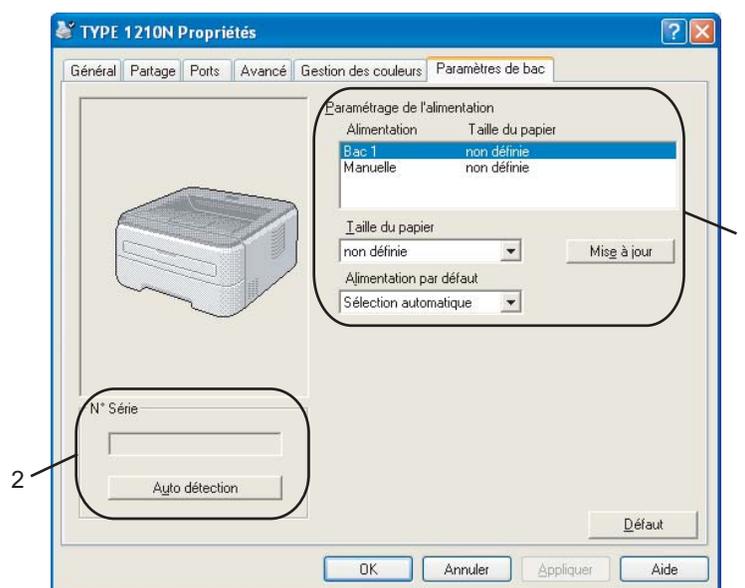
Si vous imprimez seulement quelques pages, vous n'avez pas besoin de choisir ce réglage. Nous recommandons de changer le **Type de support** du pilote d'imprimante en papier fin.

- Améliorer la fixation du toner

Ce réglage permet éventuellement d'améliorer la fixation du toner sur le papier. Si la fixation du toner reste insatisfaisante, veuillez sélectionner **Papier plus épais** dans **Type de support**.

## Onglet Paramètres de bac

L'onglet **Paramètres de bac** permet de définir la taille du papier pour chaque bac et de détecter automatiquement le numéro de série.



### ■ Paramétrage de l'alimentation (1)

Cette fonction identifie le format du papier défini pour chaque bac.

#### • Taille du papier

Cette option vous permet de définir la taille de papier utilisée dans le bac et la fente d'alimentation manuelle. Sélectionnez l'alimentation à définir puis choisissez la taille de papier dans le menu déroulant. Cliquez sur **Mise à jour** pour appliquer le réglage à l'alimentation.

#### • Alimentation par défaut

Ce paramètre vous permet de choisir la source d'alimentation par défaut utilisée pour imprimer votre document. Choisissez l'**Alimentation par défaut** dans le menu déroulant puis cliquez sur **Mise à jour** pour enregistrer vos réglages. L'option **Sélection automatique** utilise automatiquement le papier provenant d'une alimentation (bac ou fente d'alimentation manuelle) dont la taille de papier correspond à celle de votre document.

### ■ N° Série (2)

Si vous cliquez sur **Auto détection**, le pilote d'imprimante vérifie l'imprimante et affiche son numéro de série. S'il ne reçoit pas l'information, l'écran affiche "-----".

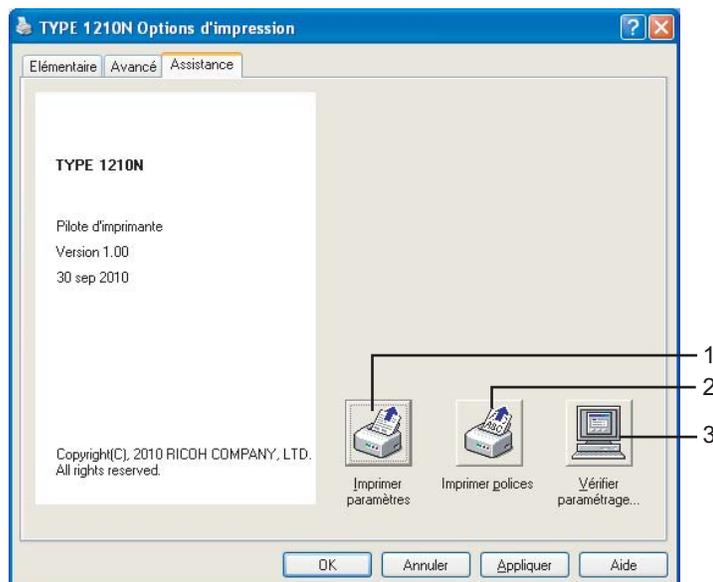


#### Remarque

La fonction **Auto détection** n'est pas disponible si l'imprimante se trouve dans l'une des conditions suivantes :

- L'imprimante est éteinte.
- L'imprimante est dans un état d'erreur.
- L'imprimante se trouve dans un environnement partagé en réseau.
- Le câble n'est pas correctement connecté à l'imprimante.

## Onglet Assistance



### ■ Imprimer paramètres (1)

Cette option permet d'imprimer les pages de configuration des paramètres internes de l'imprimante.

### ■ Imprimer polices (2)

Cette option permet d'imprimer les pages listant toutes les polices internes de l'imprimante.

### ■ Vérifier paramétrage... (3)

Vous pouvez vérifier les paramètres courants du pilote d'imprimante.

## Désinstallation du pilote d'imprimante

Vous pouvez désinstaller le pilote d'imprimante installé en suivant la procédure suivante.



### Remarque

- Ceci n'est pas possible si vous avez installé le pilote d'imprimante avec la fonction Ajout d'une imprimante de Windows.
- Après la désinstallation, nous recommandons de relancer votre ordinateur pour supprimer les fichiers utilisés pendant la désinstallation.

## Pilote d'imprimante pour Windows<sup>®</sup> 2000/XP/7, Windows Vista<sup>®</sup> et Windows Server<sup>®</sup> 2003

- 1 Cliquez sur le bouton **Démarrer**, pointez sur **Tous les programmes**<sup>1</sup> puis sélectionnez le nom de votre imprimante.
- 2 Cliquez sur **Désinstaller**.
- 3 Suivez les consignes qui s'affichent à l'écran.

<sup>1</sup> **Programmes** pour les utilisateurs de Windows<sup>®</sup> 2000

# Logiciels

## Logiciels pour les modèles réseau

---

### BRAdmin Light

BRAdmin Light permet d'effectuer la configuration initiale de périphériques Ricoh connectés en réseau. Cet utilitaire peut rechercher des produits sur votre réseau, visionner leur état et configurer les paramètres réseau de base, comme l'adresse IP. L'utilitaire BRAdmin Light est disponible pour Windows® 2000/XP/7, Windows Vista® et Windows Server® 2003 ou des versions ultérieures. Pour installer BRAdmin Light, veuillez vous reporter au Guide d'installation rapide fourni avec l'imprimante.

3

### Sélection automatique d'interface

---

Cette imprimante dispose d'une fonction de sélection automatique d'interface qui est activée par défaut. Cette fonction change automatiquement l'interface en USB ou Ethernet en fonction de l'interface qui reçoit les données.

Le mode de sélection automatique d'interface ayant été activé par défaut, il vous suffit de connecter le câble d'interface à l'imprimante. Vous devez toujours éteindre votre ordinateur et votre imprimante avant de brancher ou débrancher le câble.



#### Remarque

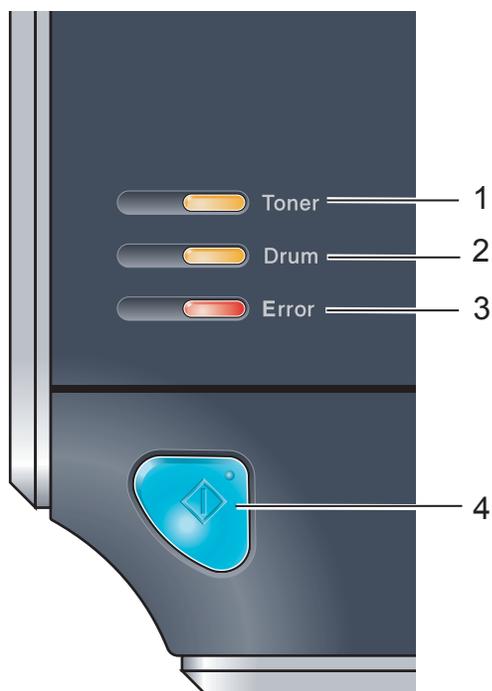
Cette fonction prend quelques secondes pour fonctionner.

---

L'imprimante attribue la totalité de la mémoire tampon d'entrée à cette interface lorsqu'il s'agit de la seule interface sélectionnée.

## Témoins lumineux (diodes électroluminescentes)

Cette rubrique porte sur les trois témoins **Toner**, **Drum** et **Error**, ainsi que sur un témoin-touche double fonction **Ready** et **Go** sur le panneau de commande.



### 1 Témoin Toner

Ce témoin indique quand le toner est insuffisant ou vide.

### 2 Témoin Drum

Ce témoin indique quand la durée de vie du tambour touche à sa fin.

### 3 Témoin Error

Ce témoin indique lorsque l'imprimante se trouve dans l'un des états suivants :

Pas de papier / Bourrage / Capot ouvert

### 4 Témoin Ready

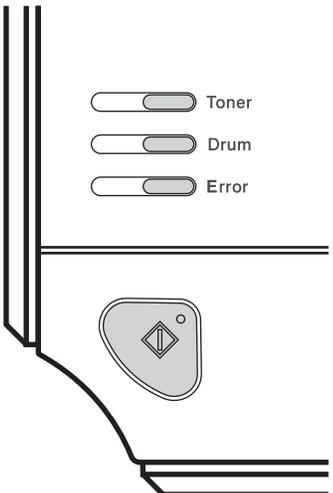
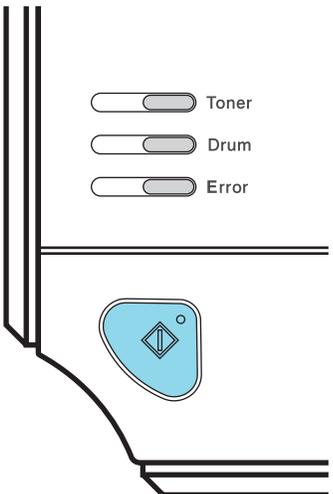
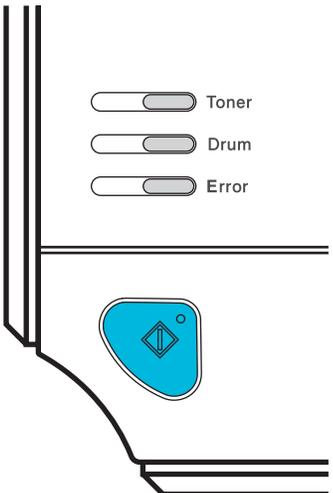
Ce témoin clignote en fonction de l'état de l'imprimante.

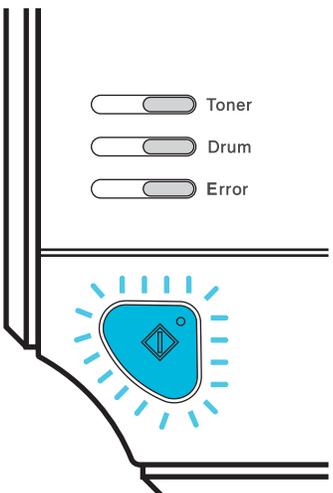
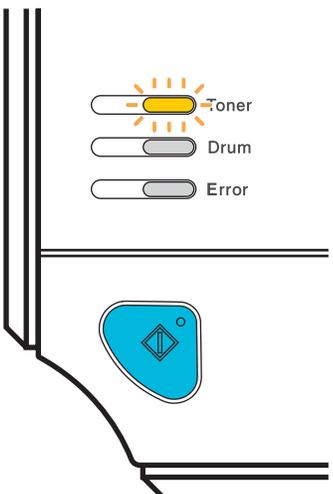
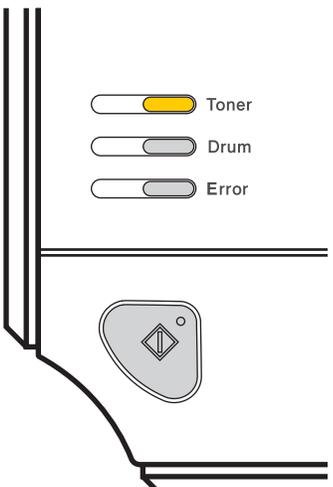
#### Touche Go

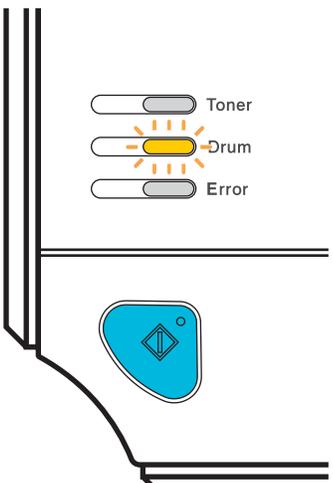
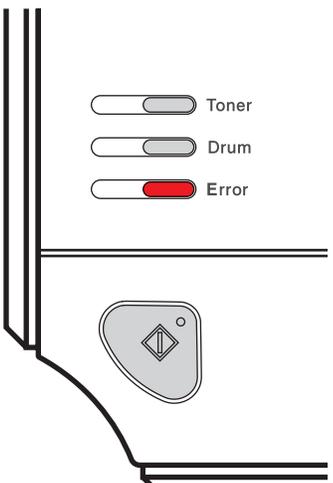
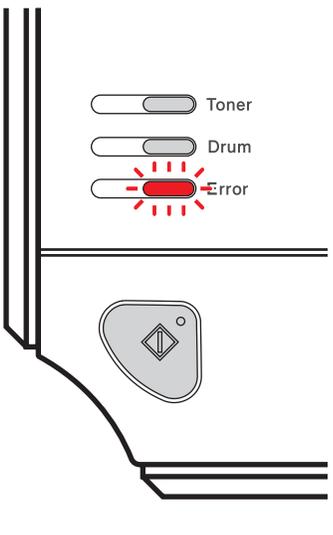
Réveil / Reprise en cas d'erreur / Saut de page / Annulation de tâche/ Réimpression

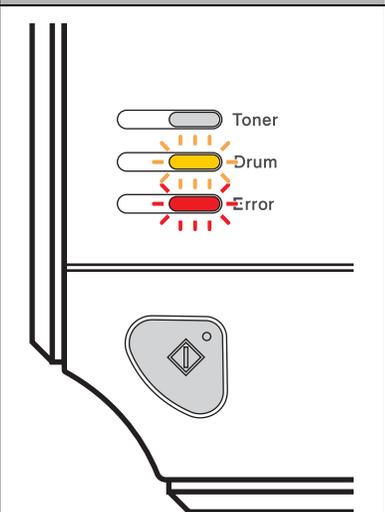
La signalisation des témoins indiquée dans le tableau ci-dessous est adoptée dans les illustrations qui figurent dans ce chapitre.

 ou 	Le témoin est éteint.
 ou  ou 	Le témoin est allumé.
	L'intensité du témoin est réduite.
 ou  ou 	Le témoin clignote.

Témoins lumineux	Etat de l'imprimante
 <p>Toner</p> <p>Drum</p> <p>Error</p>	<p><b>Eteinte</b></p> <p>L'imprimante est hors tension.</p>
 <p>Toner</p> <p>Drum</p> <p>Error</p>	<p><b>Mode veille</b></p> <p>L'imprimante est en mode veille. Si vous appuyez sur la touche <b>Go</b>, l'imprimante passe du mode veille au mode prêt.</p>
 <p>Toner</p> <p>Drum</p> <p>Error</p>	<p><b>Prête à imprimer</b></p> <p>L'imprimante est prête à imprimer.</p>

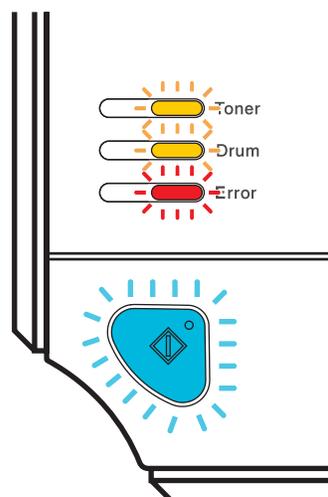
Témoins lumineux	Etat de l'imprimante
	<p><b>Préchauffage</b> L'imprimante est en phase de préchauffage.</p> <p><b>Refroidissement</b> L'imprimante est en cours de refroidissement. Attendez quelques secondes pour laisser l'intérieur de l'imprimante refroidir.</p> <p><b>Réception de données</b> L'imprimante reçoit des données de l'ordinateur, procède au traitement de données dans sa mémoire ou imprime des données.</p> <p><b>Données restantes en mémoire</b> La mémoire de l'imprimante contient des données. Si le témoin <b>Ready</b> clignote pendant longtemps et que rien ne s'imprime, appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données restantes de la mémoire.</p>
	<p><b>Toner insuffisant</b> Indique que la cartouche de toner est presque vide. Achetez une cartouche de toner neuve et gardez-la à portée de main pour pouvoir l'installer lorsque vous obtiendrez l'indication <b>Toner vide</b>.</p> <p>Le témoin <b>Toner</b> reste tour à tour allumé pendant 2 secondes puis éteint pendant 3 secondes.</p>
	<p><b>Toner vide</b> Remplacez la cartouche de toner par une neuve. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</p> <p><b>Erreur de cartouche</b> L'ensemble tambour n'est pas installé correctement. Retirez le de l'imprimante et remettez-le en place.</p>

Témoins lumineux	Etat de l'imprimante
	<p><b>Fin de la durée de vie du tambour proche</b></p> <p>La durée de vie du tambour touche à sa fin. Nous vous conseillons de vous procurer un tambour neuf pour remplacer le tambour usagé. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</p> <p>Le témoin <b>Drum</b> reste tour à tour allumé pendant 2 secondes puis éteint pendant 3 secondes.</p>
	<p><b>Pas de papier dans le Bac1</b></p> <p>Chargez du papier dans le bac. Appuyez ensuite sur la touche <b>Go</b>. Voir <i>Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents</i> à la page 9.</p> <p><b>Pas de papier dans la fente d'alimentation manuelle</b></p> <p>Mettez du papier dans la fente d'alimentation manuelle. Voir <i>Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents</i> à la page 9 ou <i>Impression sur du papier épais, des étiquettes ou des enveloppes</i> à la page 16.</p>
	<p><b>Le capot avant est ouvert</b></p> <p>Fermez le capot avant de l'imprimante.</p> <p><b>Le capot du fixateur est ouvert</b></p> <p>Fermez le capot du fixateur qui se trouve derrière le capot arrière de l'imprimante.</p> <p><b>Bourrage</b></p> <p>Éliminez le bourrage. Voir <i>Les bourrages papier et comment les éliminer</i> à la page 76. Si l'imprimante ne reprend pas l'impression, appuyez sur la touche <b>Go</b>.</p> <p><b>Mémoire pleine</b></p> <p>La mémoire de l'imprimante est saturée et l'imprimante est incapable d'imprimer les pages entières d'un document. Voir <i>Résolution des problèmes d'impression</i> à la page 88.</p> <p><b>Surcharge à l'impression</b></p> <p>L'impression est surchargée et l'imprimante est incapable d'imprimer les pages entières d'un document. Voir <i>Résolution des problèmes d'impression</i> à la page 88.</p>

Témoins lumineux	Etat de l'imprimante
	<p><b>Erreur tambour</b></p> <p>Si vos témoins indiquent toujours la même erreur après avoir nettoyé le fil corona, remplacez le tambour par un neuf. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</p>

## Indications d'appel technicien

En cas d'erreur ne pouvant pas être résolue par l'utilisateur, l'imprimante indique qu'un appel technicien est nécessaire en allumant tous les témoins comme indiqué ci-dessous.



Si vous constatez l'une des signalisations d'appel technicien ci-dessus, éteignez l'interrupteur puis remettez l'imprimante sous tension et retentez l'impression.

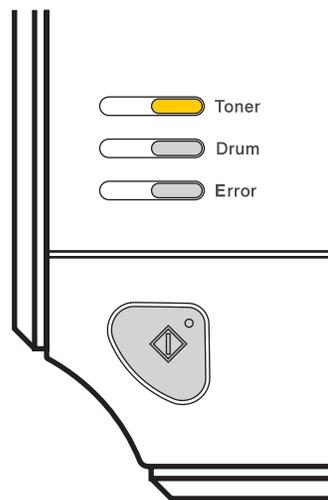
Si l'erreur persiste après avoir réallumé l'imprimante, appuyez sur la touche **Go**, notez les témoins qui restent allumés et signalez l'état d'erreur (en vous reportant au tableau ci-dessous) à votre revendeur ou au Service à la clientèle Ricoh.

### Indications des témoins quand vous appuyez sur Go

Témoins	Panne du PCB principal	Panne de l'ensemble de fixation <sup>1</sup>	Panne du groupe laser	Panne du moteur principal	Panne haute tension
Toner					
Drum					
Error					
Ready					

<sup>1</sup> Pour corriger cette erreur, mettez l'imprimante hors tension et remettez-la sous tension après quelques secondes. Laissez l'imprimante sous tension pendant 10 minutes. Si le problème persiste, consultez votre revendeur ou le service à la clientèle Ricoh.

Par exemple, les témoins illustrés ci-dessous indiquent une panne de l'ensemble de fixation.



Notez l'indication et signalez la nature de l'erreur à votre revendeur ou un technicien Ricoh agréé en vous reportant au tableau page 43.

**Remarque**

Avant d'effectuer un appel technicien, vérifiez que le capot avant est correctement fermé.

# Touche Go

La touche Go assure les fonctions suivantes :

## ■ Annulation de l'impression

Pour annuler seulement la tâche d'impression : pendant l'impression, appuyez sur la touche **Go** pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que tous les témoins s'allument. Les témoins **Ready** et **Error** clignotent pendant que la tâche est annulée.

Pour annuler toutes les tâches reçues : pour annuler toutes les tâches, appuyez sur la touche **Go** pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que tous les témoins s'allument puis relâchez-la. Appuyez à nouveau sur la touche **Go**. Les témoins **Ready** et **Error** clignotent pendant que la tâche est annulée.

## ■ Sortie du mode veille

Si l'imprimante est en mode veille, appuyez sur la touche **Go** du panneau de commande pour réveiller l'imprimante et repasser à l'état Prêt.

## ■ Reprise en cas d'erreur

S'il se produit une erreur, l'imprimante reprendra automatiquement l'impression une fois certaines erreurs rectifiées. Si une erreur n'est pas résolue automatiquement, appuyez sur la touche **Go** pour éliminer l'erreur puis continuez à utiliser l'imprimante.

## ■ Saut de page

Si le témoin bleu **Ready** clignote pendant longtemps, appuyez sur la touche **Go**. L'imprimante imprimera les éventuelles données qui restent dans sa mémoire.

## ■ Réimpression

Pour réimprimer le dernier document, appuyez sur la touche **Go** pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que tous les témoins s'allument puis relâchez-la. Dans les 2 secondes qui suivent, appuyez sur la touche **Go** autant de fois que vous souhaitez imprimer. Si vous n'appuyez pas sur **Go** dans les 2 secondes, un seul exemplaire sera imprimé.

Si vous souhaitez utiliser la fonction de réimpression, ouvrez la boîte de dialogue **Propriétés**, cliquez sur l'onglet **Avancé**, sélectionnez l'icône **Options du périphérique** puis cliquez sur **Spouling des tâches** et cochez la case **Utiliser l'option de réimpression**. Reportez-vous aux *Options du périphérique* à la page 31.

## Imprimer une page de test

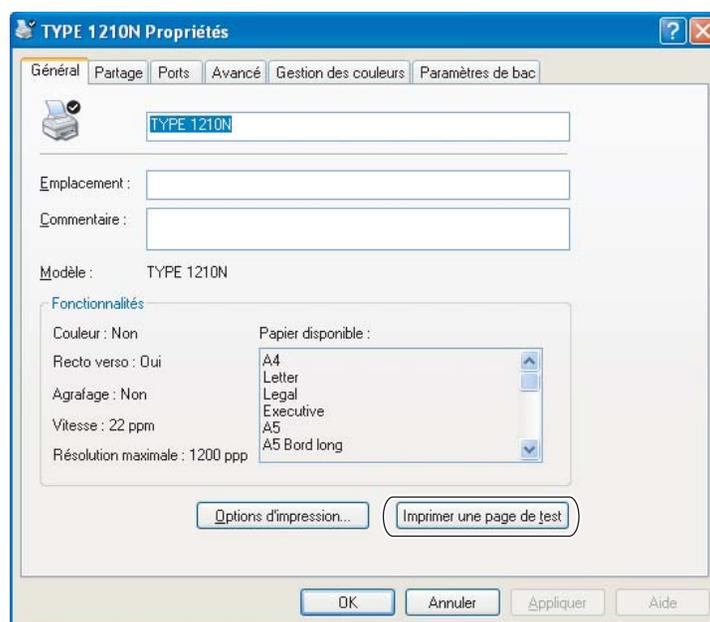
Vous pouvez utiliser la touche **Go** ou le pilote d'imprimante pour imprimer une page test.

### Avec la touche Go

- 1 Eteignez l'imprimante.
- 2 Vérifiez que le capot avant est bien fermé et que le cordon d'alimentation est branché.
- 3 Maintenez la touche **Go** enfoncée tout en allumant l'interrupteur de l'imprimante. Maintenez la touche **Go** enfoncée jusqu'à ce que les témoins **Toner**, **Drum** et **Error** s'allument. Relâchez la touche **Go**. Vérifiez que les témoins **Toner**, **Drum** et **Error** s'éteignent.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **Go**. L'imprimante imprime une page test.

### Avec le pilote d'imprimante

Si vous utilisez le pilote d'imprimante Windows<sup>®</sup>, cliquez sur la touche **Imprimer une page de test** qui se trouve sous l'onglet **Général** du pilote d'imprimante.



## Imprimer une page des paramètres de l'imprimante

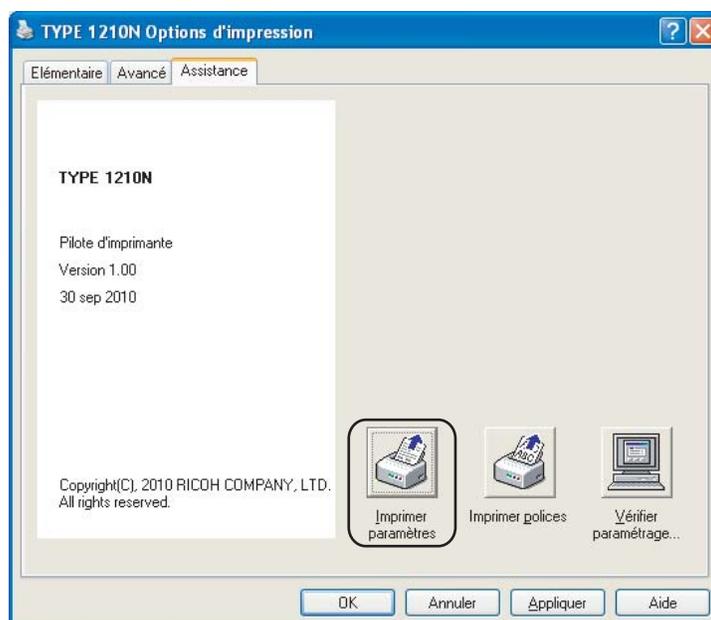
Vous pouvez imprimer les paramètres courants en vous servant des touches du panneau de commande ou par le biais du pilote d'imprimante.

### Avec la touche Go

- 1 Vérifiez que le capot avant est bien fermé et que le cordon d'alimentation est branché.
- 2 Mettez l'imprimante sous tension puis attendez jusqu'à ce que l'imprimante passe en mode Prêt.
- 3 Appuyez trois fois sur la touche **Go** en moins de 2 secondes. L'imprimante imprime la page des paramètres courants de l'imprimante.

### Avec le pilote d'imprimante

Si vous utilisez le pilote d'imprimante Windows<sup>®</sup>, vous pouvez imprimer les paramètres courants de l'imprimante en cliquant sur le bouton **Imprimer paramètres** sous l'onglet **Assistance**.



## Imprimer polices

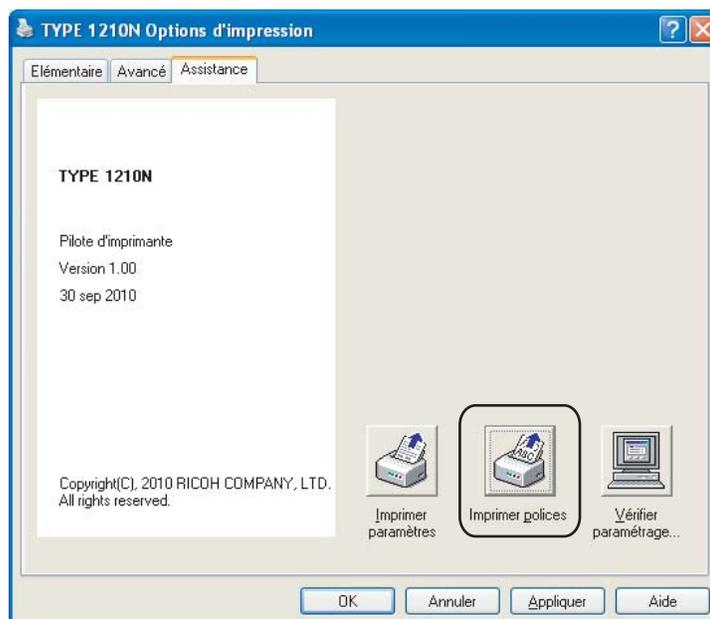
Vous pouvez imprimer la liste des polices résidentes en vous servant du panneau de commande ou par le biais du pilote d'imprimante.

### Avec la touche Go

- 1 Eteignez l'imprimante.
- 2 Vérifiez que le capot avant est bien fermé et que le cordon d'alimentation est branché.
- 3 Maintenez la touche **Go** enfoncée tout en allumant l'interrupteur de l'imprimante. Maintenez la touche **Go** enfoncée jusqu'à ce que les témoins **Toner**, **Drum** et **Error** s'allument. Relâchez la touche **Go**. Vérifiez que les témoins **Toner**, **Drum** et **Paper** s'éteignent.
- 4 Appuyez deux fois sur la touche **Go**. L'imprimante imprime la liste des polices résidentes.

### Avec le pilote d'imprimante

Si vous utilisez le pilote d'imprimante Windows<sup>®</sup>, vous pouvez imprimer la liste des polices résidentes en cliquant sur le bouton **Imprimer polices** sous l'onglet **Assistance**.



## Paramétrage réseau par défaut

---

Si vous voulez ramener le serveur d'impression à ses paramètres par défaut (ce qui réinitialisera toutes les informations telles que le mot de passe et l'adresse IP), veuillez suivre les étapes suivantes :

### Avec la touche Go

- 1 Eteignez l'imprimante.
- 2 Vérifiez que le capot avant est bien fermé et que le cordon d'alimentation est branché.
- 3 Maintenez la touche **Go** enfoncée tout en allumant l'interrupteur de l'imprimante. Maintenez la touche **Go** enfoncée jusqu'à ce que les témoins **Toner**, **Drum** et **Error** s'allument. Relâchez la touche **Go**. Vérifiez que les témoins **Toner**, **Drum** et **Paper** s'éteignent.
- 4 Appuyez sept fois sur la touche **Go**. Assurez-vous que tous les témoins s'allument pour indiquer que le serveur d'impression a été réinitialisé à ses paramètres par défaut.

# 5

## Entretien périodique

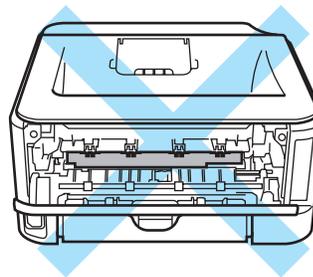
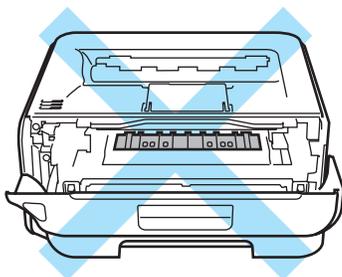
Vous devez nettoyer l'imprimante et remplacer certaines pièces régulièrement.



### AVERTISSEMENT

Quand vous remplacez certaines parties ou nettoyez l'intérieur de l'imprimante, veuillez tenir compte des points suivants :

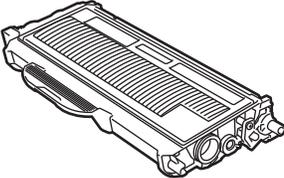
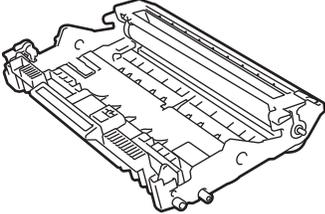
- Si vous tachez vos vêtements avec du toner, essuyez-les avec un chiffon sec puis lavez-les immédiatement à l'eau froide pour éviter les taches.
- Prenez soin de ne pas inhaler de toner.
- Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Pour éviter de vous blesser quand vous ouvrez le capot avant ou arrière de l'imprimante (plateau d'éjection arrière), **NE METTEZ PAS** les doigts sur les parties représentées en grisé dans les illustrations.



## Remplacement des consommables

Vous devrez remplacer les éléments consommables quand l'appareil indiquera que les consommables ont atteint la fin de leur vie utile.

### Consommables

Cartouche de toner	Tambour
	
<p>Voir <i>Cartouche de toner</i> à la page 51.</p> <p><b>Cartouche d'impression SP 1200E</b> (pour l'Europe)  <b>Cartouche d'impression SP 1200A</b> (États-Unis et le Canada)            (Environ 2 600 pages A4/Pages lettre)</p>	<p>Voir <i>Ensemble tambour</i> à la page 59.</p> <p><b>Tambour SP 1200</b>            (Environ 12 000 pages A4/Pages lettre)</p>

<sup>1</sup> rendement de cartouche environ est déclaré conformément à la norme ISO/IEC 19752.

### Cartouche de toner

La durée de vie de la cartouche de toner d'origine fournie avec l'imprimante sera un démarreur <sup>1</sup> cartouche de toner.

Une cartouche de remplacement permet d'imprimer environ 1500 pages (cartouche standard) ou 2600 pages (cartouche haut rendement) au format A4 ou Letter sur une seule face, moyennant un taux de couverture de 5 %.

<sup>1</sup> La cartouche de toner de démarrage imprime environ 1000 pages au format A4 ou Letter sur une seule face. Rendement approximatif de la cartouche : couverture de 5 % conformément à ISO/CEI 19752.

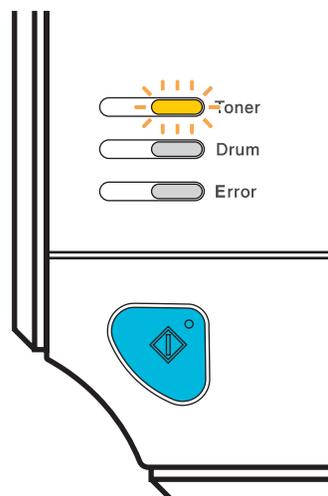


#### Remarque

- La quantité de toner utilisée varie en fonction de ce qui est imprimé sur la page et du paramètre de densité d'impression.
- Si vous changez le paramètre de densité d'impression pour obtenir une impression plus claire ou plus foncée, la consommation de toner variera en conséquence.
- N'ouvrez l'emballage de la cartouche de toner que lorsque vous êtes prêt à l'installer dans l'imprimante.

## Message Toner insuffisant

Le témoin **Toner** reste tour à tour allumé pendant 2 secondes puis éteint pendant 3 secondes et répète ensuite ce cycle.



Si le témoin indique ce message, cela signifie que l'imprimante est presque à cours de toner et continuera à imprimer jusqu'à ce que la cartouche atteigne la fin de sa vie utile. Achetez une cartouche de toner neuve et gardez-la à portée de main en prévision du message **Toner vide**. Pour remplacer la cartouche de toner, reportez-vous à la rubrique *Remplacement de la cartouche de toner* à la page 53.

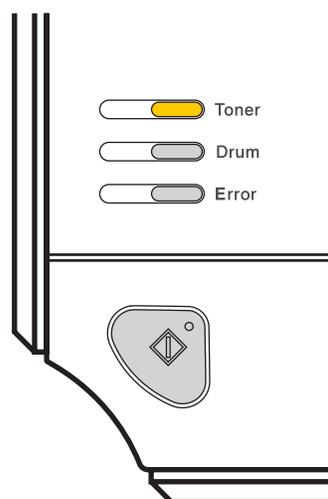


### Remarque

Le témoin **Toner** clignote en permanence quand la cartouche de toner est presque vide.

## Message Toner vide

L'imprimante s'arrêtera d'imprimer jusqu'à ce que vous remplaciez la cartouche de toner par une neuve.

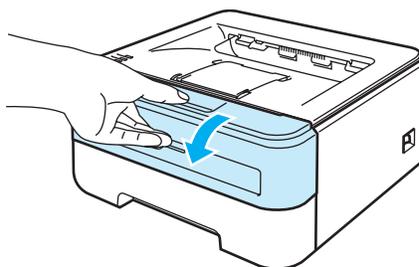


## Remplacement de la cartouche de toner

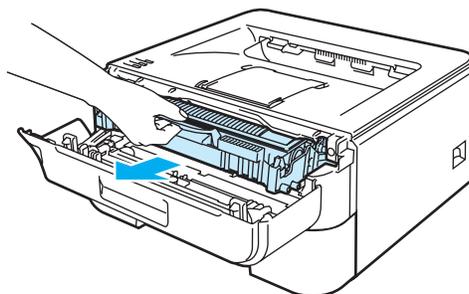
### Remarque

- Pour garantir une impression de haute qualité, nous vous recommandons d'utiliser des cartouches de toner seulement d'origine. Pour vous procurer des cartouches de toner, veuillez contacter votre revendeur ou le service à la clientèle Ricoh.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'imprimante lorsque vous remplacez la cartouche de toner. Voir *Nettoyage* à la page 64.

- 1 Vérifiez que l'imprimante est allumée. Ouvrez le capot avant.



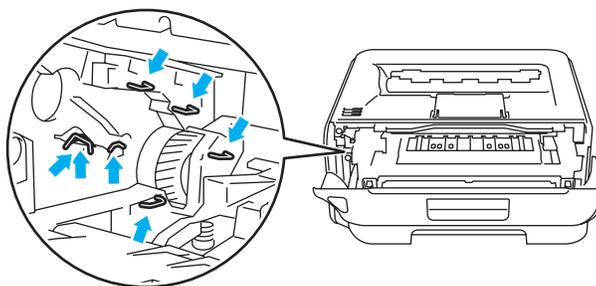
- 2 Sortez l'ensemble tambour et cartouche de toner.



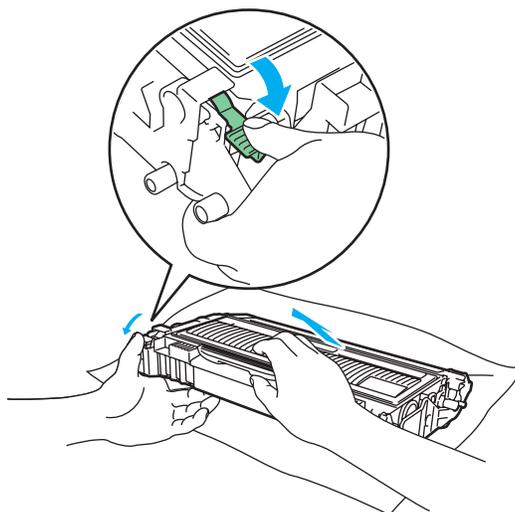
### ATTENTION

Nous vous conseillons de déposer l'ensemble tambour et cartouche de toner sur un morceau de papier jetable ou autre chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.

Pour éviter tout dommage à l'imprimante résultant de l'électricité statique, NE METTEZ PAS les doigts sur les électrodes indiquées sur l'illustration.



- 3 Abaissez le levier de blocage vert puis sortez la cartouche de toner de l'ensemble tambour.



### ! AVERTISSEMENT

NE JETEZ JAMAIS au feu la cartouche de toner. Elle pourrait exploser et provoquer des blessures.

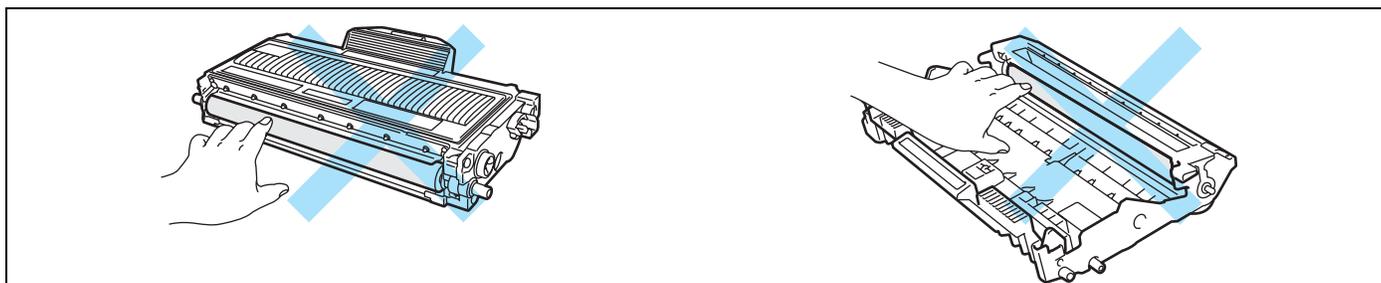
Utilisez des détergents neutres.

N'UTILISEZ PAS de produits nettoyants contenant de l'ammoniac ou de l'alcool ni de bombe aérosol ou substance inflammable quelconques pour nettoyer l'extérieur ou intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou des chocs électriques.

### ! ATTENTION

Manipulez la cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essuyez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.

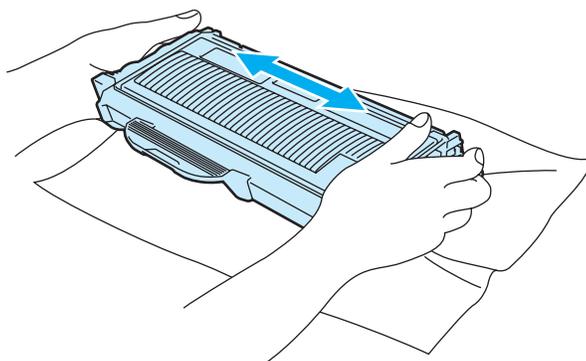
Pour éviter les problèmes de qualité d'impression, NE TOUCHEZ PAS aux parties indiquées en grisé sur les illustrations.



### Remarque

- Prenez soin de bien emballer la cartouche de toner dans un sac adapté pour éviter que la poudre de toner ne se renverse.
- Mettez au rebut la cartouche de toner usagée conformément à la législation locale en vigueur, en la séparant des ordures ménagères. Si vous avez des questions, appelez les autorités locales compétentes.

- 4 Déballiez la cartouche de toner neuve. Maintenez la cartouche des deux mains à l'horizontale et secouez-la délicatement cinq ou six fois d'un côté sur l'autre pour répartir le toner uniformément à l'intérieur de la cartouche.

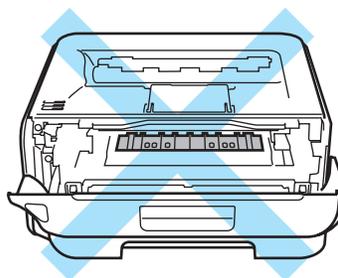


### ATTENTION

Ouvrez seulement l'emballage de la cartouche de toner quand vous êtes prêt à l'installer dans l'imprimante. Si les cartouches de toner sont déballées longtemps avant leur installation, la longévité du toner s'en ressentira.

Si un tambour est soumis à un éclairage ou un ensoleillement direct excessif avant d'être déballé, il risque d'être endommagé.

Installez la cartouche de toner dans le tambour dès que vous la retirez de son emballage de protection. Pour éviter les dégradations éventuelles de la qualité d'impression, **NE TOUCHEZ PAS** aux parties indiquées en grisé dans l'illustration.



**! ATTENTION****Pour les Etats-Unis et le Canada**

---

Ricoh recommande vivement de ne pas remplir à nouveau la cartouche de toner fournie avec votre imprimante. Nous vous conseillons aussi fortement de continuer à utiliser des cartouches de toner Ricoh authentiques. Toute utilisation ou tentative d'utilisation d'un toner et/ou de cartouches de toner potentiellement incompatibles dans l'appareil Ricoh risque de l'endommager et/ou de compromettre la qualité de l'impression. Notre garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'utilisation de toner et/ou de cartouches de toner provenant de fabricants tiers non autorisés. Pour protéger votre investissement et garantir une qualité d'impression optimale avec votre appareil Ricoh, nous vous recommandons vivement d'utiliser des fournitures de marque Ricoh.

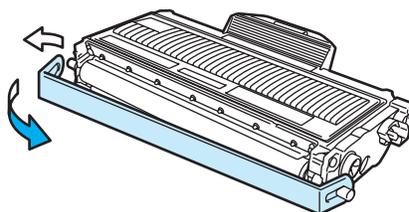
**! ATTENTION****Pour le Royaume-Uni et les autres pays**

---

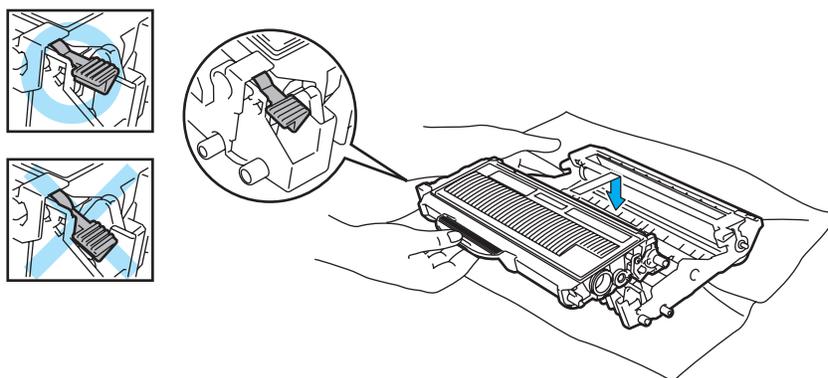
Ces appareils sont conçus pour fonctionner avec du toner aux spécifications particulières pour un niveau de performances optimales lorsqu'ils sont utilisés avec des cartouches de toner de marque Ricoh d'origine. Nous ne pouvons garantir ces performances optimales si du toner ou des cartouches de toner de spécifications différentes sont utilisés. Nous déconseillons l'utilisation de cartouches autres que celles de la marque Ricoh d'origine dans cet appareil.

Si l'ensemble tambour ou d'autres parties de cet appareil est endommagé suite à l'utilisation de produits en provenance d'autres fabricants, les éventuelles réparations nécessaires ne seront pas forcément couvertes par la garantie.

- 5 Retirez le cache de protection.



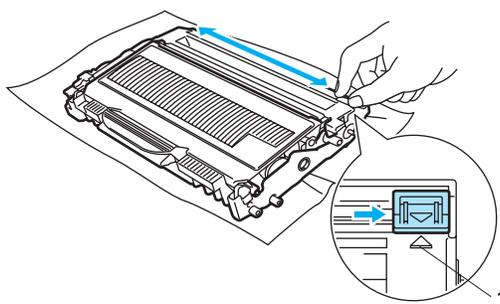
- 6 Insérez fermement la cartouche de toner neuve dans le tambour de façon à ce qu'elle s'enclenche en position. Si vous installez la cartouche correctement, le levier de blocage se soulèvera automatiquement.



**! ATTENTION**

Veillez à insérer la cartouche de toner correctement sinon elle risque de se dissocier du tambour.

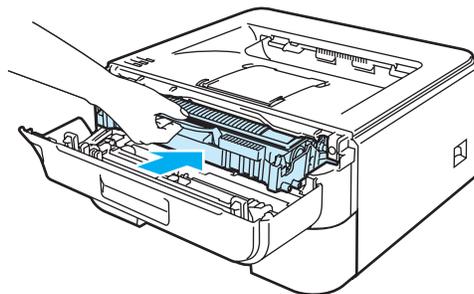
- 7 Nettoyez le fil corona primaire du tambour en faisant coulisser doucement plusieurs fois la languette bleue de droite à gauche et de gauche à droite.



**! ATTENTION**

Veillez à replacer la languette dans sa position d'origine (▲) (1). Faute de quoi, les pages imprimées pourraient présenter une strie verticale.

- 8 Réinsérez l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante. Refermez le capot avant.



**!** ATTENTION

N'ETEIGNEZ PAS l'interrupteur de l'imprimante et n'ouvrez pas le capot avant tant que le témoin **Ready** n'est pas allumé.

## Ensemble tambour

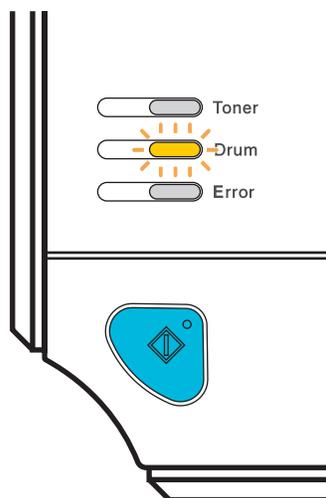
Un tambour neuf peut imprimer environ 12 000 pages de format A4 ou Letter sur une seule face (1 page par impression).

### Remarque

- De nombreux facteurs régissent la durée de vie réelle du tambour : température, humidité, type de papier, type de toner utilisé, nombre de pages par tâche d'impression, etc... Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie moyenne du tambour est estimée à environ 12 000 pages. Le nombre de pages imprimées par un même tambour peut, dans certains cas, être bien inférieur à ce chiffre. Dans la mesure où nous ne contrôlons pas les nombreux facteurs qui influent sur la durée de vie réelle du tambour, nous ne pouvons pas garantir un nombre minimum de pages imprimées par le tambour.
- Pour obtenir les meilleures performances possibles, utilisez uniquement du toner d'origine. L'imprimante doit seulement être utilisée dans un local propre, non poussiéreux et bien aéré.
- L'utilisation d'un tambour fabriqué par un constructeur tiers risque de réduire non seulement la qualité de l'impression mais également la qualité et la durée d'utilisation de l'imprimante. La garantie ne s'étend en aucun cas aux problèmes résultant de l'utilisation d'un tambour provenant d'un fabricant tiers.

### Message de remplacement du tambour

Le témoin **Drum** reste tour à tour allumé pendant 2 secondes puis éteint pendant 3 secondes et répète ensuite ce cycle.



Si le témoin affiche ce message, cela signifie que la durée de vie du tambour touche à sa fin. Nous vous conseillons de remplacer le tambour par un neuf avant de constater une détérioration sensible de la qualité d'impression.

## Remplacement du tambour

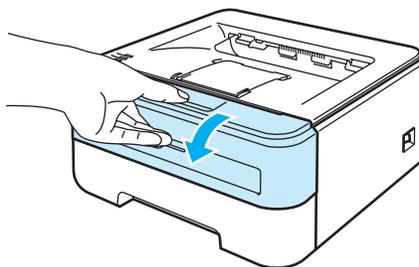
### ! ATTENTION

Lors du retrait de l'ensemble tambour, procédez avec précaution car il peut contenir du toner.

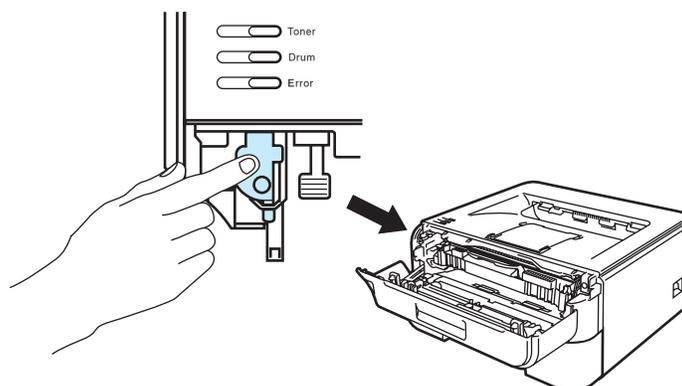
Nettoyez l'intérieur de l'imprimante à chaque fois que vous remplacez le tambour. Voir *Nettoyage* à la page 64.

Quand vous remplacez le tambour par un neuf, vous devez réinitialiser le compteur du tambour en suivant la procédure suivante :

- 1 Vérifiez que l'imprimante est sous tension et que le témoin **Drum** clignote. Ouvrez le capot avant.



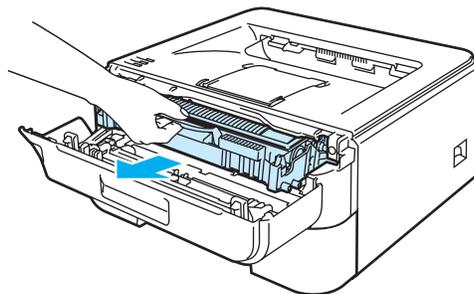
- 2 Appuyez et maintenez la touche **Go** enfoncée pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que tous les témoins s'allument. Quand les quatre témoins sont allumés, relâchez la touche **Go**.



### ⊘ Mauvaise configuration

Ne réinitialisez pas le compteur du tambour lorsque vous remplacez seulement la cartouche de toner.

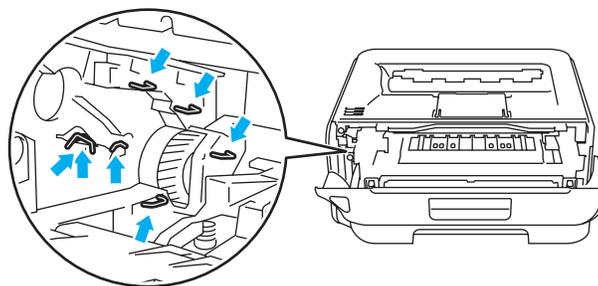
- 3 Sortez l'ensemble tambour et cartouche de toner.



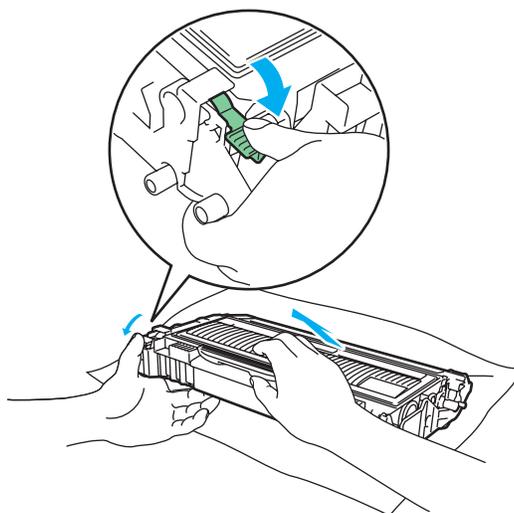
**! ATTENTION**

Nous vous conseillons de déposer l'ensemble tambour et cartouche de toner sur un morceau de papier jetable ou autre chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.

Pour éviter tout dommage à l'imprimante résultant de l'électricité statique, **NE METTEZ PAS** les doigts sur les électrodes indiquées sur l'illustration.



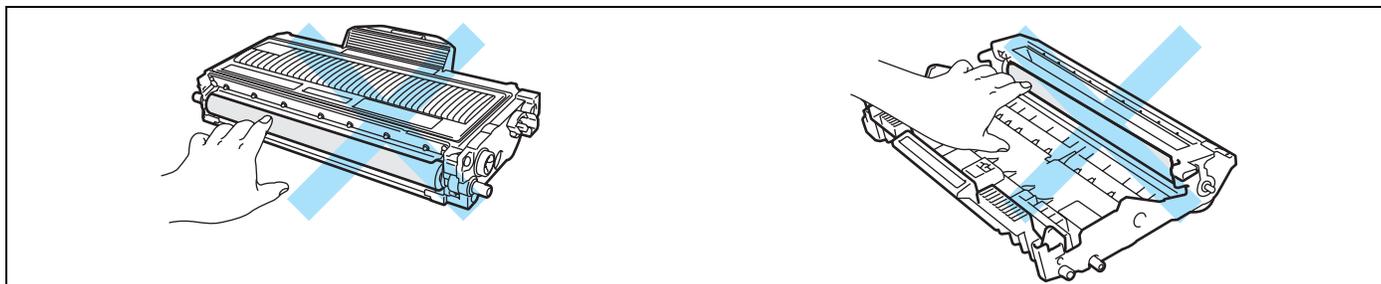
- 4 Abaissez le levier de blocage vert puis sortez la cartouche de toner de l'ensemble tambour.



**! ATTENTION**

Manipulez la cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essuyez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.

Pour éviter les problèmes de qualité d'impression, NE TOUCHEZ PAS aux parties indiquées en grisé sur les illustrations.



5

**Remarque**

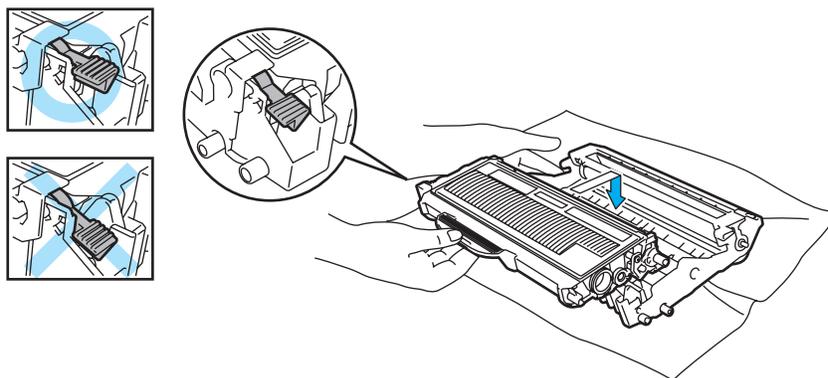
- Veillez à bien emballer le tambour dans un sac pour éviter que la poudre de toner ne se renverse.
- Mettez au rebut la cartouche de toner usagée conformément à la législation locale en vigueur, en la séparant des ordures ménagères. Si vous avez des questions, appelez les autorités locales compétentes.

- 5 Déballez le tambour neuf.

**! ATTENTION**

Attendez d'être prêt à installer le nouveau tambour dans l'imprimante pour le déballez. Si un tambour déballe est soumis à un éclairage ou un ensoleillement direct excessif, il risque d'être endommagé.

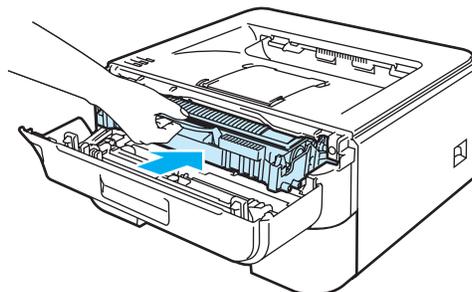
- 6 Insérez fermement la cartouche de toner dans le tambour neuf de façon à ce qu'elle s'enclenche en position. Si vous installez la cartouche correctement, le levier de blocage vert se soulèvera automatiquement.



**! ATTENTION**

Veillez à insérer la cartouche de toner correctement sinon elle risque de se dissocier du tambour.

- 7 Réinsérez l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante.



- 8 Refermez le capot avant.
- 9 Vérifiez que le témoin **Drum** est éteint.

## Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'extérieur et l'intérieur de l'imprimante à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux. Quand vous remplacez la cartouche de toner ou le tambour, veillez à bien nettoyer l'intérieur de l'imprimante. De même, si les tirages sont maculés de toner, nettoyez l'intérieur de l'imprimante avec un chiffon sec et non pelucheux.

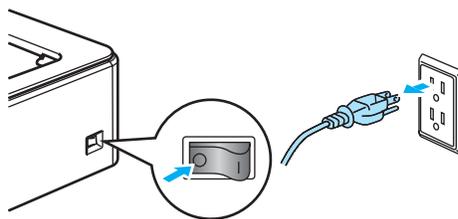
### Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

#### AVERTISSEMENT

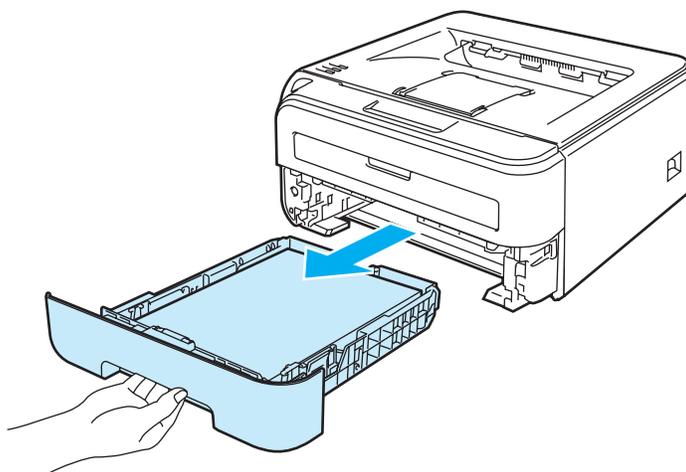
Utilisez des détergents neutres.

N'UTILISEZ PAS de produits nettoyants contenant de l'ammoniac ou de l'alcool ni de bombe aérosol ou substance inflammable quelconques pour nettoyer l'extérieur ou intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou des chocs électriques.

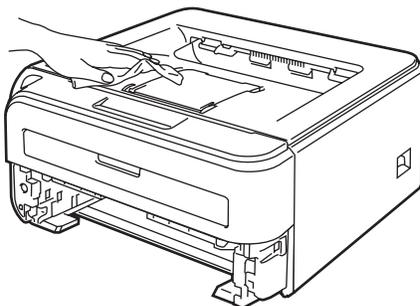
- 1 Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez l'imprimante.



- 2 Tirez complètement le bac à papier pour le sortir de l'imprimante.

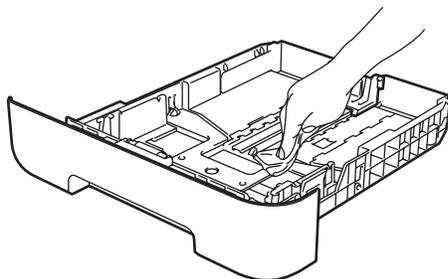


- 3 Essuyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon sec et non pelucheux pour enlever la poussière.



- 4 Enlevez tout ce qui est coincé dans le bac à papier.

- 5 Essuyez l'intérieur du bac à papier avec un chiffon sec et non pelucheux pour enlever la poussière.

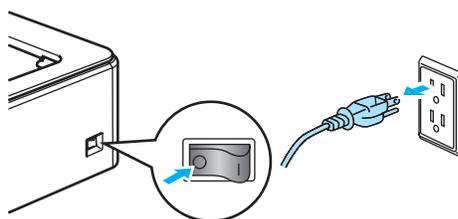


- 6 Remettez le bac à papier dans l'imprimante.

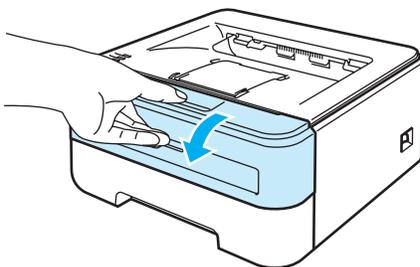
- 7 Rebranchez l'imprimante puis mettez-la sous tension.

## Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante

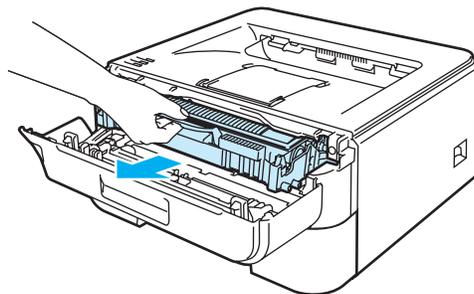
- 1 Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez l'imprimante.



- 2 Ouvrez le capot avant.



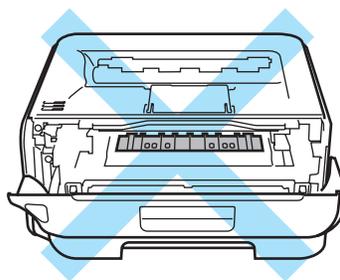
- 3 Sortez l'ensemble tambour et cartouche de toner.



### TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de mettre les doigts sur les composants internes de l'imprimante.

5

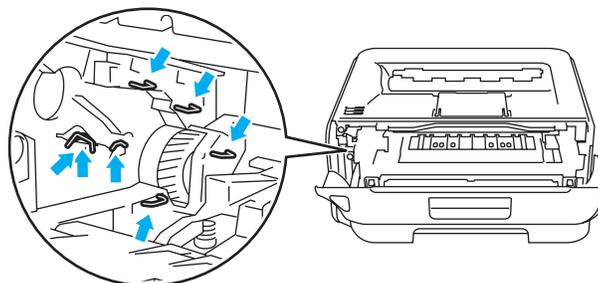


### ATTENTION

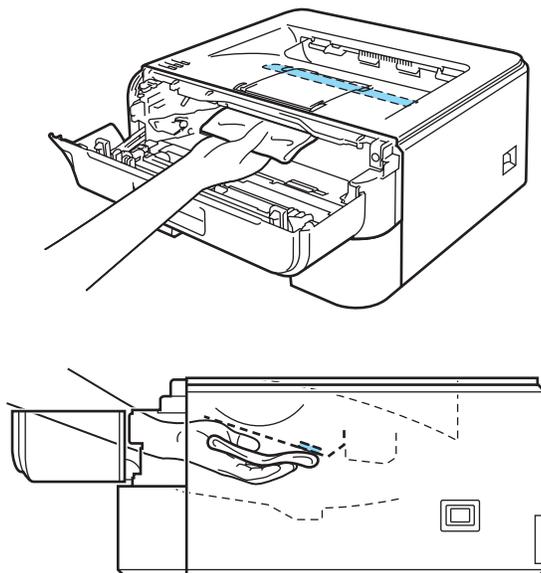
Nous vous conseillons de déposer l'ensemble tambour et cartouche de toner sur un morceau de papier jetable ou autre chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.

Manipulez la cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essuyez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.

Pour éviter tout dommage à l'imprimante résultant de l'électricité statique, NE METTEZ PAS les doigts sur les électrodes indiquées sur l'illustration.



- 4 Essuyez la fenêtre du scanner à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.

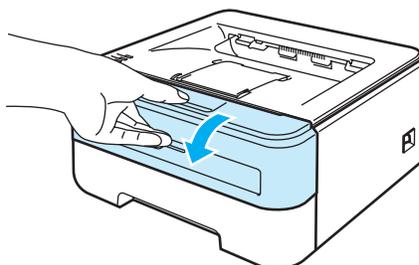


- 5 Réinsérez l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante.
- 6 Refermez le capot avant.
- 7 Rebranchez l'imprimante puis mettez-la sous tension.

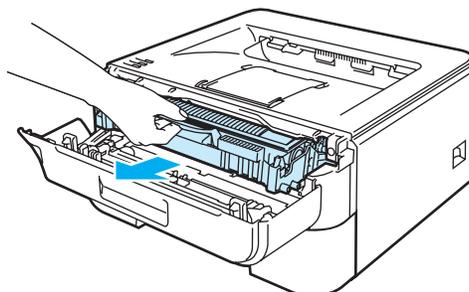
## Nettoyage du fil corona

Si vous avez des problèmes de qualité d'impression, veuillez nettoyer le fil corona du tambour en procédant ainsi :

- 1 Ouvrez le capot avant.



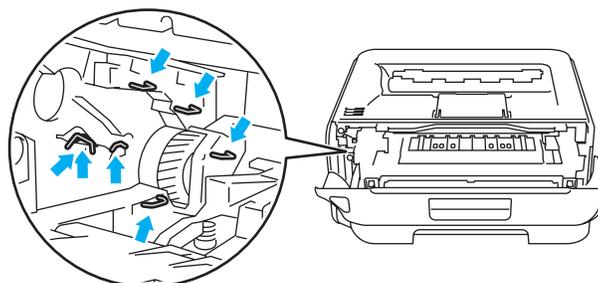
- 2 Sortez l'ensemble tambour et cartouche de toner.



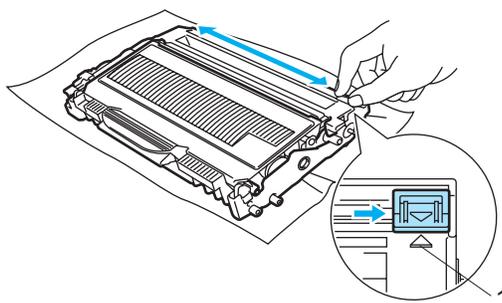
### ! ATTENTION

Nous vous conseillons de déposer l'ensemble tambour et cartouche de toner sur un morceau de papier jetable ou autre chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.

Pour éviter tout dommage à l'imprimante résultant de l'électricité statique, NE METTEZ PAS les doigts sur les électrodes indiquées sur l'illustration.



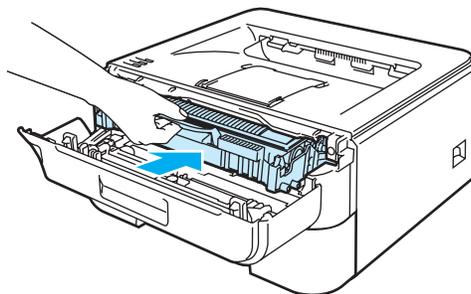
- 3 Nettoyez le fil corona primaire du tambour en faisant coulisser doucement plusieurs fois la languette bleue de droite à gauche et de gauche à droite.



**!** ATTENTION

Veillez à replacer la languette dans sa position d'origine (▲) (1). Sinon, les pages imprimées pourraient présenter une strie verticale.

- 4 Réinsérez l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante. Refermez le capot avant.



Vous pouvez éliminer la plupart des problèmes vous-même.

## Identification du problème

**En premier lieu, vérifiez les points suivants :**

- Le cordon d'alimentation secteur est correctement connecté et l'imprimante est allumée.
- Toutes les pièces de protection ont été retirées.
- Les cartouches de toner et le tambour sont correctement installés.
- Le capot avant et le capot du fixateur sont complètement fermés.
- Le papier est correctement placé dans le bac à papier.
- Le câble d'interface est correctement branché à l'imprimante et à l'ordinateur.
- Le pilote correspondant à l'imprimante a été installé et sélectionné.
- L'ordinateur est configuré de manière à se connecter au port d'imprimante approprié.

**L'imprimante n'imprime pas :**

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème au moyen des contrôles ci-dessus, veuillez identifier votre problème et vous rendre à la page indiquée ci-dessous.

■ **Un témoin clignote.**

Voir *Témoins lumineux (diodes électroluminescentes)* à la page 38.

■ **Un message d'erreur est indiqué par le contrôleur d'état**

Voir *Messages d'erreur du contrôleur d'état* à la page 71.

■ **L'imprimante imprime un message d'erreur.**

Voir *Impression des messages d'erreur* à la page 73.

■ **Gestion du papier**

(Voir *Gestion du papier* à la page 74 et *Les bourrages papier et comment les éliminer* à la page 76).

**Les pages s'impriment mais vous constatez l'un des problèmes suivants :**

■ **Qualité d'impression**

(Voir *Amélioration de la qualité d'impression* à la page 82).

■ **Le tirage est incorrect.**

(Voir *Résolution des problèmes d'impression* à la page 88).

## Messages d'erreur du contrôleur d'état

Le contrôleur d'état signale les anomalies éventuelles de l'imprimante. Vous devez alors prendre les mesures nécessaires en vous reportant au tableau suivant.

Pour activer le contrôleur d'état, veuillez suivre les étapes suivantes :

Cliquez sur le bouton **Démarrer**, sélectionnez **Tous les programmes**<sup>1</sup>, votre imprimante (par ex. Ricoh SP 1210N) puis **Contrôleur d'état**.

<sup>1</sup> Programmes pour les utilisateurs de Windows® 2000

Message d'erreur	Mesures à prendre
<b>Le capot est ouvert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fermez le capot avant de l'imprimante.</li> </ul>
<b>Mémoire pleine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. Voir <i>Touche Go</i> à la page 45.</li> <li>■ Baissez la résolution d'impression ou diminuez la complexité de votre document.</li> </ul>
<b>Surcharge à l'impression</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. Voir <i>Touche Go</i> à la page 45.</li> <li>■ Si l'erreur subsiste, diminuez la complexité de votre document ou abaissez la résolution d'impression.</li> <li>■ Modifiez les paramètres suivants dans le pilote Windows® fourni et retentez l'opération. Le paramétrage le mieux adapté est fonction du document à traiter. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode Graphique<sup>1</sup></li> <li>• Mode TrueType<sup>1</sup></li> <li>• Utiliser les polices TrueType® résidentes<sup>1</sup></li> </ul> </li> </ul> <p><sup>1</sup> Choisissez l'onglet <b>Avancé</b>, cliquez sur l'icône Qualité d'impression puis sélectionnez <b>Manuelle</b> dans <b>Paramètres d'impression</b> avant de cliquer sur le bouton <b>Configuration...</b></p>
<b>Pas de papier dans le Bac1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le bac à papier est vide ou mal installé. S'il est vide, mettez une autre pile de papier dans le bac puis appuyez sur la touche <b>Go</b>.</li> <li>■ S'il y a du papier dans le bac, vérifiez qu'il est bien droit. Si le papier est gondolé, vous devez l'aplatir avant de lancer l'impression. Il peut être utile de sortir la pile du chargeur et de la retourner avant de la remettre en place.</li> <li>■ Réduisez la quantité de papier dans le bac puis retentez l'impression.</li> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications recommandées par Ricoh. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Chargez le même format de papier que celui que vous avez sélectionné dans le pilote.</li> </ul>
<b>Pas de papier dans la fente d'alimentation manuelle</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si la fente d'alimentation manuelle est vide, insérez une feuille de papier dedans.</li> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications recommandées par Ricoh. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Chargez le même format de papier que celui que vous avez sélectionné dans le pilote.</li> </ul>

Message d'erreur	Mesures à prendre
<b>Bouffrage au niveau du bac 1</b> <b>Bouffrage à l'intérieur</b> <b>Bouffrage à l'arrière</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enlevez le papier coincé de la zone indiquée. Voir <i>Les bouffrages papier et comment les éliminer</i> à la page 76.</li> </ul>
<b>Toner vide</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> </ul>
<b>Toner insuffisant</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Achetez une cartouche de toner neuve et gardez-la à portée de main pour pouvoir l'installer lorsque vous obtiendrez l'indication <b>Toner vide</b>.</li> </ul>
<b>Erreur de cartouche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Assurez-vous que l'ensemble tambour et cartouche de toner est convenablement installé.</li> </ul>
<b>Capot fixateur ouvert</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fermez le capot du fixateur qui se trouve derrière le capot arrière de l'imprimante.</li> </ul>
<b>Fin de la durée de vie du tambour proche</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La durée de vie du tambour touche à sa fin. Procurez-vous un ensemble tambour neuf pour remplacer le tambour existant. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>
<b>Erreur tambour</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voir <i>Nettoyage du fil corona</i> à la page 68.</li> <li>■ Si vos témoins indiquent toujours la même erreur après avoir nettoyé le fil corona, remplacez le tambour par un neuf. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>
<b>Appel technicien</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez l'indication des témoins pour identifier l'erreur. Voir <i>Indications d'appel technicien</i> à la page 43.</li> </ul>

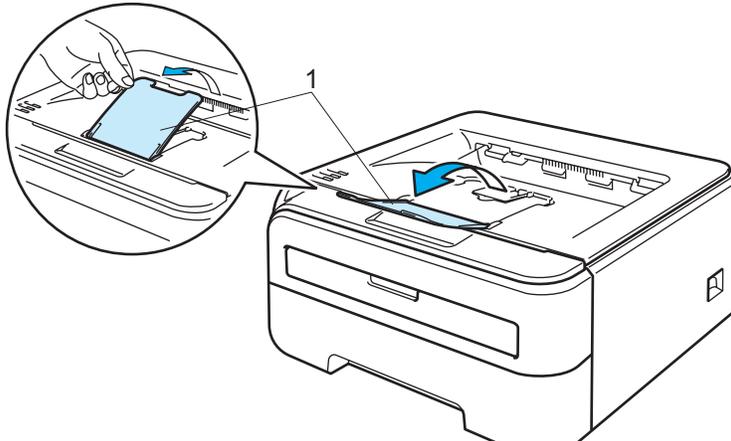
## Impression des messages d'erreur

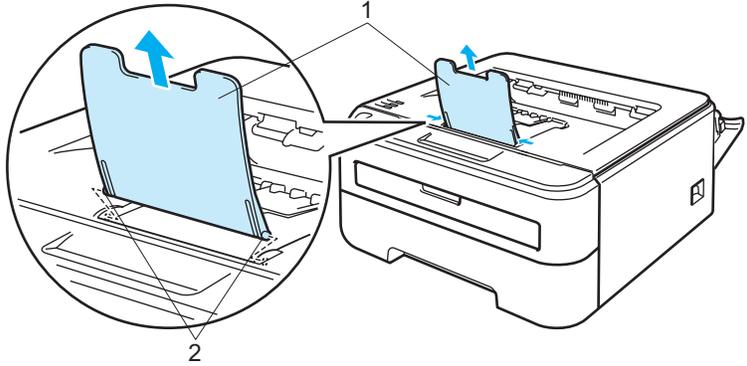
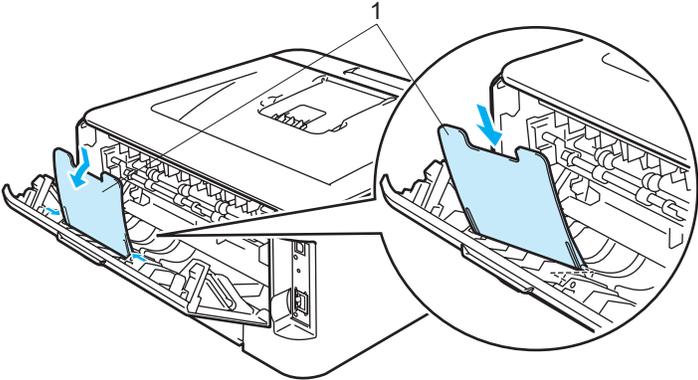
L'imprimante peut aussi signaler les problèmes en imprimant une page de messages d'erreur. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier et éliminer le message d'erreur.

Message d'erreur	Mesures à prendre
<b>Mémoire Pleine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. Voir <i>Touche Go</i> à la page 45.</li> <li>■ Baissez la résolution d'impression ou diminuez la complexité de votre document.</li> </ul>
<b>Surcharge imp.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. Voir <i>Touche Go</i> à la page 45.</li> <li>■ Si l'erreur persiste, diminuez la complexité de votre document ou baissez la résolution d'impression.</li> <li>■ Modifiez les paramètres suivants dans le pilote Windows<sup>®</sup> fourni et retentez l'opération. Le paramétrage le mieux adapté est fonction du document à traiter. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode Graphique <sup>1</sup></li> <li>• Mode TrueType <sup>1</sup></li> <li>• Utiliser les polices TrueType<sup>®</sup> résidentes <sup>1</sup></li> </ul> </li> </ul> <p><sup>1</sup> Choisissez l'onglet <b>Avancé</b>, cliquez sur l'icône Qualité d'impression puis sélectionnez <b>Manuelle</b> dans <b>Paramètres d'impression</b> avant de cliquer sur le bouton <b>Configuration...</b></p>
<b>Résolution réduite pour permettre l'impression</b> (L'imprimante a imprimé la tâche d'impression à une résolution réduite)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diminuez la complexité de votre document avant l'impression pour éviter la réduction automatique de la résolution.</li> </ul>

## Gestion du papier

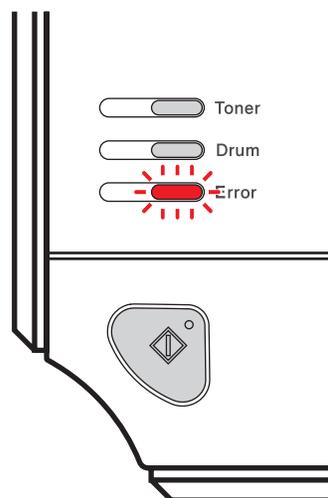
Vérifiez d'abord que vous utilisez du papier conforme aux spécifications recommandées par Ricoh. (Voir *A propos du papier* à la page 5).

Problème	Recommandation
L'imprimante ne charge pas le papier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ S'il y a du papier dans le bac, vérifiez qu'il est bien droit. Si le papier est gondolé, vous devez l'aplatir avant de lancer l'impression. Il est parfois utile de retirer le papier, retourner la pile et la remettre dans le bac.</li> <li>■ Réduisez la quantité de papier dans le bac puis retentez l'impression.</li> <li>■ Vérifiez que le mode d'alimentation manuelle n'est pas sélectionné dans le pilote d'imprimante.</li> </ul>
L'imprimante n'alimente pas le papier à partir du bac d'alimentation manuelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Déramez bien la pile de papier et remettez-la fermement en place.</li> <li>■ Vérifiez que vous avez choisi la fente d'alimentation <b>Manuelle</b> pour l'Alimentation dans le pilote d'imprimante.</li> </ul>
L'imprimante ne charge pas les enveloppes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'imprimante peut charger les enveloppes à partir de la fente d'alimentation manuelle. Vous devez configurer votre application pour qu'elle puisse imprimer sur des enveloppes de la taille utilisée. Ceci s'effectue généralement depuis le menu de configuration de page ou de document de votre logiciel. (Veuillez consulter le manuel de votre application).</li> </ul>
Il s'est produit un bourrage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez le papier coincé. (Voir <i>Les bourrages papier et comment les éliminer</i> à la page 76).</li> </ul>
L'imprimante n'imprime pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que le câble est bien raccordé à l'imprimante.</li> <li>■ Vérifiez que vous avez choisi le bon pilote d'imprimante.</li> </ul>
Quand vous imprimez sur du papier normal, il se froisse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez le <b>Type de support</b> du pilote d'imprimante en papier fin.</li> </ul>
Le papier tombe du plateau d'éjection.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Soulevez le rabat de support du plateau d'éjection 1 (1).</li> </ul> 

Problème	Recommandation
Le papier tombe du plateau d'éjection.	<p>Procédez ainsi :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="521 338 1524 478"> <p>1 Enlevez le rabat de support du plateau d'éjection 1 (1) du dessus de l'imprimante en commençant par soulever le rabat. Poussez ensuite le rabat vers la gauche ou vers la droite pour dégager l'une des tiges (2) sur le rabat puis tirez vers le haut.</p>  </li> <li data-bbox="521 890 1524 995"> <p>2 Fixez le rabat de support 1 (1) au plateau d'éjection arrière en insérant les tiges du rabat de support, une à la fois, dans les trous situés à l'arrière du plateau d'éjection arrière.</p>  </li> </ol>

## Les brouillages papier et comment les éliminer

En cas de brouillage, l'imprimante le signale en faisant clignoter le témoin Error comme indiqué ci-dessous.

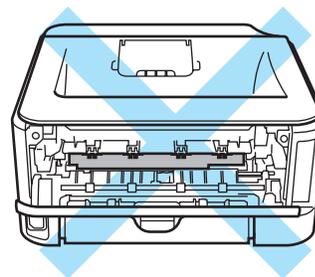
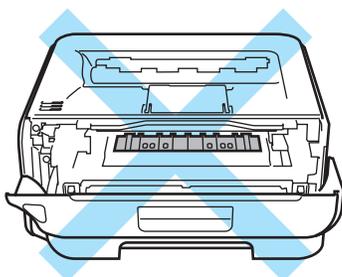


6



### TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Pour éviter de vous blesser quand vous ouvrez le capot avant ou arrière de l'imprimante (plateau d'éjection arrière), **NE METTEZ PAS** les doigts sur les parties représentées en grisé dans les illustrations.



Retirez le papier coincé ainsi.

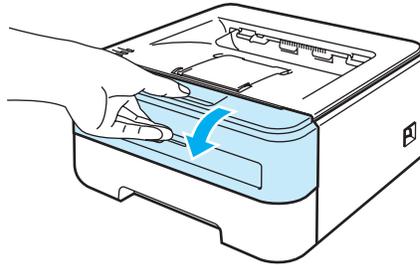
Si vous parvenez à retirer complètement le papier coincé en suivant les étapes ci-dessous, vous pouvez d'abord réinstaller le bac puis fermer le capot avant. L'imprimante reprendra automatiquement l'impression en cours.

Si l'imprimante ne reprend pas l'impression automatiquement, appuyez sur la touche **Go**. Si l'imprimante ne reprend toujours pas l'impression, vérifiez que tout le papier coincé a bien été enlevé de l'imprimante. Retentez ensuite l'impression.

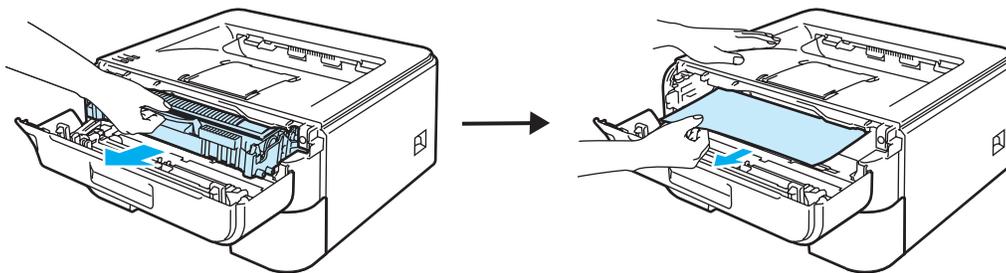
 **Remarque**

- Retirez toujours la pile qui se trouve dans le bac et égalisez-la avant d'ajouter du papier. De cette façon, vous éviterez l'alimentation de plusieurs feuilles à la fois et vous éviterez les bourrages.
- Veuillez confirmer que vous avez installé une cartouche de toner et un tambour dans l'appareil. Si vous n'avez pas installé de tambour ou avez installé le tambour de manière incorrecte, cela peut provoquer un bourrage de papier dans votre machine.

- 1 Ouvrez le capot avant.

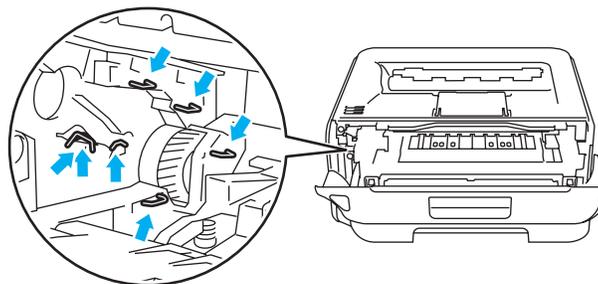


- 2 Sortez délicatement l'ensemble tambour et cartouche de toner. Le papier coincé sera dégagé avec l'ensemble tambour et cartouche de toner.


 **ATTENTION**

Nous vous conseillons de déposer l'ensemble tambour et cartouche de toner sur un morceau de papier jetable ou autre chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.

Pour éviter tout dommage à l'imprimante résultant de l'électricité statique, NE METTEZ PAS les doigts sur les électrodes indiquées sur l'illustration.

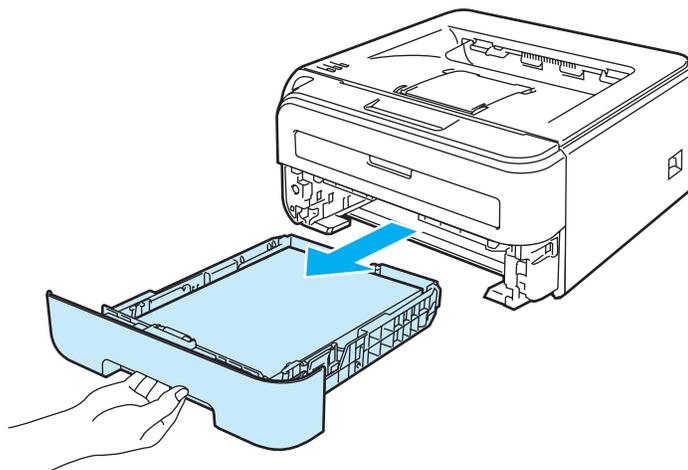


- 3 Refermez le capot avant.

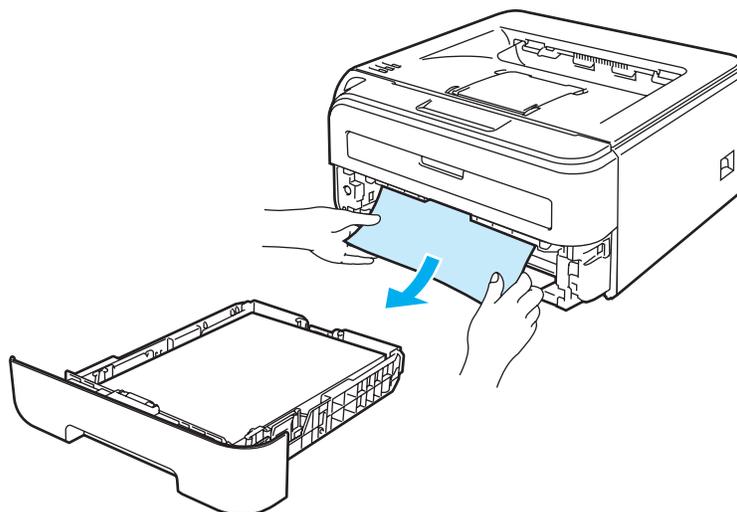
**Remarque**

Ne réinsérez pas tout de suite l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante.

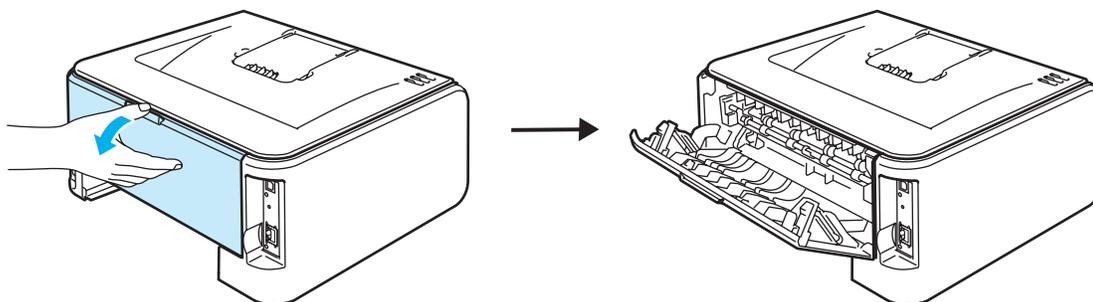
- 4 Tirez complètement le bac à papier pour le sortir de l'imprimante.



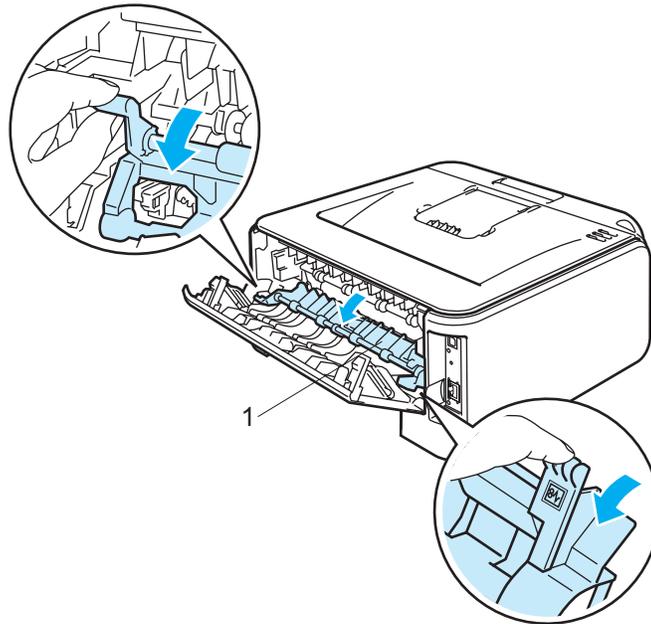
- 5 Tirez le papier coincé vers le bas pour le sortir de l'imprimante.



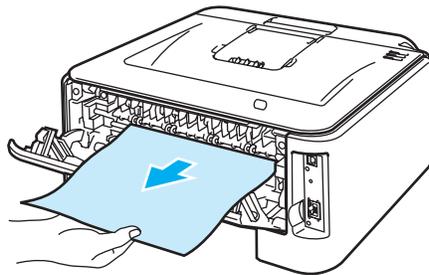
- 6 Ouvrez le capot arrière (plateau d'éjection arrière).



- 7 Tirez la languette vers vous pour ouvrir le capot du fixateur (1).

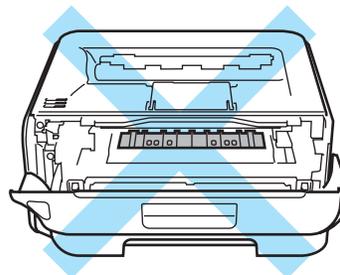


- 8 Tirez sur le papier coincé pour l'extraire du fixateur.



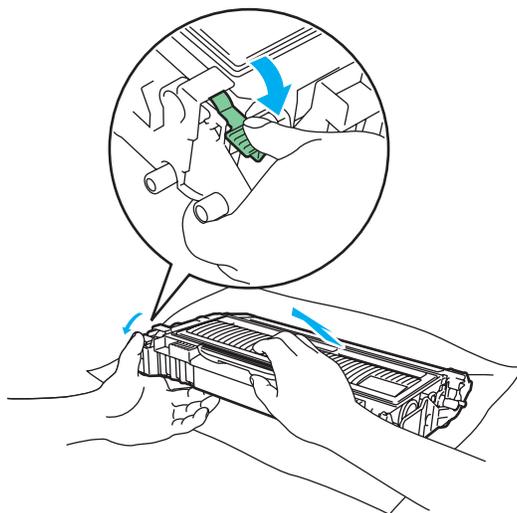
### TEMPÉRATURE ÉLEVÉE

Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Attendez que l'imprimante refroidisse avant de mettre les doigts sur les composants internes de l'imprimante.



- 9 Fermez le capot arrière (plateau d'éjection arrière).

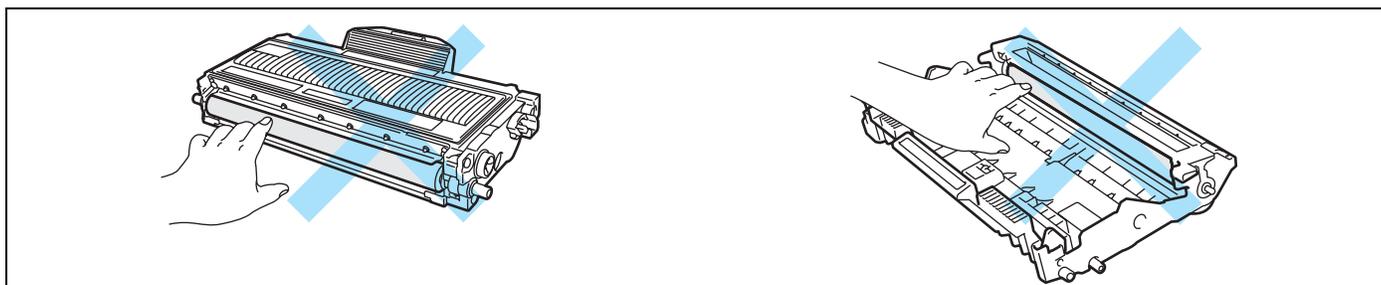
- 10 Abaissez le levier de blocage vert puis sortez la cartouche de toner de l'ensemble tambour. Retirez l'éventuel papier coincé de l'intérieur du tambour.



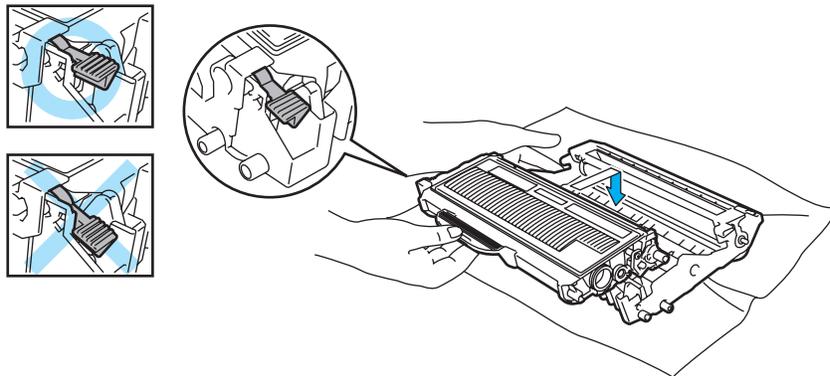
**! ATTENTION**

Manipulez la cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essuyez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.

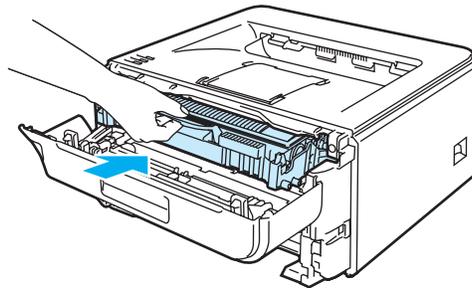
Pour éviter les problèmes de qualité d'impression, NE TOUCHEZ PAS aux parties indiquées en grisé sur les illustrations.



- 11 Insérez la cartouche de toner neuve dans le tambour de façon à ce qu'elle s'enclenche en position. Si vous installez la cartouche correctement, le levier de blocage vert se soulèvera automatiquement.



- 12 Ouvrez le capot avant. Réinsérez l'ensemble tambour et cartouche de toner dans l'imprimante.

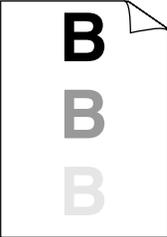


- 13 Remettez le bac à papier convenablement dans l'imprimante.
- 14 Refermez le capot avant.
- 15 Vérifiez que le témoin **Error** est éteint.

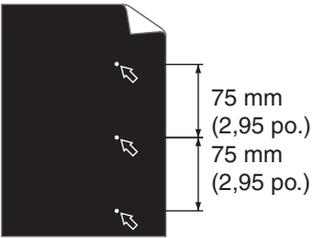
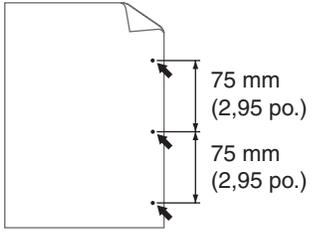
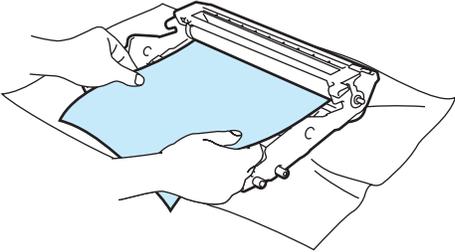
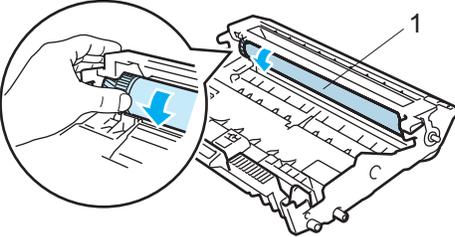
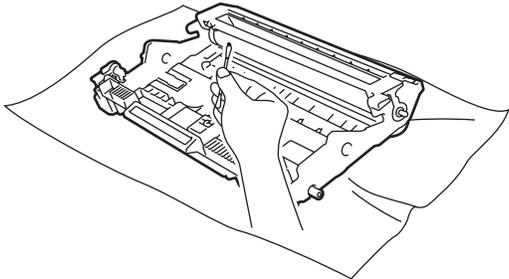
## Amélioration de la qualité d'impression

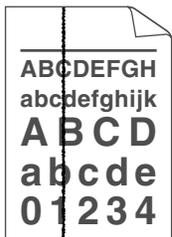
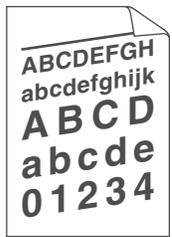
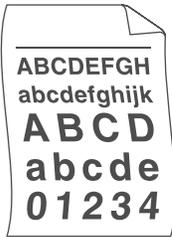
Si vous avez un problème de qualité d'impression, imprimez d'abord une page de test (voir *Imprimer une page de test* à la page 46). Si l'impression est satisfaisante, il est probable que le problème ne soit pas dû à l'imprimante. Vérifiez le câble d'interface ou essayez l'imprimante avec un autre ordinateur.

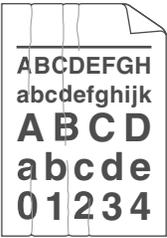
Vous trouverez dans cette section des informations concernant les rubriques suivantes.

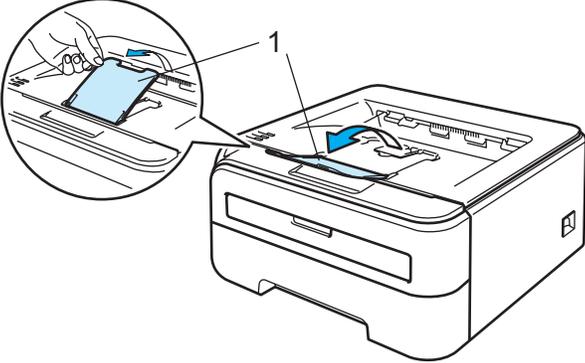
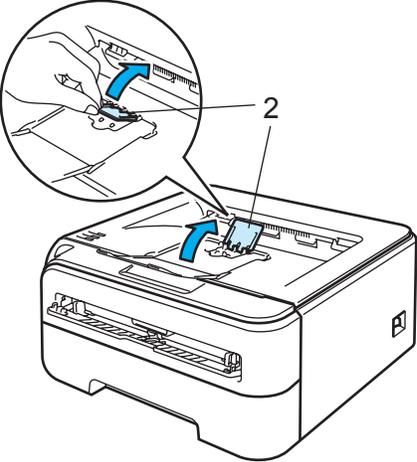
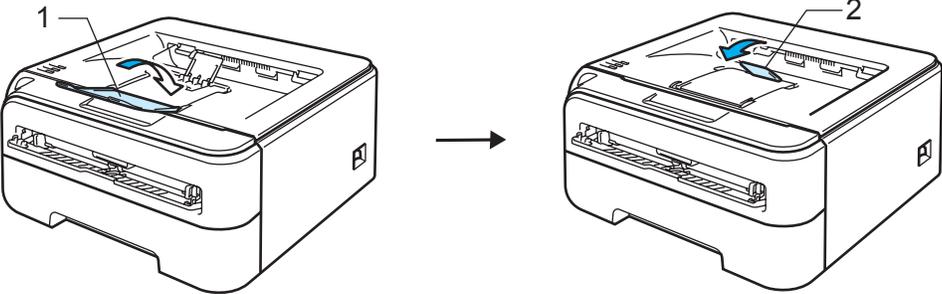
Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p data-bbox="228 846 428 873">Impression pâle</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez les conditions ambiantes d'utilisation de l'imprimante. Dans certains cas, l'humidité, des températures élevées, etc... peuvent causer ce problème d'impression. Voir <i>Choix d'un emplacement pour l'imprimante</i> à la page 4.</li> <li>■ Si la page entière est trop claire, le <b>Mode économie</b> est peut-être activé. Désactivez le <b>Mode économie</b> sous l'onglet <b>Propriétés</b> du pilote d'imprimante.</li> <li>■ Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> <li>■ Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ Vous pouvez tenter de résoudre le problème en essuyant la fenêtre du scanner à l'aide d'un chiffon doux. Voir <i>Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante</i> à la page 65.</li> </ul>
 <p data-bbox="228 1241 428 1268">Arrière-plan gris</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Vérifiez les conditions ambiantes d'utilisation de l'imprimante. Certaines conditions comme des températures et un taux d'humidité élevés peuvent augmenter l'ombrage en arrière-plan. Voir <i>Choix d'un emplacement pour l'imprimante</i> à la page 4.</li> <li>■ Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> <li>■ Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>
 <p data-bbox="188 1562 466 1589">Impressions fantômes</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. Ce problème peut venir de la rugosité du papier ou d'un support d'impression épais. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Veillez à ce que le réglage du type de support dans le pilote corresponde au type de papier utilisé. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ L'ensemble de fixage est peut-être contaminé. Appelez le Service à la clientèle Ricoh.</li> </ul>
 <p data-bbox="228 1875 428 1902">Taches de toner</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. Ce problème peut venir de la rugosité du support. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ L'ensemble de fixage est peut-être contaminé. Appelez le Service à la clientèle Ricoh.</li> </ul>

Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p data-bbox="212 583 444 615">Trou d'impression</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Sélectionnez le mode <b>Papier épais</b> dans le pilote d'imprimante ou utilisez un papier plus fin que celui que vous utilisez actuellement.</li> <li>■ Vérifiez les conditions ambiantes d'utilisation de l'imprimante. Des conditions telles qu'un taux d'humidité élevé peuvent produire des trous d'impression. Voir <i>Choix d'un emplacement pour l'imprimante</i> à la page 4.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>
 <p data-bbox="261 913 396 945">Page noire</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez le fil éliminateur d'effet de couronne primaire à l'intérieur du tambour en faisant coulisser la languette bleue. N'oubliez pas de ramener la languette bleue à sa position d'origine (▲). Voir <i>Nettoyage du fil corona</i> à la page 68.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ L'ensemble de fixation est peut-être contaminé. Appelez le Service à la clientèle Ricoh.</li> </ul>
 <p data-bbox="155 1222 500 1281">Lignes blanches en travers de la page</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. La rugosité ou l'épaisseur du support d'impression peuvent causer des problèmes.</li> <li>■ Veillez à sélectionner le type de support correct dans le pilote d'imprimante.</li> <li>■ Le problème peut disparaître de lui-même. Imprimez plusieurs pages pour tenter de résoudre le problème, surtout si l'imprimante n'a pas été utilisée depuis un certain temps.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> </ul>
 <p data-bbox="147 1558 508 1589">Lignes en travers de la page</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez l'intérieur de l'imprimante et le fil corona primaire à l'intérieur du tambour. Voir <i>Nettoyage</i> à la page 64.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>
 <p data-bbox="142 1866 513 1925">Lignes blanches le long de la page</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez qu'un morceau de papier déchiré n'est pas resté dans l'imprimante, recouvrant la fenêtre du scanner.</li> <li>■ Essuyez la fenêtre du scanner à l'aide d'un chiffon doux. Voir <i>Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante</i> à la page 65.</li> <li>■ La cartouche de toner est peut-être endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>

Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p><b>Taches blanches sur du texte ou des graphiques noirs tous les 75 mm (2,95 pouces)</b></p>  <p><b>Taches noires tous les 75 mm (2,95 pouces)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si le problème ne disparaît pas après l'impression de quelques pages, la surface du tambour présente peut-être des traces de colle provenant par exemple d'étiquettes que vous avez imprimées.</li> </ul> <p><b>Nettoyez le tambour en procédant comme suit :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Placez la page défectueuse devant le tambour et déterminez la position exacte du défaut d'impression.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>2 Tournez à la main la molette du tambour tout en examinant sa surface (1).</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Une fois que vous avez localisé les traces sur le tambour qui correspondent aux taches sur la page, essuyez la surface du tambour à l'aide d'un coton-tige sec pour retirer la poussière ou la colle qui s'était déposée à la surface.</li> </ol> 
<p><b>! ATTENTION</b></p> <p>Vous ne devez EN AUCUN CAS nettoyer la surface du tambour photosensible au moyen d'un objet pointu.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> </ul>	

Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p><b>Taches de toner noires sur la page</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ La cartouche de toner est peut-être endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> <li>■ Vérifiez que vous utilisez du papier conforme aux spécifications Ricoh. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Si vous utilisez des pages d'étiquettes pour imprimante laser, il peut arriver que la colle se répande sur la surface du tambour. Nettoyez le tambour. Voir page 84.</li> <li>■ N'utilisez pas du papier avec des trombones ou des agrafes car elles pourraient rayer la surface du tambour.</li> <li>■ Si un tambour est soumis à un éclairage ou un ensoleillement direct excessif avant d'être déballé, il risque d'être endommagé.</li> </ul>
 <p><b>Lignes noires le long de la page</b></p> <p>Les pages imprimées présentent des taches de toner.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nettoyez le fil éliminateur d'effet de couronne primaire à l'intérieur du tambour en faisant coulisser la languette bleue. Voir <i>Nettoyage du fil corona</i> à la page 68.</li> <li>■ Vérifiez que la languette de nettoyage du fil corona primaire est à sa position d'origine (▲).</li> <li>■ Le tambour est peut-être endommagé. Installez un nouveau tambour. Voir <i>Remplacement du tambour</i> à la page 60.</li> <li>■ La cartouche de toner est peut-être endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir <i>Remplacement de la cartouche de toner</i> à la page 53.</li> <li>■ L'ensemble de fixage est peut-être sale. Consultez votre revendeur ou votre service à la clientèle Ricoh.</li> </ul>
 <p><b>Page imprimée de travers</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que le papier ou autre support est chargé correctement dans le bac et que les guides ne sont pas trop serrés ou trop éloignés du bord.</li> <li>■ Ajustez les guides correctement. Voir <i>Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents à partir du bac à papier</i> à la page 9.</li> <li>■ Si vous utilisez la fente d'alimentation manuelle, consultez la rubrique <i>Impression sur du papier ordinaire, du papier fort ou des transparents à partir de la Fente d'alimentation manuelle</i> à la page 13.</li> <li>■ Le bac contient peut-être trop de papier. Voir <i>Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents à partir du bac à papier</i> à la page 9.</li> <li>■ Vérifiez le type de papier et sa qualité. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> </ul>
 <p><b>Gondolé ou écorné</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez le type de papier et sa qualité. En cas de température ou de taux d'humidité élevés, le papier peut se gondoler. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li>■ Si vous n'utilisez pas souvent l'imprimante, le papier est peut-être resté trop longtemps dans le bac à papier. Retournez la pile de papier dans le bac. Déramez également la pile de papier puis tournez-la à 180° dans le bac à papier.</li> </ul>

Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p data-bbox="177 583 480 615"><b>Papier froissé ou plissé</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 321 1479 384">■ Vérifiez que le papier est chargé correctement. Voir <i>Impression sur du papier ordinaire et sur des transparents à partir du bac à papier</i> à la page 9.</li> <li data-bbox="540 396 1451 428">■ Vérifiez le type de papier et sa qualité. Voir <i>A propos du papier</i> à la page 5.</li> <li data-bbox="540 441 1503 504">■ Retournez la pile de papier dans le bac ou essayez de la tourner à 180° avant de la recharger dans le bac.</li> </ul>
 <p data-bbox="222 888 433 919"><b>Fixage médiocre</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 625 1503 751">■ Choisissez le mode <b>Améliorer la fixation du toner</b> dans le pilote d'imprimante. Voir <b>Amélioration de l'impression</b> dans la rubrique <i>Onglet Avancé</i> à la page 29. Si la sélection ne permet pas une amélioration suffisante sélectionnez le paramètre <b>Papier plus épais</b> dans <b>Type de support</b>.</li> </ul>

Exemples de mauvaise qualité d'impression	Recommandation
 <p data-bbox="272 594 381 625"><b>Gondolé</b></p>	<p data-bbox="540 321 1503 384">■ Retournez le papier dans le bac puis relancez l'impression (ne s'applique pas au papier à en-tête). Si le problème persiste, installez les rabats de support ainsi :</p> <p data-bbox="570 405 1287 447">① Soulevez le rabat de support du plateau d'éjection 1 (1).</p>  <p data-bbox="570 848 1287 890">② Soulevez le rabat de support du plateau d'éjection 2 (2).</p>  <p data-bbox="570 1388 1503 1461">③ Repliez le rabat de support du plateau d'éjection 1 (1) et repliez le rabat de support du plateau d'éjection 2 (2).</p>  <p data-bbox="540 1791 1503 1885">■ Choisissez le mode <b>Réduire le gondolément</b> dans le pilote d'imprimante quand vous n'utilisez pas le papier recommandé par Ricoh. Voir <b>Amélioration de l'impression</b> dans la rubrique <i>Onglet Avancé</i> à la page 29.</p>

## Résolution des problèmes d'impression

Problème	Recommandation
L'imprimante imprime de manière imprévisible ou elle imprime des données incorrectes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez que le câble d'imprimante n'est pas trop long. Nous recommandons d'utiliser un câble USB ne dépassant pas 2 mètres (6,5 pieds).</li> <li>■ Vérifiez que le câble d'imprimante n'est pas endommagé ou cassé.</li> <li>■ Si vous utilisez un commutateur d'interface, retirez-le. Réessayez ensuite en connectant l'ordinateur directement à l'imprimante.</li> <li>■ Vérifiez que vous avez choisi le bon pilote d'imprimante à l'aide du paramètre "Imprimante par défaut".</li> <li>■ Vérifiez que l'imprimante n'est pas raccordée à un port également connecté à un périphérique de stockage ou à un scanner. Enlevez tous les autres périphériques et connectez uniquement l'imprimante sur le port.</li> <li>■ Désactivez le <b>Contrôleur d'état</b>.</li> </ul>
L'imprimante n'arrive pas à imprimer les pages entières d'un document. Un message d'erreur <b>Mémoire pleine</b> apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. (Voir <i>Touche Go</i> à la page 45).</li> <li>■ Baissez la résolution d'impression ou diminuez la complexité de votre document.</li> </ul>
<b>L'imprimante n'arrive pas à imprimer les pages entières d'un document. Un message d'erreur Surcharge à l'impression</b> est indiqué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur la touche <b>Go</b> pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. Si vous souhaitez effacer ces données de la mémoire, annulez l'impression. Voir <i>Touche Go</i> à la page 45.</li> <li>■ Si l'erreur subsiste, diminuez la complexité de votre document ou abaissez la résolution d'impression.</li> <li>■ Modifiez les paramètres suivants dans le pilote Windows® fourni et retentez l'opération. Le paramétrage le mieux adapté est fonction du document à traiter. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode Graphique <sup>1</sup></li> <li>• Mode TrueType <sup>1</sup></li> <li>• Utiliser les polices TrueType® résidentes <sup>1</sup></li> </ul> </li> </ul> <p><sup>1</sup> Choisissez l'onglet <b>Avancé</b>, cliquez sur l'icône Qualité d'impression puis sélectionnez <b>Manuelle</b> dans <b>Paramètres d'impression</b> avant de cliquer sur le bouton <b>Configuration...</b></p>
Les en-têtes et les pieds de page du document apparaissent à l'écran mais ne s'impriment pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ajustez les marges supérieures et inférieures de votre document.</li> </ul>

## Problèmes liés au réseau

Pour les problèmes liés à l'utilisation de votre imprimante sur un réseau, consultez le Guide utilisateur - Réseau sur le CD-ROM fourni. Cliquez sur l'option **Documentation** de l'écran de menu.

Le Guide utilisateur - Réseau au format PDF est automatiquement installé lors de l'installation du pilote. Cliquez sur **Démarrer, Tous les programmes**<sup>1</sup>, votre imprimante puis sur Guide de l'utilisateur.

<sup>1</sup> **Programmes** pour les utilisateurs de Windows® 2000

## Caractéristiques techniques de l'imprimante

### Moteur

Modèle		SP 1210N
Technologie		Electrophotographique
Vitesse d'impression <sup>1</sup> (format A4 / Letter)		Jusqu'à 22 ppm (format A4) <sup>2</sup> , jusqu'à 23 ppm (format Letter) <sup>2</sup>
Résolution	Windows® 2000/XP/ XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, Window® 7 Windows Server® 2003/ Windows Server® 2003 x64 Edition	HQ1200 600 ppp 300 ppp
	DOS	600 ppp

<sup>1</sup> La vitesse d'impression peut varier en fonction du type de document imprimé.

<sup>2</sup> Depuis le bac à papier standard.

### Contrôleur

Modèle		SP 1210N
Processeur		181MHz
Mémoire		16 Mo
Interface		USB <sup>1</sup> , 10BASE-T/100BASE-TX Ethernet
Connectivité réseau	Protocoles	TCP/IP (Ethernet 10/100BASE-TX standard) <sup>2</sup>
	Outil de gestion	BRAdmin Light
Emulation		PCL6
Polices résidentes	PCL	49 polices vectorielles, 12 polices bitmap, 11 codes à barres <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Compatible avec la spécification USB 2.0

<sup>2</sup> Consultez le Guide utilisateur - Réseau qui figure sur le CD-ROM fourni pour obtenir des détails sur les protocoles réseau pris en charge.

<sup>3</sup> Code39, Interleaved 2 of 5, EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, EAN-128, Codabar, FIM(US-PostNet), ISBN, Code128

## Logiciel

Modèle		SP 1210N
Pilote d'imprimante	Windows®	Pilote d'imprimante PCL pour Windows® 2000/XP/XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, Windows Server® 2003/Windows Server® 2003 x64 Edition
Utilitaires		Aide interactive <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Vidéos d'instruction pour la résolution des problèmes.

## Panneau de commande

Modèle	SP 1210N
Témoins lumineux	4 témoins lumineux
Touches	1 touche

## Gestion du papier

Modèle		SP 1210N
Entrée du papier <sup>1</sup>	Fente d'alimentation manuelle	1 feuille
	Bac à papier	250 feuilles
Sortie du papier <sup>1</sup>	Face imprimée dessous	100 feuilles <sup>2</sup>
	Face imprimée dessus	1 feuille
Duplex		Duplex manuel

<sup>1</sup> Calculé avec du papier d'un grammage de 80 g/m2 (20 lb)

<sup>2</sup> Pour A4, LT size

## Spécifications du support

Modèle		SP 1210N
Types de support	Fente d'alimentation manuelle	Papier ordinaire, papier fort, papier recyclé, papier fin, papier épais, enveloppes, étiquettes, transparents
	Bac à papier	Papier ordinaire, papier recyclé, papier fin, transparents <sup>1</sup>
Grammage du support	Fente d'alimentation manuelle	60 à 163 g/m <sup>2</sup> (16 à 43 lb)
	Bac à papier	60 à 105 g/m <sup>2</sup> (16 à 28 lb)
Formats	Fente d'alimentation manuelle	Largeur : 76,2 à 220mm (3 à 8,66 po.) Longueur : 116 à 406,4 mm (4,57 à 16 po.)
	Bac à papier (standard)	A4, Letter, Legal <sup>2</sup> , B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6, Folio

<sup>1</sup> Jusqu'à 10 feuilles

<sup>2</sup> Le papier au format Legal n'est pas disponible dans certaines régions hors des Etats-Unis ou du Canada.

## Fournitures

Modèle		SP 1210N	No. de cde
Cartouche de toner	Cartouche de démarrage	Environ 1000 pages A4/Letter <sup>1</sup>	S/O
	Cartouche standard	Environ 2600 pages A4/Letter <sup>1</sup>	Cartouche d'impression SP 1200E (pour l'Europe) Cartouche d'impression SP 1200A (États-Unis et le Canada)
Tambour		Environ 12 000 pages A4/Letter (1 page / impression)	Tambour SP 1200

<sup>1</sup> Rendement approximatif de la cartouche : couverture de 5 % conformément à ISO/CEI 19752.

## Dimensions / poids

Modèle	SP 1210N
Dimensions (L × P × H)	368 × 361 × 170,5 mm (14,5 × 14,2 × 6,7 po.)
Poids	Environ 5,8 kg (12,8 lbs)

## Autre

Modèle		SP 1210N	
Consommation d'énergie	Impression	Moyenne 460 W à 25 °C (77 °F)	
	Attente	Moyenne 80 W à 25 °C (77 °F)	
	Veille	Moyenne 7 W	
Niveau de bruit	Pression sonore	Impression	51 dB (A)
		Attente	30 dB (A)
	Puissance sonore	Impression	LWAd = 6,7 Bell (A)
		Attente	LWAd = 4,0 Bell (A)
Ecologie	Veille	Oui	
	Mode économie <sup>1</sup>	Oui	

<sup>1</sup> Nous déconseillons d'utiliser le Mode économie pour l'impression des images Photo ou Echelle de gris.

## Configuration requise

Version de la plateforme informatique et du système d'exploitation		Vitesse minimale du processeur	RAM minimale	RAM recommandée	Espace disque dur pour l'installation
Système d'exploitation Windows®	Windows® 2000 Professional	Intel® Pentium® II ou équivalent	64 Mo	256 Mo	50 Mo
	Windows® XP Home Edition		128 Mo		
	Windows® XP Professional	CPU 64 bits compatible (Intel® 64 ou AMD64)	256 Mo	512 Mo	
	Windows® XP Professional x64 Edition		512 Mo	1 Go	
	Windows Vista®	Intel® Pentium® 4 ou équivalent CPU 64 bits compatible (Intel® 64 ou AMD64)	256 Mo	512 Mo	
	Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III ou équivalent	1 Go (32 bits) 2 Go (64 bits)	1 Go (32 bits) 2 Go (64 bits)	
	Windows Server® 2003 x64 Edition	CPU 64 bits compatible (Intel® 64 ou AMD64)			
	Windows® 7	Intel® Pentium® 4 ou équivalent UC 64 bits (Intel® 64 ou AMD64) prise en charge			

<sup>1</sup> Les ports USB tiers ne sont pas supportés.

## Informations importantes pour choisir votre papier

Cette rubrique vous donne des informations pour vous aider à choisir le papier à utiliser avec cette imprimante.



### Remarque

Si vous utilisez du papier qui n'est pas recommandé, vous risquez de rencontrer des problèmes d'alimentation dans votre imprimante. (Voir *Papier recommandé* à la page 6).

### Avant d'acheter du papier en grosse quantité

Vérifiez que le papier choisi est bien adapté à l'imprimante.

### Papier pour photocopie sur du papier ordinaire

Les catégories de papier désignent leur utilisation privilégiée : par exemple, un type de papier pour l'impression et un autre pour la copie. L'utilisation prévue est habituellement précisée sur l'emballage. Vérifiez l'emballage pour voir si le papier choisi convient aux imprimantes laser. Choisissez un papier qui convient aux impressions laser.

### Grammage

Le grammage du papier généralement utilisé varie selon les pays. Nous vous conseillons d'utiliser du papier d'un grammage compris entre 75 et 90 g/m<sup>2</sup> (de 20 à 24 lb), bien que l'imprimante puisse fonctionner avec du papier plus mince ou plus épais.

Unité	Europe	USA
g/m <sup>2</sup>	80 à 90	75 à 90
lb		20 à 24

### Papier sens machine ou sens travers

La fibre de la pulpe de papier est alignée au cours du processus de fabrication du papier. Le papier se classe en 2 catégories – sens machine ou sens travers.

Le sens machine correspond à la direction du bord long du papier. Le sens travers est perpendiculaire à la direction du bord long du papier. Bien que la plupart des papiers ordinaires pour copie soient sens machine, certains sont sens travers. Avec cette imprimante, nous vous conseillons d'utiliser du papier sens machine. Le papier sens travers n'est pas suffisamment résistant pour l'entraînement du papier dans l'imprimante.

### Papier acide et papier neutre

Le papier peut appartenir à deux catégories "chimiques" - papier acide et papier neutre.

Bien que les méthodes modernes de fabrication du papier aient commencé avec du papier acide, le papier neutre prend maintenant la place du papier acide par souci de protection de l'environnement.

Cependant, de nombreuses formes de papier acide se retrouvent dans le papier recyclé. Avec cette imprimante, nous vous conseillons d'utiliser du papier neutre.

Vous pouvez vous servir d'un crayon de contrôle d'acidité pour distinguer le papier acide du papier neutre.

### Surface d'impression

Les caractéristiques peuvent varier légèrement entre le recto et le verso de la feuille de papier.

En général, le côté prévu pour l'ouverture de l'emballage d'une rame de papier correspond à la face d'impression. Suivez les consignes indiquées sur l'emballage. En principe, la face d'impression est indiquée par une flèche.

### Teneur en humidité

Par teneur en humidité, on entend la quantité d'eau restant dans le papier après la fabrication. C'est l'une des caractéristiques les plus importantes du papier. Elle peut varier énormément en fonction des conditions de stockage, mais en principe la teneur en eau du papier est d'environ 5 % de son poids. Parce que le papier absorbe l'eau, la teneur en eau peut atteindre environ 10 % dans des conditions très humides. Quand la teneur en eau augmente, les caractéristiques du papier se modifient considérablement. La fixation du toner peut par exemple devenir plus difficile. Nous vous conseillons de stocker et d'utiliser le papier dans un environnement où l'humidité ambiante se situe entre 50 et 60 %.

### Estimation du grammage

g/m <sup>2</sup>	lb	
	Fort	Index
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90

## Format du papier

Format du papier	mm	po.
Letter		8,5 x 11 pouces
Legal		8,5 x 14 pouces
Executive		7,25 x 10,5 pouces
A4	210 x 297 mm	
A5	148 x 210 mm	
A5 Bord long	210 x 148 mm	
A6	105 x 148 mm	
Enveloppe Monarch		3,875 x 7,5 pouces
Enveloppe Com-10		4,12 x 9,5 pouces
Enveloppe DL	110 x 220 mm	
Enveloppe C5	162 x 229 mm	
B5 (JIS)	182 x 257 mm	
B5 (ISO)	176 x 250 mm	
B6 (ISO)	125 x 176 mm	
Folio		8,5 x 13 pouces
Bristol	100 x 148 mm	
A4 Long	210 x 405 mm	
Enveloppe DL-L	220 x 110 mm	
3 x 5		3 x 5 pouces

## Jeux de symboles et de caractères

Pour les modes d'émulation HP LaserJet, vous pouvez sélectionner les jeux de symboles et de caractères à l'aide d'un outil de gestion à partir du Web (navigateur Web) si l'appareil est connecté en réseau, ou avec les touches du panneau de commande.

### Comment utiliser la gestion à partir du Web (navigateur Web)

Pour utiliser la gestion à partir du Web (navigateur Web), procédez comme suit.



#### Remarque

Nous recommandons Microsoft Internet Explorer 6.0<sup>®</sup> (ou des versions ultérieures) ou Firefox<sup>®</sup> 1.0 (ou des versions ultérieures). Veuillez aussi vous assurer que JavaScript et les cookies sont toujours activés, quel que soit le navigateur utilisé. Nous recommandons de passer à la version Safari™ 1.2 ou une version ultérieure pour activer JavaScript. Pour utiliser un navigateur Web, vous devez connaître l'adresse IP du serveur d'impression.

- 1 Lancez votre navigateur Web.
- 2 Tapez `http://adresse_ip_imprimante/` dans votre navigateur (où `adresse_ip_imprimante` est l'adresse IP du serveur d'impression).

■ Par exemple :

`http://192.168.1.2/` (si l'adresse IP de l'imprimante est 192.168.1.2.)



#### Remarque

Si vous avez édité le fichier `hosts` sur votre ordinateur, ou si vous utilisez un système de noms de domaine, vous pouvez également entrer le nom DNS du serveur d'impression. Du fait que le serveur d'impression supporte les noms TCP/IP et NetBIOS, vous pouvez également entrer le nom NetBIOS du serveur d'impression. Le nom NetBIOS est indiqué dans la Page des paramètres de l'imprimante. Le nom NetBIOS attribué est les 15 premiers caractères du nom de code et par défaut il apparaîtra sous la forme "RNPxxxxxxxxxxx" pour un réseau câblé.

- 3 Cliquez sur **Paramètres IMP**.
- 4 Entrez un nom d'utilisateur et un mot de passe.



#### Remarque

Le nom de connexion de l'administrateur est "admin" (sensible à la casse) et le mot de passe par défaut est "access".

- 5 Cliquez sur **OK**.
- 6 Choisissez l'onglet **HP LaserJet** puis cliquez sur **Font Setup** (configuration des polices). Choisissez un jeu de symboles dans la zone de liste **Symbol Set** (jeu de symboles).

## Liste des jeux de symboles et de caractères

---

### Jeux de symboles OCR

Quand vous choisissez OCR-A ou OCR-B, le jeu de symboles correspondant est toujours utilisé.

OCR A (00)

OCR B (10)

### Mode HP LaserJet

ABICOMP Brésil / Portugal (13P)

Desktop (7J)

HP Allemand (QG)

ISO Latin1 (0N)

ISO Latin5 (5N)

ISO2 IRV (2U)

ISO5 ASCII (0U)

ISO11 Suédois (0S)

ISO15 Italien (0I)

ISO17 Espagnol (2S)

ISO25 Français (0F)

ISO60 Norvégien1 (0D)

ISO69 Français (1F)

ISO85 Espagnol (6S)

ISO8859 / 15 Latin (9N)

Legal (1U)

MC Text (12J)

PC8 (10U)

PC8 D/N (11U)

PC8 Latin / Grec (12G)

PC8 Turc (9T)

PC850 Multilingue (12U)

PC852 Europe de l'Est (17U)

PC855 Cyrillique (10R)

PC858 Euro multilingue (13U)

PC861 Islande (21U)

PC865 Nordique (25U)

PC869 Grec (11G)

Pi Font (15U)

ABICOMP International (14P)

Grec8 (8G)

HP Espagnol (IS)

ISO Latin2 (2N)

ISO Latin6 (6N)

ISO4 UK (1E)

ISO10 Suédois (3S)

ISO14 JIS ASCII (QK)

ISO16 Portugais (4S)

ISO21 Allemand (1G)

ISO57 Chinois (2K)

ISO61 Norvégien2 (1D)

ISO84 Portugais (5S)

ISO8859 / 7 Latin / Grec (12N)

ISO8859 / 15 Latin / Cyrillique (10N)

Math-8 (8M)

MS Publishing (6J)

PC8 Bulgare (13R)

PC8 Grec alternatif (437G) (14G)

PC8 PC Nova (27Q)

PC775 (26U)

PC851 Grec (10G)

PC853 Latin3 (Turc) (18U)

PC857 Latin5 (Turc) (16U)

PC860 Portugal (20U)

PC863 Français canadien (23U)

PC866 Cyrillique (3R)

PC1004 (9J)

PS Math (5M)

**Mode HP LaserJet**

PS Text (10J)

Roman9 (4U)

Russe-GOST (12R)

Roman8 (8U)

Roman Extension (0E)

Symbol (19M)

# Aide-mémoire des commandes de contrôle des codes à barres

L'imprimante peut imprimer des codes à barres en mode d'émulation HP LaserJet.

## Impression de codes à barre ou de caractères élargis

<b>Code</b>	ESC i
<b>Déc</b>	27 105
<b>Hexa</b>	1B 69

**Format :** ESC i n ... n \

Crée des codes à barres ou caractères élargis en fonction du segment de paramètres "n ... n". Pour en savoir plus sur les paramètres, voir la rubrique suivante "Définition des paramètres". Cette commande doit se terminer par le code "\ " (5CH).

### Définition des paramètres

Cette commande de codes à barres peut comprendre les paramètres suivants dans le segment de paramètres (n ... n). Les paramètres étant effectifs dans la syntaxe de commande ESC i n ... n \, ils ne s'appliquent pas dans les commandes de codes à barres ultérieures. Si certains paramètres ne sont pas spécifiés, ils prennent les valeurs prédéfinies. Le dernier paramètre doit être l'indicateur de début de données de code à barres ("b" ou "B") ou de début de données de caractères élargis ("I" ou "L"). Les autres paramètres peuvent être indiqués dans n'importe quel ordre. Chaque paramètre peut commencer par un caractère minuscule ou majuscule, par exemple, "t0" ou "T0", "s3" ou "S3" et ainsi de suite.

### Mode de code à barres

n = "t0" ou "T0"	CODE 39 (défaut)
n = "t1" ou "T1"	Interleaved 2/5
n = "t3" ou "T3"	FIM (US-Post Net)
n = "t4" ou "T4"	Post Net (US-Post Net)
n = "t5" ou "T5"	EAN 8, EAN 13 ou UPC A
n = "t6" ou "T6"	UPC-E
n = "t9" ou "T9"	Codabar
n = "t12" ou "T12"	Code 128 jeu A
n = "t13" ou "T13"	Code 128 jeu B
n = "t14" ou "T14"	Code 128 jeu C
n = "t130" ou "T130"	ISBN (EAN)
n = "t131" ou "T131"	ISBN (UPC-E)
n = "t132" ou "T132"	EAN 128 jeu A
n = "t133" ou "T133"	EAN 128 jeu B
n = "t134" ou "T134"	EAN 128 jeu C

Ce paramètre sélectionne le mode de code à barres comme indiqué ci-dessus. Lorsque n correspond à "t5" ou "T5", le mode de code à barres (EAN 8, EAN 13 ou UPC A) varie en fonction du nombre de caractères dans les données.

### Code à barres, caractère élargi, tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré

n = "s0" ou "S0"	3: 1 (défaut)
n = "s1" ou "S1"	2: 1
n = "s3" ou "S3"	2.5: 1

Ce paramètre sélectionne le style de code à barres comme indiqué ci-dessus. Si le mode de code à barres EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 ou EAN 128 est sélectionné, le paramètre de style de code à barres n'est pas pris en compte.

Caractère élargi

"S"

0 = Blanc

1 = Noir

2 = Stries verticales

3 = Stries horizontales

4 = Hachurage croisé

Par exemple "S" n1 n2

n1 = Mode de remplissage de l'arrière-plan

n2 = Mode de remplissage de l'avant-plan

Si "S" n'est suivi que d'un seul paramètre, il s'agit du paramètre de mode de remplissage d'avant-plan.

Tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré

"S"

1 = Noir

2 = Stries verticales

3 = Stries horizontales

4 = Hachurage croisé

### Code à barres

n = "mnnn" ou "Mnnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Ce paramètre indique la largeur du code à barres. "nnn" est exprimé en pourcentage.

### Ligne d'interprétation du code à barres activée ou désactivée.

n = "r0" ou "R0"                    Ligne d'interprétation désactivée  
 n = "r1" ou "R1"                    Ligne d'interprétation activée

Par défaut :                    Ligne d'interprétation activée  
 (1) "T5" ou "t5"  
 (2) "T6" ou "t6"  
 (3) "T130" ou "t130"  
 (4) "T131" ou "t131"

Par défaut :                    Ligne d'interprétation désactivée  
 Tous les autres

Ce paramètre indique si l'imprimante doit imprimer ou non la ligne d'interprétation en clair du code à barres en dessous de celui-ci. Les caractères en clair sont toujours imprimés avec la police OCR-B au pas de 10 et toutes les modifications de styles adoptées sont masquées. Le réglage par défaut est déterminé par le mode de code à barres sélectionné par le biais du paramètre "t" ou "T".

A

### Zone inactive

n = "onnn" ou "Onnn" (nnn = 0 ~ 32767)

La zone inactive correspond à l'espace de chaque côté du code à barres. Sa largeur peut être indiquée dans l'unité déterminée par le paramètre "u" ou "U". (Pour la description du paramètre "u" ou "U", voir la section suivante.) La valeur par défaut pour la zone inactive est de 1 pouce.

### Code à barres, caractère élargi, tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré

n = "u0" ou "U0"	mm (prédéfini)
n = "u1" ou "U1"	1/10
n = "u2" ou "U2"	1/100
n = "u3" ou "U3"	1/12
n = "u4" ou "U4"	1/120
n = "u5" ou "U5"	1/10 mm
n = "u6" ou "U6"	1/300
n = "u7" ou "U7"	1/720

Ce paramètre indique l'unité de mesure du décalage de l'axe des X, du décalage de l'axe des Y et de la hauteur du code à barres.

### Code à barres, caractère élargi, tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré – décalage de l'axe des X

n = "xnnn" ou "Xnnn"

Ce paramètre spécifie le décalage par rapport à la marge de gauche exprimé dans l'unité spécifiée au moyen du paramètre "u" ou "U".

## Code à barres et caractère élargi – décalage de l'axe des Y

n = "ynnn" ou "Ynnn"

Ce paramètre spécifie le décalage vers le bas par rapport à la position d'impression actuelle, exprimé dans l'unité spécifiée au moyen du paramètre "u" ou "U".

## Code à barres, caractère élargi, tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré - hauteur

n = "hnnn", "Hnnn", "dnnn" ou "Dnnn"

1 EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E) : 22 mm

2 UPC-E : 18 mm

3 Autres : 12 mm

Caractères élargis → 2,2 mm (prédéfini)

Tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré → 1 point

Ce paramètre spécifie la hauteur du code à barres ou des caractères élargis comme indiqué plus haut. Il peut commencer par "h", "H", "d" ou "D". La hauteur des codes à barres est spécifiée dans l'unité déterminée par le biais du paramètre "u" ou "U". La valeur par défaut de la hauteur du code à barres (12 mm, 18 mm ou 22 mm) est déterminée par le mode de code à barres sélectionné par le biais du paramètre "t" ou "T".

A

## Largeur des caractères élargis, tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré

n = "wnnn" ou "Wnnn"

Caractère élargi → 1,2 mm

Tracé de bloc de lignes et tracé d'encadré → 1 point

Ce paramètre spécifie la largeur des caractères élargis comme indiqué plus haut.

## Rotation des caractères élargis

n = "a0" ou "A0"	Vertical (prédéfini)
n = "a1" ou "A1"	Rotation de 90 degrés
n = "a2" ou "A2"	Tête en bas, rotation de 180 degrés
n = "a3" ou "A3"	Rotation de 270 degrés

## Début des données de code à barres

n = "b" ou "B"

Les données qui suivent le paramètre "b" ou "B" sont lues comme les données du code à barres. Les données de code à barres doivent se terminer par le code "\ " (5CH), qui termine également cette commande. Les données de code à barres admissibles sont fonction du mode de code à barres sélectionné par le biais du paramètre "t" ou "T".

- Quand le CODE 39 est sélectionné avec le paramètre "t0" or "T0"

Quarante-trois caractères "0" à "9", "A" à "Z", "-", ".", " " (espace), "\$", "/", "+", et "%" sont admissibles pour les données de code à barres. Les autres caractères génèrent une erreur de données. Le nombre de caractères du code à barres n'est pas limité. Les données de code à barres commencent et se terminent

automatiquement par un astérisque “ \* ” (caractère de début et caractère de fin). Si les données reçues comportent un astérisque “ \* ” au début ou à la fin, l’astérisque est interprété comme le caractère de début ou le caractère de fin.

- Quand le mode Interleaved 2/5 est sélectionné avec le paramètre “t1” ou “T1” :

Dix caractères numériques “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres. Les autres caractères génèrent une erreur de données. Le nombre de caractères du code à barres n’est pas limité. Ce mode de code à barres nécessite un nombre pair de caractères. Le caractère zéro “0” est automatiquement ajouté à la fin des données de code à barres si elles comprennent un nombre impair de caractères.

- Quand le mode FIM (US-Post Net) est sélectionné avec le paramètre “t3” ou “T3” :

Seuls les caractères “A” à “D” sont valides et 1 chiffre de données peut être imprimé. Les caractères alphabétiques sont admissibles en minuscules ou en majuscules.

- Quand le mode Post Net (US-Post Net) est sélectionné avec le paramètre “t4” ou “T4” :

Les chiffres “0” à “9” sont valides et les données doivent se terminer par un chiffre de contrôle. ‘?’ peut être utilisé en guise de clé de contrôle.

- Lorsque c’est le mode EAN 8, EAN 13 ou UPC A qui est sélectionné par le biais du paramètre “t5” ou “T5” :

Dix chiffres “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres. Le nombre de caractères du code à barres est limité comme suit :

EAN 8 : 8 chiffres en tout (7 chiffres + 1 chiffre de contrôle).

EAN-13 : 13 chiffres en tout (12 chiffres + 1 chiffre de contrôle).

UPC-A : 12 chiffres en tout (11 chiffres + 1 chiffre de contrôle).

Tout nombre de caractères différent du nombre indiqué plus haut génère une erreur de données et les données de code à barres s’impriment comme des données d’impression ordinaires. Si le chiffre de contrôle est inexact, l’imprimante détermine automatiquement le chiffre exact de manière à imprimer les données de code à barres correctes. Quand le mode EAN13 est sélectionné, l’ajout du caractère “+” et d’un numéro à 2 ou 5 chiffres après les données permet de créer un code auxiliaire.

- Quand le mode UPC-E est sélectionné par le biais du paramètre “t6” or “T6” :

Les chiffres “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres.

Huit chiffres <sup>1 2</sup> (format standard) Le premier caractère doit être “0” et les données doivent se terminer par un chiffre de contrôle.

Huit chiffres en tout = “0” plus 6 chiffres plus 1 chiffre de contrôle.

Six chiffres <sup>2</sup> Le premier caractère et le dernier chiffre de contrôle sont enlevés des données de huit chiffres.

<sup>1</sup> ‘?’ peut être utilisé en guise de clé de contrôle.

<sup>2</sup> L’ajout du caractère “+” et d’un numéro à 2 ou 5 chiffres après les données permet de créer un code auxiliaire.

- Quand le mode Codabar est sélectionné avec le paramètre “t9” ou “T9” :

Les caractères “0” à “9”, “-”, “.”, “\$”, “/”, “+”, “:” peuvent être imprimés. Les caractères “A” à “D” peuvent servir de code de début/fin et peuvent être en minuscule ou en majuscule. En l’absence de code de début/fin, des erreurs se produisent. Il est impossible d’ajouter une clé de contrôle et le caractère “?” engendre des erreurs.

- Quand le mode Code 128 Jeu A, Jeu B ou Jeu C est sélectionné par le biais du paramètre "t12" ou "T12," "t13" ou "T13" ou encore "t14" ou "T14" :

Les jeux A, B et C du Code 128 peuvent être sélectionnés de façon individuelle. Le jeu A affiche des caractères Hex 00 à 5F. Le jeu B comprend les données Hex 20 à 7F. Le jeu C comprend les paires 00 à 99. Il est possible de passer d'un jeu à l'autre en envoyant la commande %A, %B ou %C. FNC 1, 2, 3 et 4 sont obtenus avec %1, %2, %3 et %4. Le code SHIFT, %S, permet de passer provisoirement (pour un caractère uniquement) du jeu A au jeu B et vice versa. Le caractère "%" peut être codé en l'envoyant deux fois.

- Quand le mode ISBN (EAN) est sélectionné par le biais du paramètre "t130" ou "T130" :  
Mêmes règles que pour "t5" ou "T5".
- Lorsque c'est le mode ISBN (UPC-E) qui est sélectionné par le biais du paramètre "t131" ou "T131" :  
Mêmes règles que pour "t6" ou "T6".
- Quand le mode EAN 128 Jeu A, Jeu B ou Jeu C est sélectionné par le biais du paramètre "t132" ou "T132," "t133" ou "T133" ou encore "t134" ou "T134" :  
Mêmes règles que pour "t12" ou "T12", "t13" ou "T13" ou encore "t14" ou "T14".

A

### Tracé d'encadré

ESC i ... E (ou e)

"E" ou "e" est une commande de fin.

### Tracé de bloc de lignes

ESC i ... V (ou v)

"V" ou "v" est une commande de fin.

### Début de données à caractères élargis

n = "I" ou "L"

Les données qui suivent le paramètre "I" ou "L" sont interprétées comme des données à caractères élargis (ou données d'étiquetage). Les données à caractères élargis doivent se terminer par le code "\ " (5CH), qui termine également cette commande.

### Exemples de listings de programmation

```
WIDTH "LPT1:" , 255
'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";
'Interleaved 2/5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\";
'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\";
'Post Net
```

```
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\\";
'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\\";
'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\\";
'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\\";
'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\\";
'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\\";
'Code 128 jeu A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\\";
'Code 128 jeu B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\\";
'Code 128 jeu C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\\";
'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\\";
'EAN 128 jeu A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\\";
LPRINT CHR$(12)
END
```

## Informations importantes : réglementations

### Perturbations radioélectriques (modèle 220-240 volts uniquement)

Cette imprimante satisfait à la norme EN55022 (Publication CISPR 22)/Classe B.

### Spécification CEI 60825-1:2007 (modèle 220-240 volts uniquement)

Cette imprimante est un produit laser de classe 1 selon les caractéristiques définies dans la norme CEI 60825-1:2007. L'étiquette figurant ci-dessous est apposée dans les pays qui l'exigent.



Cette imprimante contient une diode à laser de Classe 3B qui émet un rayon laser invisible du groupe laser. A ce titre, il est impératif de ne jamais ouvrir le groupe laser.

#### **!** Attention

L'usage de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent guide peuvent entraîner une exposition à des rayonnements invisibles dangereux.

**Pour la Finlande et la Suède**

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

**! Varoitus!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

**! Varning**

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**Rayons laser internes**

Puissance maximale des rayons :	10 mW
Longueur d'onde :	780 - 800 nm
Classe de laser :	Classe 3B

B

**Directives européennes 2002/96/CE et EN50419****(Union européenne seulement)**

Cet équipement est marqué du symbole de recyclage ci-dessus. Cela signifie qu'à la fin de la vie de l'équipement, vous devez en disposer séparément à un point de collecte approprié et non pas le jeter avec les déchets domestiques ordinaires non triés. Ceci contribuera à la conservation de l'environnement, au bénéfice de tous. (Union européenne seulement)

## IMPORTANT - Pour votre sécurité

Pour que la fiche à trois broches fournie avec l'appareil puisse être utilisée sans risque, elle doit impérativement être connectée à une prise secteur standard, correctement mise à la terre à l'aide d'une installation électrique standard.

Les cordons de rallonge utilisés avec cette imprimante doivent impérativement comporter une fiche à trois broches et être correctement câblés pour assurer une mise à la terre. Les rallonges électriques mal câblées font courir à l'utilisateur de sérieux risques de blessures et risquent d'endommager le matériel.

Le fonctionnement satisfaisant du matériel n'implique pas pour autant une mise à la terre et une installation parfaitement sûres. Pour votre sécurité, appelez un électricien qualifié en cas de doute sur l'efficacité du dispositif de mise à la terre.

Cet appareil doit être connecté à une source d'alimentation CA dans la plage de tension indiquée sur l'étiquette signalétique. **NE LE CONNECTEZ PAS** à une alimentation en courant continu ou à un convertisseur. En cas de doute, contactez un électricien qualifié.

### Sectionneur d'alimentation

Cette imprimante doit être installée près d'une prise secteur d'accès facile. En cas d'urgence, vous devez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur afin d'isoler complètement le système.

### Mise en garde concernant la connexion LAN

Branchez cet appareil à une connexion LAN non exposée à des surtensions.

### Réseau de distribution informatique (pour la Norvège uniquement)

Ce produit est également conçu pour un réseau de distribution informatique d'une tension entre phase de 230 V.

### Wiring information (pour le Royaume-Uni uniquement)

#### Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

#### Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

- **Green and Yellow: Earth**
- **Blue: Neutral**
- **Brown: Live**

En cas de doute, appelez un électricien qualifié.

### Maschinenlärminformations- Verordnung 3. GPSGV (pour l'Allemagne uniquement)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## Informations importantes : réglementations

### Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (pour les Etats-Unis)

---

Partie responsable: Ricoh Americas Corporation  
Adresse: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006 USA  
Numéro de téléphone: 973-882-2000

déclare, que les produits

Nom du produit: Imprimante laser SP 1200, SP 1210N  
Numéro de modèle: SP 1210N

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Important

Les changements ou les modifications apportées non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

### Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Canada uniquement)

---

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Déclaration de conformité au programme international ENERGY STAR®**

---

L'objectif du programme international ENERGY STAR® est de promouvoir le développement et la vulgarisation de l'équipement de bureau à faible consommation d'énergie. En sa qualité d'associé au programme international ENERGY STAR®, Ricoh Company., Ltd. confirme que ce produit répond aux directives prescrites par ledit programme en matière d'efficacité énergétique.



## Avis en matière de sécurité laser

### Sécurité Laser (modèle 110-120 volts uniquement)

Cette imprimante est certifiée comme produit laser de classe 1 selon les normes de performance en terme de rayonnement du DHHS (département de la santé et des services humanitaires) conformément à la loi américaine de 1968 sur le contrôle des rayonnements pour la santé et la sécurité. Cela signifie que l'imprimante n'émet pas de rayonnement laser dangereux.

Etant donné que les rayonnements émis à l'intérieur de l'imprimante sont complètement confinés aux logements protecteurs et aux capots extérieurs, le rayon laser ne peut en aucun cas s'échapper de l'appareil pendant son exploitation par l'utilisateur.

### Réglementations FDA (modèle 110-120 volts uniquement)

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The following label on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

**MANUFACTURED:**

RICOH COMPANY LTD, 3-6, Naka-magome 1-Chome Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Japon

Conforme aux normes de performance de la FDA pour les produits laser à l'exception des écarts conformément à la notice Laser n° 50, datée du 24 Juin 2007.

### Attention

L'usage de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux ou celles spécifié(e)s dans le présent guide sont susceptibles de se traduire par une exposition à des rayonnements invisibles dangereux.

### Rayons laser internes

Puissance maximale des rayons :	10 mW
Longueur d'onde :	780 - 800 nm
Classe de laser :	Classe 3B

## **IMPORTANT - Pour votre sécurité**

---

Pour que la fiche à trois broches fournie avec l'appareil puisse être utilisée sans risque, elle doit impérativement être connectée à une prise secteur standard, correctement mise à la terre à l'aide d'une installation électrique standard.

Les cordons de rallonge utilisés avec cette imprimante doivent impérativement comporter une fiche à trois broches et être correctement câblés pour offrir une mise à la terre adéquate. Les rallonges électriques mal câblées font courir à l'utilisateur de sérieux risques de blessures et risquent d'endommager le matériel.

Le fonctionnement satisfaisant du matériel n'implique pas pour autant une mise à la terre et une installation parfaitement sûres. Pour votre sécurité, appelez un électricien qualifié en cas de doute sur l'efficacité du dispositif de mise à la terre.

Cet appareil doit être connecté à une source d'alimentation CA dans la plage de tension indiquée sur l'étiquette signalétique. **NE LE CONNECTEZ PAS** à une alimentation en courant continu ou à un convertisseur. En cas de doute, contactez un électricien qualifié.

### **Sectionneur d'alimentation**

Cette imprimante doit être installée près d'une prise secteur d'accès facile. En cas d'urgence, vous devez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur afin d'isoler complètement le système.

### **Mise en garde concernant la connexion LAN**

Branchez cet appareil à une connexion LAN non exposée à des surtensions.

# D

## Index

### A

Alimentation électrique .....	4
Annuler tâche .....	45
Appel technicien .....	43

### B

Bourrages .....	41
Bourrages de papier .....	76
BRAdmin Light .....	37

### C

Capot ouvert .....	41
Caractéristiques techniques .....	90
Cartouche de toner .....	51
Configuration requise .....	93
Connectivité réseau .....	90
Consommables .....	51
Contenu de l'emballage .....	1
Contrôleur d'état .....	71

### D

Diagnostic des anomalies .....	70
Dimensions .....	92
Domaine .....	97

### E

Emulation .....	90
Ensemble tambour .....	59
Enveloppes .....	7, 16
Erreur de cartouche .....	40
Erreur tambour .....	42

### F

Fenêtre du scanner .....	67
Fente d'alimentation manuelle .....	13
fente d'alimentation manuelle .....	21
Fil corona .....	57, 68, 69
Filigrane .....	30
Fin de la durée de vie du tambour proche .....	41

### G

Gestion des codes à barres .....	100
Gestion du papier .....	91

### I

Impression duplex .....	20
Imprimer une page de test .....	46
Interface .....	90

### J

Jeux de caractères .....	97
--------------------------	----

### L

Logiciels .....	37
-----------------	----

### M

Marques commerciales .....	v
Mémoire .....	90
Mémoire pleine .....	41
Messages d'erreur .....	71, 73

### N

Nettoyage .....	64
-----------------	----

### O

Onglet Paramètres de bac .....	33
Options du périphérique .....	31

### P

Panneau de commande .....	38, 91
Papier .....	5, 94
Papier ordinaire .....	6
Paramétrage réseau par défaut .....	49
Paramètres de l'imprimante .....	47
Pas de papier .....	41
Pilote d'imprimante .....	26, 36
Pilote d'imprimante PCL .....	26
Pilote d'imprimante .....	91
Poids .....	92
Polices .....	48, 90
Processeur .....	90

### Q

Qualité d'impression .....	82
----------------------------	----

## R

---

Réimpression .....	32, 45
Réseau .....	37

## S

---

Sélection automatique d'interface .....	37
Spécifications du support .....	92
Surcharge à l'impression .....	41
Symbole .....	97

## T

---

Tambour OPC .....	84
Témoins lumineux .....	38
Toner insuffisant .....	40
Toner vide .....	40, 52
Touche Go .....	45
Type de support .....	5

## U

---

Utilitaires .....	91
-------------------	----

## W

---

Windows® .....	26
----------------	----

## Z

---

Zone non imprimable .....	8
---------------------------	---

L'utilisation de cet appareil est approuvée uniquement dans le pays où il a été acheté.

M087-6102 (FR)